



## **Hűtőszekrény - Fagyasztó**

Felhasználói kézikönyv

## **Хладилник - Фризер**

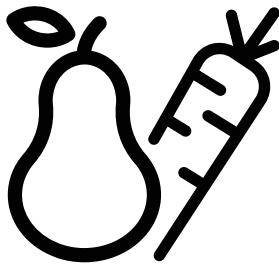
Ръководство за потребителя

## **Hladnjak - Zamrzivač**

Korisnički priručnik

## **Frigorifer - Ngrirës**

Manuali i perdoruesit



B3RCNA404HXB



HU-BG-HR-SQ



**Kedves Vásárló!**

**Kérjük, hogy a termék használata előtt olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet!**

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta. Azt szeretnénk, ha a lehető leghatékonyabban használhassa ezt kiváló minőségű termékkel, amelyet a legmodernebb technológia segítségével gyártottak. Ennek érdekében a termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és minden egyéb mellékelt dokumentációt, és tartsa meg referenciaként. Vegye figyelembe a kézikönyvben található összes információt és figyelmezhetést. Ezáltal megvédi magát és termékét az esetlegesen felmerülő veszélyektől.

Őrizze meg a felhasználói kézikönyvet. Ezt az kézikönyvet mellékelje a készülékhez, ha átadja azt másnak.

A használati útmutatóban a következő szimbólumokat használjuk:

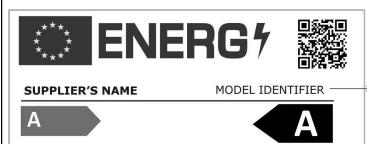
**⚠** Halálhoz vagy sérüléshez vezető veszély.

**FIGYELMEZTETÉS** Olyan veszély, amely a termékben vagy annak környezetében anyagi kárt okozhat

**i** Fontos információk vagy hasznos tippek.

**💡** Olvassa el a felhasználói kézikönyvet.

**INFORMÁCIÓ**



A termékadatbázisban tárolt modellinformációkat elérheti a következő weboldalra belépéssel és az energiacímeken található modell azonosítójának (\*) megkeresésével.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

<b>1. Biztonsági utasítások .....</b>	<b>3</b>
⚠ 1.1 A használat célja .....	3
⚠ 1.2 Gyermekek, kiszolgáltatottak és kisállatok biztonsága.....	3
⚠ 1.3 Elektromos biztonság .....	4
⚠ 1.4 Szállítási biztonság .....	4
⚠ 1.5 Telepítés biztonsága .....	4
⚠ 1.6 Működési biztonság.....	5
⚠ 1.7 Karbantartás és tisztítás .....	7
⚠ 1.8 HomeWhiz.....	7
⚠ 1.9 Világítás .....	7
<b>2. Környezetvédelmi utasítások .....</b>	<b>8</b>
<b>3. Az Ön hűtője.....</b>	<b>9</b>
<b>4. Beüzemelés .....</b>	<b>10</b>
4.1. Megfelelő telepítési hely .....	10
4.2. A lábak beállítása .....	11
4.3. Elektromos csatlakoztatás .....	11
4.4. A műanyag ékek rögzítése .....	11
<b>5. Előkészületek.....</b>	<b>12</b>
<b>6. A termék használata.....</b>	<b>13</b>
6.1. A lámpa cseréje .....	14
6.2. Az ajtó nyitási irányának módosítása .....	14
6.3. Nyitott ajtó figyelmeztetés .....	14
6.4. HarvestFresh .....	14
6.5. Friss étel lefagyásztása .....	15
6.6. A tárolásra vonatkozó ajánlások fagyaszott ételek esetében .....	16
6.7. Mélyhűtő adatai .....	16
6.8. Az élelmiszer elhelyezése .....	16
<b>7 Karbantartás és tisztítás.....</b>	<b>17</b>
<b>8 Hibaelhárítás .....</b>	<b>18</b>

# 1 Biztonsági utasítások

- Ez a fejezet a személyi sérülés vagy anyagi kár kockázatának megelőzéséhez szükséges biztonsági utasításokat tartalmazza.
- Cégünk nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek ezen utasítások be nem tartása esetén keletkezhetnek.

**⚠ A beszerelési és javítási műveleteket mindenkorral a hivatalos szerviznek kell elvégeznie.**

**⚠ Mindig eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.**

**⚠ Eredeti pótalkatrészeket a termék megvásárlását követően 10 évig biztosítanak.**

**⚠ Ne javítsa vagy cserélje ki a termék bármely részét, kivéve, ha a felhasználói kézikönyv kifejezetten erre utasít.**

**⚠ Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken.**

## ⚠ 1.1 A használat célja

- Ez a termék nem kereskedelmi felhasználásra készült, és nem használható rendeltetésén kívül.  
Ez a termék belső terek, például háztartások vagy hasonló helyiségek üzemeltetésére szolgál. Például:
  - Az üzletek személyzeti konyháiban, az irodákban és más munkakörnyezetekben, - A tanyákon,
  - A szállodák, motelek vagy egyéb pihenőhelyek egységeiben, amelyeket az ügyfelek használnak,
  - A szállodákban vagy hasonló környezetben,
  - Catering szolgáltatásokhoz és hasonló, nem kiskereskedelmi felhasználásban.  
Ez a termék nem használható nyitott vagy zárt szabadtéri környezetben, például hajókon, erkélyeken vagy teraszokon. Ha a terméket esőnek, hónak, napfénynek és szélnek teszi ki, az tűzveszélyt okozhat.

## ⚠ 1.2 Gyermekek, kiszolgáltatottak és kisállatok biztonsága

- Ezt a terméket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint fejletlen fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek kizárolag akkor felügyelet mellett használhatják, illetve ha a készülék biztonságos használatára és a vele járó veszélyekre vonatkozó utasításokat elolvasták.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek betehetik és kivehetik az ételt a hűtőszekrényből.
- Az elektromos termékek veszélyt jelentenek a gyermekekre és a háziállatokra. Gyermekek és háziállatok nem játszhatnak a termékkel, nem mászhatnak rá, és nem léphetnek be a termékbe.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve felügyelet mellett.
- A csomagolóanyagokat tartsa távol a gyermekektől. Sérülés és fulladás veszélye.
- A régi, már nem használható termékek ártalmatlanítása előtt:
  1. Húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.
  2. Vágja el a tápkábelt, és húzza ki a készülékből a csatlakozóval együtt.
  3. Ne vegye ki a termékből a polcokat és a fiókokat, így megakadályozhatja, hogy a gyermekek bejussanak a készülék belsejébe.
  4. Szerelje az ajtókat.
  5. A terméket úgy tárolja, hogy ne boruljon fel.
  6. Ne engedje, hogy a gyerekek a selejtes termékkel játsszanak.
- Ne dobja a terméket tűzbe. Robbanásveszély.

# Biztonsági utasítások

- Ha a termék ajtaján zár van, a kulcsot tartsa a gyermekek számára elérhetetlen helyen.

## ⚠ 1.3 Elektromos biztonság

- Ne csatlakoztassa konnektorba termékét a telepítés, karbantartás, tisztítás, javítás és szállítás során.
- Ha a tápkábel megsérül, azt csak hivatalos szervizben szabad kicserélgetni, hogy elkerülje az esetlegesen felmerülő kockázatokat.
- A tápkábelt ne hajtsa a termék alá vagy a termék hátróljára. Ne tegyen nehéz tárgyat a tápkábelre. A tápkábelt nem szabad meghajlítani, összenyomni, és nem szabad, hogy hőforrással érintkezzen.
- Ne használjon hosszabbítót, elosztót vagy adaptort a termék működtetéséhez.
- A hordozható elosztók vagy hordozható tápegységek túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak. Ezért ne legyen a termék mögött vagy közelében elosztó.
- Az aljzatnak könnyen hozzáérhetőnek kell lennie. Ha ez nem lehetséges, akkor az elektromos hálózaton rendelkezésre kell állnia egy olyan mechanizmusnak, amely megfelel az elektromos jogszabályoknak, és amely minden konnektort leválaszt a hálózatról (biztosíték, kapcsoló, főkapcsoló stb.).
- Ne érjen a csatlakozóhoz nedves kézzel!
- A készülék kihúzásakor ne a tápkábelt, hanem a csatlakozót fogja meg.

## ⚠ 1.4 Szállítási biztonság

- Ez a termék nehéz, ne emelje meg egyedül.
- Ne tartsa a terméket az ajtajánál fogva emelés közben.
- A termék szállítása során ügyeljen arra, hogy ne sértsé meg a hűtőrendszeret és a csöveket. Ne működtesse a terméket, ha a csövek megsérültek, és forduljon hivatalos szervizhez.

## ⚠ 1.5 Telepítési biztonság

- A termék telepítésével kapcsolatban forduljon a hivatalos szervizhez. A termék telepítésének előkészítéséhez olvassa el a felhasználási kézikönyvben található információkat, és győződjön meg arról, hogy az elektromos és a vízellátás megfelel a követelményeknek. Ha a telepítés nem megfelelő, hívjon szakképzett villanyszerelőt és vízvezetékszerelőt, hogy ők tegyék meg a szükséges intézkedéseket. Ellenkező esetben áramütés, tűz, a termékkel kapcsolatos problémák vagy sérülések fordulhatnak elő.
- Ellenőrizze, hogy a terméken nincsenek sérülések, mielőtt beszerelné. Ne üzemelje be a terméket, ha az sérült.
- Helyezze a terméket vízszintes és stabil felületre, és egyensúlyozza ki az állítható lábakkal. Ellenkező esetben a hűtőszekrény felborulhat és sérülést okozhat.
- A terméket száraz és szellős környezetben kell felszerelni. Ne tegye a terméket szőnyegre vagy hasonló padlóburkolatra. Ez a nem megfelelő szellőzés miatt tűzveszélyt okozhat!
- Ne zárja el vagy takarja el a szellőzőnyílásokat. Ellenkező esetben megnövekedhet az energiafogyasztás, és a termék károsodhat.
- Ne csatlakoztassa a terméket ellátórendszerhez, például napelemes tápegységekhez. Ellenkező esetben a hirtelen feszültségingadozások következtében a termék károsodhat!
- Minél több hűtőközeget tartalmaz egy hűtőszekrény, annál nagyobbnak kell lennie a beépítési helyiségeknek. Nagyon kis helyiségekben a hűtőrendszerben fellépő gázszivárgás esetén gyúlékony gáz és levegő keverék keletkezhet. minden 8 gramm hűtőközeghez legalább 1 m<sup>3</sup> térfogat szükséges. A termékben rendelkezésre álló hűtőközeg

# Biztonsági utasítások

- mennyiséget a típuscímke tartalmazza.
- A termék telepítési helye nem lehet közvetlen napfénynek kitéve, és nem lehet hőforrás, például kályha, radiátor stb. közelében.

Ha nem lehet megakadályozni a termék hőforrás közelében történő telepítését, akkor megfelelő szigetelőlemezt kell használni, és a hőforrástól való minimális távolságnak az alábbiakban meghatározottak szerint kell lennie.

- Legalább 30 cm távolságra a hőforrásuktól, például kályháktól, fűtőberendezésuktól, fűtőtestektől stb.,
- És legalább 5 cm távolságra az elektromos sütőktől.
- A termék védelmi osztálya I-es. Csatlakoztassa a terméket olyan földelt aljzatba, amely megfelel a típuscímkén megadott feszültség-, áram- és frekvenciaértékeknek. A konnektornak 10 A - 16 A teljesítményű biztosítékkal kell rendelkeznie. Cégünk nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek a terméknek a helyi vagy nemzeti előírásoknak megfelelő földelés és elektromos csatlakozások biztosítása nélküli üzemeltetéséből erednek.
- A termék tápkábelét a telepítés során ki kell húzni. Ellenkező esetben áramütés és sérülés veszélye áll fenn!
- Ne csatlakoztassa a terméket laza, törött, piszkos, zsíros vagy a helyükön kiszakadt aljzatokhoz, illetve olyan aljzatokhoz, amelyeken fennáll a vízzel való érintkezés veszélye.
- A termék tápkábelét és tömlőket (ha vannak) úgy helyezze el, hogy azok ne okozzanak botlásveszélyt.
- Ne csatlakoztassa a hűtőszekrényt energiatakarékos eszközökhöz. Ezek a rendszerek károsak a termékre.

- A feszültség alatt álló részekre vagy a tápkábelre kerülő nedvesség rövidzárlatot okozhat. Ezért ne használja a terméket páras környezetben vagy olyan helyiségekben, ahol víz fröccsenhet (pl. garázs, mosókonyha stb.) Ha a hűtőszekrény vizes, húzza ki a készüléket a hálózatból, és forduljon hivatalos szervizhez.

## ▲ 1.6 Működési biztonság

- Ne használjon kémiai oldószeret a terméken. Ezek az anyagok robbanásveszélyesek.
- A termék meghibásodása esetén húzza ki a készüléket a hálózatból, és ne működtesse, amíg a hivatalos szerviz meg nem javítja. Elektromos áramütés veszélye áll fenn!
- Ne helyezzen lángforrást (pl. gyertyát, cigaretta stb.) a termékre vagy annak közelébe.
- Ne másszon fel a termékre. Leesés és sérülés veszélye áll fenn!
- Ne okozzon kárt a hűtőrendszer csőveiben éles és szúró szerszámokkal. A gázcsövek, csőhosszabbítások vagy felső felületi bevonatok kilyukadása esetén kifröccsenő hűtőközeg bőrirritációt és szemsérüléseket okozhat.
- Ne helyezzen el és ne működtessen elektromos készülékeket a hűtőszekrényben/mélyhűtőben, kivéve, ha a gyártó ezt tanácsolja.
- Ne szorítsa kezét vagy testét a termék belséjében lévő mozgó alkatrészekhez. Vigyázzon, hogy ujjai ne szoruljanak be a hűtőszekrény és annak ajtaja közé. Legyen óvatos az ajtó nyitásakor vagy zárasakor, ha gyerekek vannak a közelben.
- Ne egyen jégkrémet, jégkockát vagy fagyaszott ételt rögtön azután, hogy kivette a fagyásztóból. Fagyásveszély!

# Biztonsági utasítások

- Ne érintse nedves kézzel a fagyaszto belső falait, fémrészeit vagy a hűtőszekrényben tárolt élelmiszereket. Fagyásveszély!
- Ne helyezzen a fagyasztorékeszbe üdítős dobozokat vagy olyan folyadékot tartalmazó dobozokat és palackokat, amelyek megfagyhatnak. Az üdítős dobozok vagy palackok felrobbanhatnak. Sérülés és anyagi kár veszélye!
- A hűtőszekrény közelében ne használjon és ne helyezzen el hőmérsékletre érzékeny anyagokat, például gyúlékony spray-ket, gyúlékony tárgyakat, szárazjeget vagy más vegyi anyagokat. Tűz- és robbanásveszély!
- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony anyagokat tartalmazó aeroszolos flakonokat a termék belsejében.
- Ne helyezzen folyadékot tartalmazó kannákat a termék fölé. A víz elektromos alkatrészre fröccsenése áramütés vagy tűzveszélyt okozhat.
- Ez a termék nem gyógyszerek, vérplazma, laboratóriumi készítmények vagy hasonló, az egészségügyi termékekkel szóló irányelv hatálya alá tartozó anyagok és termékek tárolására és hűtésére szolgál.
- Ha a terméket nem rendeltetésszerűen használják, az a benne tárolt termékek károsodását vagy romlását okozhatja.
- Ha hűtőszekrénye kék fénnel van felszerelve, ne nézze ezt a fényt optikai eszközökkel. Ne nézzen hosszú ideig közvetlenül az UV LED fénybe. Az ultraibolya sugarak szemfáradtságot okozhatnak.
- Ne helyezzen a termékbe több ételt, mint amennyi a kapacitása. Sérülések vagy károk keletkezhetnek, ha a hűtőszekrény tartalma az ajtó kinyitásakor leesik. Hasonló problémák léphetnek fel, ha egy tárgyat helyeznek a termék fölé.
- A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg róla, hogy eltávolította a padlóra hullott jeget vagy kifolyt vizet.
- Változtassa meg a hűtőszekrény ajtaján lévő polcok/palacktartók helyét, amíg a polcok üresek. Fizikai sérülés veszélye!
- Ne helyezzen a termékre olyan tárgyat, amelyek leeshetnek/felborulhatnak. Ezek a tárgyat az ajtó nyitásakor vagy záráskor leeshetnek, és sérüléseket és/ vagy anyagi károkat okozhatnak.
- Ne üsse meg az üvegfelületeket, és ne gyakoroljon rájuk túlzott nyomást. A törött üveg sérüléseket és/vagy anyagi károkat okozhat.
- A termék hűtőrendszer R600a hűtőközeget tartalmaz. A termékben használt hűtőközeg típusát a típuscímke tartalmazza. Ez a gáz gyúlékony. Ezért ügyeljen arra, hogy a termék üzemeltetése közben ne sérüljön meg a hűtőrendszer és a csövek. A csövek sérülése esetén;
  - Ne érintse meg a terméket vagy a tápkábelt,
  - Tartsa a terméket távol a lehetséges tűzforrásoktól, amelyek a termék meggyulladását okozhatják.
  - Szellőztessen abban a helyiségben, ahol a terméket elhelyezi. Ne használjon ventilátort.
  - Forduljon a hivatalos szervizhez.
- Ha a termék megsérült, és gázszívárgást észlel, kérjük, maradjon távol a gáztól. A gáz fagyási sérüléseket okozhat, ha a bőrével érintkezik.

# Biztonsági utasítások

## ⚠ 1.7 Karbantartás és tisztítás

- Ne húzza az ajtó fogantyújánál fogva, ha a terméket tisztítás céljából kell mozgatnia. A fogantyú túl erős meghúzása sérülést okozhat.
- Ne tisztítsa a terméket úgy, hogy vizet permetez vagy önt a termékre és a termék belsejébe. Áramütés és tűzveszély.
- A termék tisztításához ne használjon éles vagy csiszoló eszközöket. Ne használjon olyan anyagokat, mint háztartási tisztítószerek, mosószerek, gáz, benzin, alkohol, viasz stb.
- Csak a termék belsejében használjon az élelmiszerekre nem ártalmas tisztító- és karbantartószereket.
- Ne használjon gózt vagy gőzölt tisztítószereket a termék tisztításához és a benne lévő jég felolvasztásához. A gőz érintkezik a hűtőszekrény feszültség alatt álló részeivel, és rövidzárlatot vagy áramütést okoz!
- Ügyeljen arra, hogy a víz ne érje el a termék elektronikus áramköreit vagy világítását.
- Tiszta, száraz ruhával törölje le a port vagy idegen anyagot a csatlakozóról. Ne használjon nedves vagy vizes ruhadarabot a csatlakozó tisztításához. Ellenkező esetben tűz vagy áramütés veszélye állhat fenn.

## ⚠ 1.8 HomeWhiz (Lehet, hogy nem minden modellre vonatkozik)

- Tartsa be a biztonsági figyelmeztetéseket akkor is, ha távol van a terméktől, miközben a terméket a HomeWhiz alkalmazáson keresztül kezeli. Figyeljen az alkalmazásban található figyelmeztetésekre is.

## ⚠ 1.9 Világítás (Lehet, hogy nem minden modellre vonatkozik)

- Ha a világításhoz használt LED-et / izzót ki kell cserélni, forduljon hivatalos szervizhez.

## 2 Környezetvédelmi előírások

### 2.1 A WEEE-irányelvnek való megfelelés és a hulladék termék megsemmisítése:



A termék megfelel az uniós WEEE irányelv (2012/19/EU) követelményeinek. A terméken megtalálható az elektromos és elektronikus hulladékok besorolására vonatkozó szimbólum (WEEE).

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a berendezést az élettartam lejártával nem lehet más háztartásbeli hulladékkel együtt eldobni.

A használt berendezést hivatalos gyűjtőpontra kell szállítani az elektromos és elektronikus berendezések újrafelhasználásának céljából. Az átvevőpontokkal kapcsolatos információért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a berendezést forgalmazó kereskedővel. minden háztartás fontos szerepet játszik a használt berendezések visszavitelében és újrafelhasználásában. A használt berendezés megfelelő elhelyezésével segíthet megelőzni a potenciális káros környezeti és egészségügyi következményeket.

### 2.2. Az RoHS irányelvnek való megfelelés

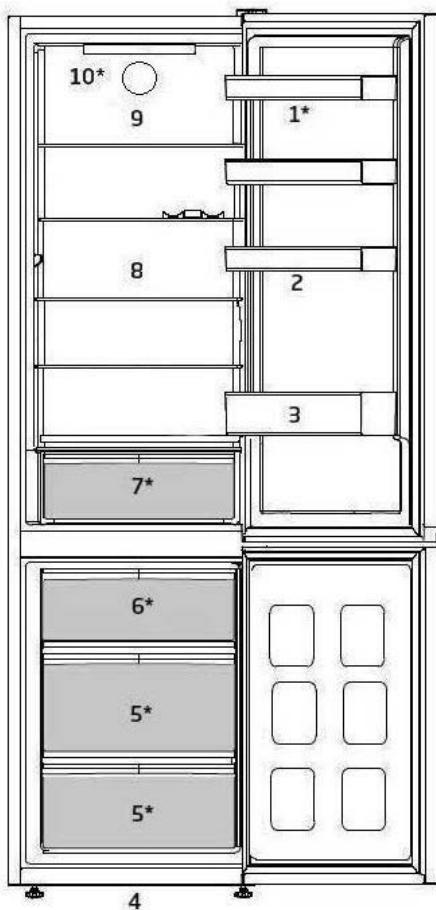
Az Ön által megvásárolt termék megfelel az uniós RoHS-irányelv (2011/65/EU) követelményeinek. A termék nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros vagy tiltott anyagokat.

### 2.3. Csomagolásra vonatkozó információ



A termék csomagolóanyagai újrahasznosítható anyagokból készülnek, a Nemzeti Szabványügyi Hivatalunknak megfelelően. A csomagolóanyagokat ne a háztartási vagy egyéb hulladékokkal együtt dobja ki! Vigye el őket a helyi hatóságok által e célra kijelölt csomagolóanyag-begyűjtő pontokra.

### 3 Az Ön hűtőszekrénye



- |    |                      |     |                      |
|----|----------------------|-----|----------------------|
| 1. | Állítható ajtópolcok | 6.  | Jégtartó             |
| 2. | Tojástartó           | 7.  | Frissen tartó rekesz |
| 3. | Üvegtartó polc       | 8.  | Állítható polcok     |
| 4. | Állítható elülső láb | 9.  | Ventilátor           |
| 5. | Fagyasztórekesz      | 10. | Lámpa                |

**\*Nem minden modellen elérhető**



A használati útmutatóban található képek szemléltető jellegűek, nem pontosan a valódi terméket ábrázolják. Amennyiben olyan részeket talál, melyek nem találhatók meg, az Ön által megvásárolt termékben, akkor azok más modellekre vonatkoznak.

## 4 Beüzemelés

**⚠ Először olvassa el a „Biztonsági utasítások” részt!**

### 4.1. Megfelelő telepítési hely

Lépjön kapcsolatba a minősített szervizzel a termék üzembe helyezését illetően. A termék használatra való előkészítéséhez olvassa el a használati útmutatóban található információt és biztosítsa, hogy az áramellátás és a vízbekötés megfelelő legyen. Ha nem az, hívjon szakképzett villanyszerelőt és egy szerelőt, hogy elvégezzen minden szükséges intézkedést.

	<b>FIGYELMEZTETÉS:</b> A gyártó nem vonható felelősségre olyan károkért, amelyek jogosulatlan személyek által végzett eljárás miatt merültek fel.
	<b>FIGYELMEZTETÉS:</b> A termék beüzemelés közben nem lehet a hálózatba bedugva. Ellenkező esetben súlyos, akár halálos sérülés veszélye áll fenn!
	<b>FIGYELMEZTETÉS:</b> Ha a beüzemelés helyiségébe vezető ajtónyílás annyira szűk, hogy a termék nem fér át, távolítsa el a helyiség ajtaját és vigye át a terméket az ajtón az oldalára fordítva. Ha ez nem hoz eredményt, lépjön kapcsolatba a minősített szervizzel.

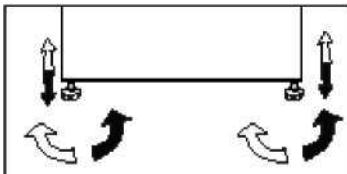
- A rázkódások elkerülése érdekében a terméket egy egyenletes padlón helyezze el.
- A terméket legalább 30 cm távolságra helyezze el az olyan hőforrásoktól, mint a főzőlapok, fűtőtestek és tűzhelyek, valamint legalább 5 cm távolságra az elektromos sütőktől.

- A terméket nem szabad kitenni közvetlen napsütésnek és nem tartható nyirkos helyen.
- A hatékony működés érdekében a termék körül biztosítani kell a megfelelő szellőzést. Amennyiben a terméket fali bemélyedésbe helyezi be, figyeljen rá, hogy hagyjon a plafonig és a falakig legalább 5 cm távolságot.
- Kérjük, hogy a termék hátsó oldala és a fal között legalább 5 cm távolságot biztosítson a légáramláshoz, hogy elkerülje a termék hátoldalán történő páralecsapódást.
- A termék hatékony működéséhez megfelelő légmozgásra van szükség. Ha a terméket egy fülkében helyezi el, ne feledje, hogy a termék és a mennyezet, a hátsó fal, valamint az oldalfalak között legalább 5 cm távolságot kell hagyni.
- Ha a terméket egy fülkében helyezi el, ne feledje, hogy a termék és a mennyezet, a hátsó fal, valamint az oldalfalak között legalább 5 cm távolságot kell hagyni. Ellenőrizze, hogy a hátsó távolságátartó elem a helyén van-e (ha tartozik ilyen a termékhez). Ha az alkatrész nem áll rendelkezésre, vagy ha elveszett vagy letört, helyezze el a terméket úgy, hogy a termék hátsó felülete és a helyiség fala között legalább 5 cm távolság legyen. A termék hatékony működéséhez fontos a hátsó szabad tér.

# Beüzemelés

## 4.2. A lábak beállítása

Ha a termék üzembe helyezés után kiegyensúlyozatlan, állítsa be az első lábakat jobbra vagy balra forgatással.



## 4.3. Elektromos csatlakoztatás



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne hozzon létre csatlakoztatást hosszabbítókkal vagy elosztókkal.



**FIGYELMEZTETÉS:** A sérült tápkábelt a minősített szervizes ügynöknek kell kicserélnie.



Ha két hűtőszekrényt kíván egymás mellett elhelyezni, hagyjon közöttük legalább 4 cm távolságot.

- Cégünk nem vonható felelősségre semmilyen kárért, amely a termék földelés vagy a nemzeti szabályozásoknak megfelelő elektromos csatlakoztatás nélküli használata miatt merül fel.
- A tápkábelnek könnyen hozzáférhető helyen kell lennie az üzembe helyezés után.
- Ne használjon hosszabbítót vagy vezeték nélküli elosztót a termék és a fali konnektor között.

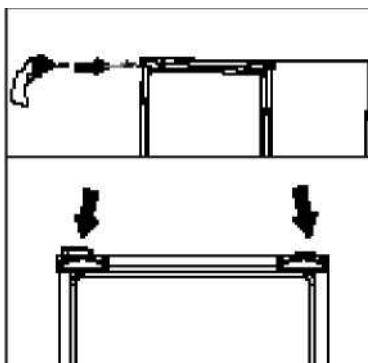
### Forró felület!

A termék oldalfalai hűtőközegcsövekkel vannak ellátva a hűtőrendszer teljesítményének javítása érdekében. Ezeken a területeken magas hőmérséklettű hűtőközeg áramolhat át, ami a felület felforrósodásához vezethet az oldalfalakon. Ez normális, és nem igényel szervizelést. Kérjük, legyen óvatos, amikor megérinti ezeket a területeket.

## 4.4. A műanyag ékek rögzítése

Használja a termékhez mellékelt műanyag ékeket, hogy a termék és a fal között elegendő helyet biztosítson a légáramláshoz.

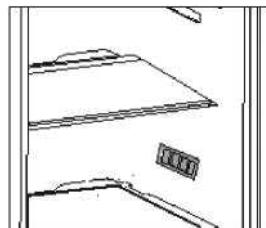
1. Az ékek rögzítéséhez távolítsa el a terméken lévő csavarokat, és használja az ékekkel együtt mellékelt csavarokat.
2. Rögzítse 2 műanyag éket a szellőzőfedére az ábrán látható módon.



## 5 Előkészületek

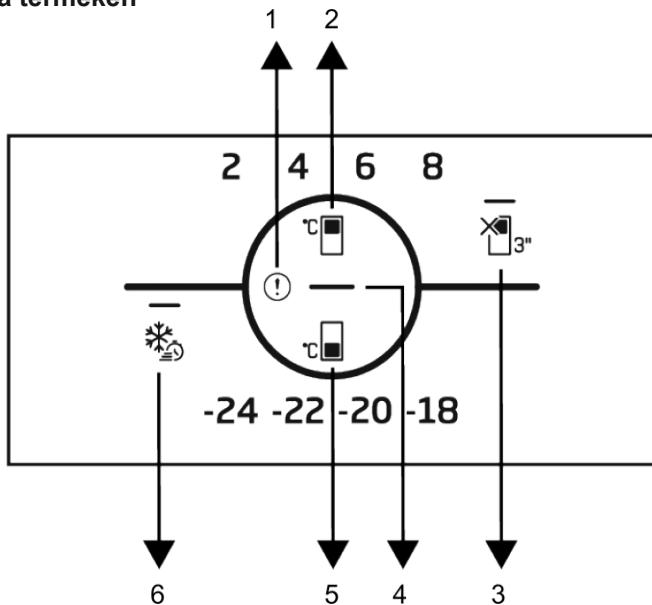
- ⚠ Először olvassa el a „Biztonsági utasítások” részt!**
- Szabadon álló készülék esetén; "ez a hűtőberendezés nem beépíthető"
  - A hűtőt legalább 30 cm-re kell elhelyezni minden hőforrástól (pl. kandalló, sütő, főzőlap), és legalább 5 cm-re az elektromos sütőktől.  
Ezenkívül óvni kell a közvetlen napsütéstől is.
  - A helyiségen a környezetű hőmérséklet nem lehet 5°C-nál alacsonyabb. A hűtőszekrény hatékonysága ennél alacsonyabb hőmérsékletű helyiségen romlik, ezért az elhelyezése ott nem ajánlott.
  - Kérjük, ügyeljen rá, hogy a hűtő belsője alaposan meg legyen tisztítva.
  - Ha két hűtőt kíván egymás mellett elhelyezni, kérjük, hagyjon legalább 2 cm helyet közöttük.
  - A hűtő első beüzemelésekor kérjük, tartsa be az alábbiakat az első hat óra alatt.
  - Ne nyitogassa gyakran az ajtót.
  - Üresen, étel behelyezése nélkül kell üzemeltetni.
  - Ne húzza ki a hűtőt. Áramkimaradás esetén kérjük, tekintse meg az "Problémák javasolt megoldása" c. részt.
  - Őrizze meg az eredeti csomagolást, hogy a későbbiekben tudja miben szállítani a hűtőt.
  - Az alacsony energiafogyasztás és a jobb tárolási körülmények érdekében a hűtőrekeszhez tartozó kosarakat/fiókokat minden használja.
  - A fagyastórekeszben lévő hőmérséklet-érzékelővel érintkező ételek növelhetik a készülék energiafogyasztását. Ezért el kell kerülni az érzékelőkkel történő bármilyen érintkezést.

- Egyes modelleknel a kijelző az ajtó bezára után 1 perccel automatikusan kikapcsol. Az ajtó kinyitásakor vagy bármelyik gomb megnyomásakor újra aktiválódik.
- A termék ajtajának működés közbeni nyitása/zárása következetében bekövetkező hőmérséklet-változás miatt az ajtó/rekesz polcain és az üvegtartályokon a páralecsapódás normális.
- Mivel a párás, meleg levegő nem jut közvetlenül a belső térbe, amikor az ajtók nincsenek nyitva, a berendezés lehetőség szerint minden körülmények között a lehető legoptimálisabb működés mellett biztosítja az ételek védelmét. Megfelelő esetben tehát a gép funkciói és alkatrészei (pl. kompresszor, ventilátor, kiolvasztó funkció, világítás, kijelző, stb.) a lehető legkisebb energia felhasználásával működnek.
- Többféle elrendezés esetén az üvegpolcokat úgy kell elhelyezni, hogy a hátsó falon lévő szellőzőnyílások ne legyenek elzárva, és lehetőleg a szellőzőnyílások az üvegpolc alatt maradjanak. Ez az elrendezés segíthet a levegőelosztás és az energiahatékonyság javításában.



## 6 A termék használata

### Kezelőpanel a terméken



1 Hibaállapot-jelző

3 \* Hűtőrekesz KI (Nyaralás) Funkció

5 Fagyasztorakesz hőmérsékletének beállítása gomb

2 Hűtőrekesz hőmérsékletének beállítása gomb

4 Energiatakarékos üzemmód (kijelző kikapcsolva) jelző

6 Gyorsfagyaszta gomb



Először olvassa el a „Biztonsági utasítások” című részt!

A kijelzőpanelen lévő audiovizuális funkciók segítenek a hűtő használatában.

**\*Opcionális:** A jelzett funkciók opcionálisak, a készülék jelfelületein lévő funkciók alakja és elhelyezkedése tekintetében lehetnek eltérések.

### 2. Hűtőrekesz hőmérsékletének beállítása gomb ${}^{\circ}\text{C}$

Lehetővé teszi a hűtőrekesz hőmérsékletének beállítását. A gomb megnyomásával a hűtőrekesz hőmérséklete beállítható 8, 6, 4 vagy 2  ${}^{\circ}\text{C}$ -ra.

### 3. Hűtőrekesz KI (Nyaralás) Funkció $\square_{3''}$

A nyaralás funkció aktiválásához tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig. A nyaralás funkció aktiválódik, a nyaralás szimbólum LED fénye világít. Ebben az esetben a hűtőrekesz nem végez aktív hűtéste funkciót. E funkció használata esetén ne tartson étel a hűtőrekeszben. A többi rekesz továbbra is hűt a beállított hőmérsékletnek megfelelően.

### 1. Hibaállapot-jelző !

Ez a jelzés akkor jelenik meg, ha a hűtő nem képes megfelelően hűteni, vagy ha meghibásodik az érzékelője. A felkiáltójel akkor jelenik meg, ha meleg ételt helyez a fagyasztorakeszbe, vagy ha hosszabb időn át nyitva hagyja az ajtót. Ez nem hiba, és a figyelmeztető jelzés eltűnik, ha az étel lehűl, vagy ha bármelyik gombot megnyomja.

# A termék használata

5' Zí b\_VKE\_1\_UdVgc\_zgz\cn\iga fhiHsfhgU  
`Ybmca j U'U'[ ca Vch' `a zgcXdYfVJ."

## 4. Energiatakarékos üzemmód (kijelző kikapcsolva) jelző

<U'Uh'U'K\_E Uh\cggnUVV'XY][`bYa  
bnjh[ Uhz\_ž'Uh'Ybf[ ]UHU\_Uff\_cg` nYa a CX  
Ui hca Uh\_i gub'VY\_UdVgc\_ž'fg'Uh'  
Ybf[ ]UHU\_Uff\_cg` nYa a CX'`Lcb[j]z[ H'  
5a \_Lcf'Uh'Ybf[ ]UHU\_Uff\_cg` nYa a CX'  
VY\_UdVgc\_ž'Uh'Ybf[ ]UHU\_Uff\_cg` nYa a CX'  
`Lcb[j]fH'fj'Y'a ]bXYb a zg`lcb'Yh b]\_U  
\_]Y'n f`"5a \_Lcf'Uh'Ybf[ ]UHU\_Uff\_cg`  
`nYa a CX'U\_hj\_ž'Uh'Vzfa Ym\_ [ ca V'  
a Y[ bnca zgzj U'j U[mUn'U1E\_`bmjhgzj U'  
\_]UdVgc`CX'`\_ž'fg'U'\_Y'n b`fj`Y'ngfY\_`  
j lgnUz`bU`bcfa z`lgz`UdchVU"5n'  
Ybf[ ]UHU\_Uff\_cg` nYa a CX' [ mzf]U'U\_hj z'h  
Z b\_VJ\_ž'fg'bYa 'h f` \Yh`"

## 5. Fagyasztorékesz hőmérsékletének beállítása gomb

Lehetővé teszi a fagyasztorékesz hőmérsékletének beállítását. A gomb megnyomásával a fagyasztorékesz hőmérséklete beállítható -18, -20, -22 vagy -24 °C-ra.

## 6. Gyorsfagyaszta gomb

A gyorsfagyaszta gomb megnyomásakor a gombon lévő LED világít, és a gyorsfagyaszta funkció aktiválódik. Ilyenkor a fagyasztorékesz hőmérséklete -27 °C. A funkció leállításához nyomja meg újra a gombot. Meghatározott időtartam elteltével a gyorsfagyaszta funkció automatikusan leáll. Nagy mennyiséggű friss élelmiszer fagyasztsához nyomja meg a gyorsfagyaszta gombot, mielőtt az élelmiszert behelyezi a fagyasztorékeszbe.

## 6.1. A lámpa cseréje

A hűtőszekrény lámpájának (izzó/LED) cseréjéhez, kérjük, hívja fel a szakszervizt.

A készülékben használt lámpa/lámpák nem alkalmasak háztartási szoba megvilágítására. A lámpa rendeltetésszerű célja, hogy segítsen az élelmiszert kényelmesen és biztonságosan a hűtőszekrénybe/fagyaszatóba helyezni. A készülékben használt lámpáknak extrém környezeti hatásokat kell kibírniuk, mint pl. a -20 °C hőmérséklet.

(csak láda és álló fagyaszató)

## 6.2. Az ajtó nyitási irányának módosítása

A hűtőszekrény ajtajának nyitási iránya a rendelkezésre álló hely függvényében módosítható. Amennyiben szükséges, kérjük, forduljon a legközelebbi hivatalos szervizhez.

## 6.3. Nyitott ajtó figyelmeztetés

Amennyiben a hűtő vagy fagyaszató ajtaja nyitva marad, egy hangjelzés szólal meg. A hangjelzés bármely gomb megnyomásával vagy az ajtó becsukásával némiátható el.

## 6.4. HarvestFresh

\*Nem minden modellen elérhető

### A HarvestFresh esetében,

A HarvestFresh technológiával megvilágított frissen tartó rekeszekben tárolt gyümölcsök és zöldségek hosszabb ideig megőrzik vitaminjaikat a kék, zöld, piros és sötét fényeknek köszönhetően, amelyek a nappali ciklust szimulálják. Ha a HarvestFresh technológia sötét időszakában kinyitja a hűtőszekrény ajtaját, a hűtőszekrény automatikusan észleli ezt, és a kék-zöld vagy piros fényt bekapcsolja a frissen tartó rekesz megvilágítására az Ön kényelme érdekében. Miután becsukta a hűtőszekrény ajtaját, a sötét időszak folytatódik, ami a nappali ciklusban az éjszakai időszakot jelenti.

# A termék használata

## 6.5. Friss étel lefagyásztása

- 8 órával a friss ételek fagyásztása előtt aktiválja a gyorsfagyásztás funkciót.
- Az élelmiszerek minőségének megőrzése érdekében a fagyásztórekeszbe helyezett élelmiszereket a lehető leggyorsabban le kell fagyastani, ehhez használja a gyorsfagyásztást.
- Az élelmiszerek friss állapotban történő lefagyásztása meghosszabbítja a tárolási időt a fagyásztórekeszben.
- Győződjön meg róla, hogy az élelmiszereket becsomagolta, mielőtt a fagyásztóba tenné. A hagyományos csomagolópapír helyett használjon tartót, alufóliát és nedvességálló papírt, műanyag zacskót vagy hasonló csomagolóanyagokat.

	A fagyásztórekeszben felhalmozódott jég automatikusan leolvad.
--	--

- A fagyásztás előtt minden élelmiszercsomagot lásson el dátummal. Ez lehetővé teszi, hogy minden egyes csomag frissességét meg tudja állapítani a fagyásztó kinyitásakor. Tartsa elöl a korábban behelyezett élelmiszereket és használja fel ezeket először.
- A fagyásztott élelmiszereket felolvastás után azonnal fel kell használni, és nem szabad újra lefagyastani.
- Ne olvasszon fel egyszerre nagy mennyiséggű ételt.
- Csomagolja az élelmiszereket lágymentesen záródó csomagokba, és zárja le szorosan.

Fagyásztórekesz hőmérsékletének beállítása	Hűtőrekesz hőmérsékletének beállítása	Adatok
-18 °C	4 °C	Ez az alapértelmezett, ajánlott beállítás.
-20, -22 vagy -24 °C	4 °C	Ezek a beállítások 30 °C feletti környezeti hőmérséklet esetén javasoltak.
Gyorsfagyásztás	4 °C	Akkor használja, amikor rövid idő alatt kívánja lefagyastani az élelmiszert. Amikor a folyamat véget ér, a termék visszanyeri pozícióját.
-18 °C vagy hidegebb	2 °C	Használja ezeket a beállításokat, ha úgy vél, hogy a hűtőrekesz a környezeti hőmérséklet vagy az ajtó gyakori nyitása miatt nem elég hideg.

# A termék használata

## 6.6. A fagyasztott élelmiszerek tárolására vonatkozó ajánlások

A rekeszt legalább -18 °C-ra kell beállítani.

1. Az élelmiszereket a lehető leggyorsabban helyezze a fagyastóba, hogy elkerülje a kiolvadást.
2. Mielőtt lefagyasztja, ellenőrizze a csomagoláson feltüntetett „Lejáratú dátumot”, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem járt le.
3. Győződjön meg róla, hogy az élelmiszer csomagolása nem sérült.

## 6.7. Mélyhűtő részletek

Az IEC 62552 szabvány szerint a fagyastónak 100 liter fagyastórekesz térfogatára vétítve 4,5 kg élelmiszer 24 óra alatt történő lefagyasztására kell alkalmasnak lennie -18 °C-on vagy ennél alacsonyabb hőmérsékleten. Az élelmiszereket csak -18 °C-os hőmérsékleten vagy az alatt lehet hosszabb ideig tartósítani.

Az élelmiszerek hónapokig frissen tarthatók (mélyhűtőben, -18 °C-os hőmérsékleten vagy az alatt).

A részleges kiolvasztás elkerülése érdekében a fagyastandó élelmiszerek nem érintkezhetnek a már fagyaszott élelmiszerekkel.

Forralja fel a zöldségeket, és szűrje le a vizet, hogy meghosszabbítsa a fagyaszott tárolási időt. Szűrés után tegye az ételt légmentesen záródó csomagokba, és tegye a fagyastóba. Banánt, paradicsomot, salátát, zellert, főtt tojást, burgonyát és hasonló élelmiszereket nem szabad lefagyasztani. Amennyiben ez az élelmiszer megrohad, csak a tápértékek és az étkezési tulajdonságok romlanak meg.

Az emberi egészséget veszélyeztető rothadásról nem beszélhetünk.

## 6.8. Élelmiszer elhelyezése

Fagyastó rekesz polcai	Különböző fagyaszott áruk, beleértve a húst, halat, fagylaltot, zöldséget stb.
Hűtőrekesz polcai	Élelmiszerek edényekben, fedelek tányérban és fedelek tokokban, tojás (fedelek tárolóban)
Hűtőrekesz ajtó polcai	Kisméretű és csomagolt ételek vagy italok
Zöldségtároló	Gyümölcsök és zöldségek
Friss élelmiszertartó rekesz	Csemegebolt (reggeli ételek, rövid időn belül elfogyasztandó húskészítmények)

## 7 Karbantartás és tisztítás

- ⚠ Először olvassa el a „Biztonsági utasítások” részt!**
  - ⚠ Tisztításhoz sose használjon benzint vagy hasonló szert.**
  - ⚠ Tisztítás előtt célszerű kihúzni a berendezést.**
  - ⚠ Soha ne használjon éles, csiszoló anyagot, szappant, háztartási tisztítót, tisztítószert vagy viaszpolitúrt a tisztításhoz.**
  - ⚠ A nem No Frost felszereltségű termékek esetében vízcseppek és ujjnyi vastagságú jég képződhet a hűtőter hátsó falán. Ne tisztítsa le. Soha ne kenjen rá olajat vagy hasonló szereket.**
  - ⚠ Kizárolag enyhén nedves mikroszálas ruhát használjon a termék külső felületének tisztítására. A szivacsok és más típusú tisztító ruhák megkarcolhatják a felületet.**
  - ℹ Használjon langyos vizet a hűtő belséjének tisztításához, és törölje szárazra azt.**
  - ℹ A belső rész tisztításához mártson egy ruhát fél liter vízbe, amelyben feloldott egy teáskanál szódabikarbónát, csavarja ki, és törölje át vele a belsőt, majd törölje szárazra.**
  - ⚠ Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a lámpabúra alá, illetve ne kerüljön kapcsolatba más elektromos résszel.**
  - ⚠ Ha a hűtőt hosszú ideig nem használják, húzza ki a konnektorból, távolítsa el minden élelmiszerét, tisztítsa meg, és hagyja félig nyitva az ajtót.**
- ℹ Rendszeresen ellenőrizze az ajtótömítéseket, hogy meggyőződjön róla, hogy tiszták és ételmaradékoktól mentesek.**
  - ⚠ Az ajtópolcok eltávolításához vegyen ki onnan minden, majd egyszerűen tolja fel az alapzatról.**
  - ⚠ A termék külső felületeinek és a krómbevonatos részek tisztításához soha ne használjon tisztítószereket vagy klór tartalmazó vizet. A klór korróziót okoz az ilyen fémfelületeken.**
  - ⚠ Ne használjon éles, dörzsölő eszközöket, szappant, háztartási tisztítószereket, mosószeret, kerozint, gázolajat, lakkot, stb., hogy megelőzze a műanyag részeken lévő feliratok eltűnését és eltorzulását. Használjon langyos vizet és puha rongyot a tisztításhoz, majd törölje szárazra.**

### A műanyag felületek védelme

- ℹ Fedetlenül ne tegyen be olajat vagy olajban sült ételeket a hűtőbe, mert az olaj kárt tesz a hűtő műanyag részeiben. Amennyiben olaj kerül a műanyag felületekre, öblítse le és tisztítsa meg az adott részt langyos vízzel.**

## 8 Hibaelhárítás

Kérjük, mielőtt kihívna a szervizt, olvassa át a következő listát. Ezzel időt és pénzt takaríthat meg. Ez a lista azon gyakran előforduló panaszokat tartalmazza, melyek nem a hibás gyártásból vagy anyagokból erednek. Az itt ismertetett tulajdonságok közül nem mindeneket található meg az Ön készülékén.

### A hűtőszekrény nem működik.

- A hálózati dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorba.  
>>> Csatlakoztassa biztonságosan a hálózati dugaszt a konnektorba.
- Kiment a főbiztosíték, vagy annak a konnektornak a biztosítéka, amelyikhez a hűtőszekrény csatlakozik. >>> Ellenőrizze a biztosítékot.

### Lecsapódás található a fagyasztó oldalfalán (MULTIZONE, COOL CONTROL vagy FLEXI ZONE).

- Az ajtót gyakran kinyitották. >>> A hűtőszekrényt nem szabad gyakran nyitogatni.
- A külső környezet nagyon nyirkos. >>> Ne működtesse a hűtőszekrényt nagyon nyirkos helységben.
- Folyékony ételt nyitott edényben tárolnak.  
>>> Folyékony ételt ne tároljon fedél nélküli edényben.
- A hűtőszekrény ajtaját nyitva hagyták.  
>>> Csukja be a hűtőszekrény ajtaját.
- A hőfokszabályozót nagyon alacsony fokra állították. >>> Állítsa a hőfokszabályozót megfelelő fokra.

### A kompresszor nem működik

- A kompresszor biztosítéka hirtelen áramkimaradások esetén kiolvadt, illetve a folyamatos árammegszakítások után a hűtőszekrény hűtő rendszere még nem került egyensúlyba. A hűtőszekrény kb. 6 perc után fog bekapcsolni. Kérjük, hívja ki a szervizt, ha a hűtőszekrény ezután sem indulna el.
- A hűtőszekrény kiolvasztás ciklusban van.  
>>> Ha a hűtőszekrény kiolvasztása teljesen automatizált, ez normális állapot. Az olvasztási ciklus megadott időközönként megy végbe.
- A hűtőszekrény nincs csatlakoztatva a konnektorba.  
>>> Csatlakoztassa megfelelően a csatlakozó dugót a konnektorba.
- A hőmérséklet beállítása nem megfelelő.  
>>> Válasszon megfelelő hőmérsékletet.
- Áramszünet van.  
>>> Amikor az áramszolgáltatás helyreáll, a hűtőszekrény ismét normálisan fog működni.

### A működés zaj a hűtő működése közben egyre hangosabb.

- A hűtőszekrény működési teljesítménye a környezeti hőmérséklet változásának függvényében változik. Ez normális, nem utal hibára.

### A hűtőszekrény gyakran vagy hosszú ideig működik.

# Hibaelhárítás

- Az új készülék esetleg szélesebb a korábbinál. A nagyobb hűtőszekrények hosszabb ideig működnek.
- A szoba hőmérséklete magas. >>>Magas hőmérséklet esetén a készülék hosszabb működése normális.
- A hűtőszekrényt nemrég kapcsolták be újra, vagy nemrég töltötték tele élelmiszerrel. >>>Ha a hűtőszekrényt nemrég kapcsolták be, vagy nemrég töltötték meg élelemmel, a beállított hőmérséklet elérése hosszabb időt vehet igénybe. Ez nem rendellenes jelenség.
- Nagyobb mennyiségű forró ételt tettek be a hűtőszekrénybe. >>>Ne tegyen forró ételt a hűtőszekrénybe.
- Gyakran nyitogatták a hűtő ajtaját, vagy hosszabb időre nyitva hagyák. >>>A hűtőszekrénybe került meleg levegő miatt a készülék tovább működik. Ne nyissa ki az ajtókat túl gyakran.
- A hűtő vagy a fagyaszto ajtaját nyitva fejeztették. >>>Ellenőrizze, hogy az ajtók megfelelően be vannak csukva.
- A hűtőszekrényt nagyon alacsony hőmérsékletre állították be. >>>Állítsa a hűtőszekrény hőfokát magasabba, és várja meg, amíg a megfelelő hőmérsékletet eléri.
- A hűtő vagy a fagyaszto ajtajának a tömítése elpiszkolódott, elrongyolódott, elszakadt vagy nincs pontosan a helyén. >>>Tisztítsa meg, vagy cserélje ki a tömítést. A sérült/törött szigetelés hatására a tovább ideig működik annak érdekében, hogy fenn tudja tartani az aktuális hőmérsékletet.

A fagyaszto hőmérséklete túl alacsony, miközben a hűtő hőmérséklete megfelelő.

- A fagyaszto nagyon alacsony értékre lett állítva. >>>Állítsa a fagyaszto hőmérsékletét magasabba, és ellenőrizze.

A hűtő hőmérséklete túl alacsony, miközben a fagyaszto hőmérséklete megfelelő.

- A hűtő hőmérséklete nagyon alacsony értékre lett állítva. >>>Állítsa a hűtő hőmérsékletet magasabbra, és ellenőrizze.

A hűtő fiókjában tartott élelmiszer megfagyott.

- A hűtő hőmérsékletét nagyon magas fokra állították be. >>>Állítsa a hűtő hőfokát alacsonyabb fokra, és ellenőrizze az eredményt.

A hűtő vagy a fagyaszto hőmérséklete nagyon alacsony.

- A hűtő hőmérsékletét nagyon magas fokra állították be. >>>A hűtő hőfokának a beállítása hatással van a fagyaszto hőmérsékletére. Változtassa meg a hűtő vagy a fagyaszto hőmérsékletét, és várjon amíg a megfelelő rekeszek elérik a megfelelő hőmérsékletet.
- Az ajtókat gyakran nyitogatták, vagy hosszabb időre nyitva fejeztették. >>>A hűtőt nem szabad gyakran nyitogatni.
- Nyitva van az ajtó. >>>Csukja be az ajtót teljesen.
- A hűtőszekrényt nemrég kapcsolták be, vagy töltötték meg élelmiszerrel. >>>Ez normális. Amikor a hűtőszekrényt nemrég csatlakoztatták vagy töltötték meg élelmiszerrel, akkor tovább fog tartani elérni a beállított hőmérsékletet.
- Nagyobb mennyiségű forró ételt tettek be a hűtőszekrénybe. >>>Ne tegyen forró ételt a hűtőszekrénybe.

Rezgés vagy zaj.

- A padló egyenetlen vagy nem szilárd. >>>Ha a hűtőszekrény mozog, a lábak állításával kell kiegyszűlyozni. Győződjön meg arról is, hogy a padló elég erős-e ahhoz, hogy elbírja a hűtőszekrényt.
- A hűtőszekrény tetejére tett tárgyak egymáshoz verődnek, és ez okozza a zörejt. >>>A hűtőszekrény tetejéről le kell venni a feltett tárgyakat.

# Hibaelhárítás

A hűtőszekrényből szokatlan zajok hallhatók, mintha valami kifolyt volna vagy spriccelne stb.

- A hűtőszekrény működésének megfelelő folyadék vagy gázáramlás történik. Ez normális, nem utal hibára.

Sípolás jön a hűtőszekrényből.

- A ventilátorok működnek. Ez normális, nem utal hibára.

Kondenzáció a hűtőszekrény belső falain.

- A meleg vagy párás levegő növeli a jégképződést és a kondenzációt. Ez normális, nem utal hibára.
- Ajtókat gyakran nyitogatták, vagy hosszabb időre nyitva felejtették. >>> A hűtőt nem szabad gyakran nyitogatni. Zárja be őket, ha nyitva vannak.
- Nyitva van az ajtó. >>> Csukja be az ajtót teljesen.

Pára jelenik meg a hűtőszekrény külső részén vagy az ajtók közt.

- Elképzelhető, hogy pára van a levegőben; párás időben ez teljesen normális. Ha a páratartalom kevesebb lesz, a kondenzáció eltűnik.

Kellemetlen szag érezhető a hűtőben.

- Nem végeztek rendszeres tisztítást.  
>>> Egy szivacs, langos víz vagy szódá segítségével rendszeresen tisztítsa meg a hűtőszekrény belső részét.
- A szagot lehet, hogy a tárolóedények vagy csomagolóanyagok okozzák.  
>>> Használjon másik tárolóedényt vagy más gyártótól származó csomagolóanyagot.
- A hűtőbe helyezett élelmiszerek fedetlen tárolóedényekben vannak. >>> Tartsa az élelmiszereket zárt tárolóedényekben. A lefedetlen edényekből kiszabaduló mikroorganizmusok kellemetlen szagokat okozhatnak.
- Távolítsa el a hűtőszekrényből a romlott ételeket, és azokat, amelyeknek a szavatossági ideje lejárt.

Az ajtó nem csukódik be.

- Az élelmiszerek csomagolása akadályozza az ajtó becsukódását. >>> Cserélje ki az ajtót akadályozó csomagolást.
- A hűtőszekrény nem áll vízszintesen a padlón. >>> A lábak segítségével állítsa a hűtőszekrényt megfelelő pozícióba.
- A padló nem egyenletes, vagy nem szilárd. >>> Gondoskodjon arról, hogy a padló vízszintes legyen, és a hűtőszekrényt elbírja.

A rács beragadt.

- Az élelmiszer lehet, hogy hozzáér a fiók tetejéhez. >>> Rendezze át az élelmiszerket a fiókban.

Ha termék felülete forró

- A termék működése közben magas hőmérséklet figyelhető meg a két ajtó között, az oldalsó paneleken és a hátsó grillnél. Ez nem rendellenes jelenség és nem igényel szervizi karbantartást!

## **JOGI NYILATKOZAT/FIGYELMEZTETÉS**

Egyes (egyszerű) meghibásodásokat a végfelhasználó megfelelően kezelhet anélkül, hogy biztonsági probléma vagy nem biztonságos használat merülne fel, feltéve, hogy a korlátozásokon belül és az alábbi utasításoknak megfelelően végzi el azokat (lásd az „Javítás saját kezűleg” című részt).

Ezért, ha csak az alábbi „Javítás saját kezűleg” szakasz másként nem engedélyezi, a javításokat a biztonsági problémák elkerülése érdekében regisztrált szakszervizeknek kell elvezetniük. A regisztrált szakszerviz olyan szerviz, amely a gyártó által a 2009/125/EK irányelv szerinti jogalkotási aktusokban leírt módszerekkel összhangban hozzáférést kapott a termék használati utasításához és pótalkatrészjegyzékéhez.

**A garanciális feltételek alapján azonban csak az a szerviz (azaz hivatalos szakszerviz) nyújthat szolgáltatást, amelyet a használati útmutatóban/garanciakártyán megadott telefonszámon vagy a hivatalos kereskedőn keresztül érhető el. Ezért felhívjuk a figyelmét, hogy a (Beko által nem engedélyezett) szakszervizek által végezett javítások esetén a garancia érvényét veszti.**

### **„Javítás saját kezűleg”**

A következő pótalkatrészek tekintetében a végfelhasználó elvégezheti a javítást saját kezűleg: ajtókilincsek, ajtópántok, tálca, kosarak és ajtótömítések (2021. március 1-jétől a support.beko.com oldalon is elérhető egy frissített lista).

Továbbá, a termék biztonsága és a súlyos sérülések kockázatának megelőzése érdekében az említett javítást szükséges használati útmutatóban vagy a beko.com weboldalon található utasítások szerint kell elvégezni. Az Ön biztonsága érdekében húzza ki a terméket a hálózatból, mielőtt bármilyen javítási munkálatot megkísérelne.

A végfelhasználók által az ilyen listán nem szereplő alkatrészekkel végzett javítási és javítási kísérletek és/vagy a saját kezűleg történő javításra vonatkozó felhasználói kézikönyvekben található vagy a

support.beko.com oldalon elérhető utasítások be nem tartása olyan biztonsági problémákat vethet fel, amelyek nem a Bekónak tulajdoníthatók, és a termékre vonatkozó garancia érvényét veszti.

Ezért erősen ajánlott, hogy a végfelhasználók tartózkodjanak az említett alkatrészlistán kívül eső javítási kísérletektől, és ilyen esetekben forduljanak hivatalos szakszervizekhez vagy regisztrált szakszervizekhez. Ellenkezőleg, a végfelhasználók ilyen kísérletei biztonsági problémákat okozhatnak, és károsíthatják a terméket, ami később tüzet, árvizet, áramütést és súlyos személyi sérüléseket okozhat.

Példaként, de nem kizárolagosan, a következő javításokat kell az erre felhatalmazott szakszervizeknek vagy regisztrált szakszervizeknek címezniük: kompresszor, hűtőkör, fópanel, inverterpanel, kijelzőpanel stb.

A gyártó/eladó nem vonható felelősségre abban az esetben, ha a végfelhasználók nem tartják be a fentieket.

Az Ön által megvásárolt hűtőszekrényhez 10 év a pótalkatrészek rendelkezésre állása.

Ebben az időszakban a hűtőszekrény megfelelő működéséhez eredeti pótalkatrészek állnak rendelkezésre

Az Ön által megvásárolt hűtőszekrény garanciájának minimális időtartama 24 hónap.

Ez a termék „G” energiaosztályú fényforrással van felszerelve.

A termékkben lévő fényforrást csak szakszervizek cserélhetik ki.

**Уважаеми клиенти,**

**Моля, прочетете това ръководство, преди да използвате този продукт!**

Благодарим ви, че избрахте този продукт. Бихме искали да постигнете оптимална ефективност от този висококачествен продукт, произведен с най -съвременна технология. За да направите това, прочетете внимателно това ръководство и предоставената документация преди да използвате продукта, и я запазете като справка. Обърнете внимание на цялата информация и предупреждения в ръководството за потребителя. По този начин, ще предпазите себе си и вашия продукт срещу опасностите, които могат да възникнат.

Запазете ръководството за потребителя. Включете това ръководство с устройството, ако го предадете на някой друг.

В ръководството на потребителя се използват следните символи:



Опасност, която може да доведе до смърт или нараняване.

**БЕЛЕЖКА** Опасност, която може да причини материални щети на продукта или околната среда.



Важна информация или полезни съвети за употреба.



Прочетете ръководството за потребителя.

## **i ИНФОРМАЦИЯ**



**ENERG**



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

A

A

→ (\*)

Информацията за модела, съхранявана в базата данни на продукта, може да бъде получена, като въведете следния уебсайт и потърсите идентификатора на вашия модел (\*), намиращ се на енергийния етикет.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

<b><u>1 Инструкции за безопасност</u></b>	<b>3</b>
⚠ 1.1 Предназначение.....	3
⚠ 1.2 Безопасност за деца, уязвими лица и домашни любимци .....	3
⚠ 1.3 Електрическа безопасност .....	4
⚠ 1.4 Безопасност при транспортиране .....	4
⚠ 1.5 Безопасност при инсталлиране	4
⚠ 1.6 Оперативна безопасност .....	5
⚠ 1.7 Безопасност при поддръжка и почистване .....	6
⚠ 1.8 HomeWhiz .....	7
⚠ 1.9 Осветление .....	7
<b><u>2 Инструкции за опазване на околната среда</u></b>	<b>8</b>
<b><u>3 Вашият хладилник</u></b>	<b>9</b>
<b><u>4 Монтаж</u></b>	<b>10</b>
4.1. Подходящо място за монтаж ....	10
4.2. Регулиране на крачетата.....	10
<b><u>4.3. Електрическо свързване .....</u></b>	<b>11</b>
<b><u>4.4. Поставяне на пластмасови клинове .....</u></b>	<b>11</b>
<b><u>5 Подготовка</u></b>	<b>12</b>
<b><u>6 Работа с продукта</u></b>	<b>13</b>
6.1. Подмяна на осветителната лампичка .....	14
6.2. Смяна посоката на отваряне на вратата .....	14
6.3. Предупреждение за отворена врата .....	14
6.4. HarvestFresh.....	14
6.5. Замразяване на пресни продукти .....	15
6.6. Препоръки за съхранение на замразена храна .....	16
6.7. Подробности за дълбокото замразяване .....	16
6.8. Разполагане на храната .....	16
<b><u>7 Поддръжка и почистване</u></b>	<b>17</b>
<b><u>8 Отстраняване на проблеми</u></b>	<b>18</b>

# 1 Инструкции за безопасност

- Този раздел съдържа инструкции за безопасност, които ще Ви помогнат да се предпазите срещу рискове от телесни наранявания или материални щети.
- Нашата компания не носи отговорност за щети, които могат да възникнат, когато тези инструкции не се спазват.

**⚠ Операциите по инсталацията и ремонт винаги трябва да се извършват от оторизиран сервиз.**

**⚠ Винаги използвайте оригинални резервни части и аксесоари.**

**⚠ Оригинални резервни части ще бъдат предоставяни за период от 10 години след датата на покупка на уреда.**

**⚠ Не поправяйте и не замествайте никаква част от продукта, освен ако не е изрично посочено в ръководството за потребителя.**

**⚠ Не правете никакви технически модификации на продукта.**

## ⚠ 1.1 Предназначение

- Този продукт не е подходящ за търговска употреба и не трябва да се използва извън предназначението му.

Този продукт е предназначен да се използва вкъщи и на закрити места. Например:

- Персонални кухни в магазини, офиси и друга работна среда,
- Селски къщи,
- Зони, използвани от клиенти в хотели, мотели и други видове настаняване,
- В къщи за гости, или подобни среди,
- Кетъринг и подобни приложения, които не са предмет на търговия на дребно

Този продукт не трябва да се използва на открито със или без покрития над него, като лодки, балкони или тераси. Не излагайте продукта на дъжд, сняг, слънце или вятър. Има риск от пожар!

## ⚠ 1.2 Безопасност за деца, уязвими лица и домашни любимци

- Този продукт може да се използва от деца на и над 8 години и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или които нямат опит и знания, при условие че са контролирани или обучени за безопасно използване на продукта и рисковете, които той включва.
- Деца на възраст от 3 до 8 години могат да зареждат и разтоварват хладилни продукти.
- Електрическите продукти са опасни за деца и домашни любимци. Деца и домашни любимци не трябва да играят със, да се катерят по или да влизат вътре в продукта.
- Почистването и поддръжката на потребителите не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под надзора на друго лице.
- Пазете опаковъчните материали далеч от деца. Съществува риск от нараняване и задушаване!
- Преди да изхвърлите стария или остатения продукт:
  1. Изключете продукта от захранването, като захватнете щепсела.
  2. Срежете захранващия кабел и го извадете от уреда заедно с щепсела му.
  3. Не изваждайте рафтовете или чекмеджетата, така че да е по-трудно децата да влязат вътре в продукта.
  4. Извадете вратите.
  5. Дръжте продукта по начин, който ще предотврати преобръщането му.
  6. Не позволявайте на децата да играят със стария продукт.
- Никога не изхвърляйте продукта в огън. Съществува риск от експлозия!
- Ако има заключване на вратата на продукта, ключът трябва да се съхранява на място, недостъпно за деца.

# Инструкции за безопасност

## ⚠ 1.3 Електрическа безопасност

- Продуктът трябва да бъде изключен от контакта по време на инсталацията, поддръжката, почистването, ремонта и преместването.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде заменен само от оторизиран сервиз, за да избегне всеки рисък, който може да възникне.
- Не стискайте захранващия кабел под или зад продукта. Не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел. Захранващият кабел не трябва да се огъва прекомерно, да се прищипва или да влиза в контакт с който и да е източник на топлина.
- Не използвайте удължителни кабели, мулти гнезда или адаптери за работа с продукта
- Преносими мулти контакти и преносими източници на енергия могат да прегреят и да причинят пожар. Следователно, не дръжте мулти гнезда зад или близо до продукта.
- Щепселт трябва да е лесно достъпен. Ако това не е възможно, електрическата инсталация, към която е свързан продуктът, трябва да съдържа устройство (като предпазител, превключвател, прекъсвач и др.), което отговаря на електрическите разпоредби и изключва всички полюси от мрежата.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце!
- Извадете щепсела от контакта, като захванете щепсела, а не кабела.

## ⚠ 1.4 Безопасност при транспортиране

- Продуктът е тежък; не го местете сами.
- Не дръжте вратата му при преместване на продукта.
- Обърнете внимание да не повредите охладителната система или тръбопроводите по време на транспортиране. Ако тръбопроводите са повредени, не използвайте продукта и се обадете на оторизиран сервизен агент.

## ⚠ 1.5 Безопасност при инсталациране

- Обадете се на упълномощения сервизен агент за инсталациране на продукта. За да направите продукта готов за употреба, проверете информацията в ръководството за потребителя, за да се уверите, че инсталациите за електричество и вода са подходящи. Ако не са, обадете се на квалифициран електротехник и водопроводчик, за да предприемат необходимите стъпки. В противен случай съществува рисък от токов удар, пожар, проблеми с продукта или нараняване!
- Преди монтажа проверете дали продуктът има дефекти по него. Ако продуктът е повреден, не го инсталирайте.
- Поставете продукта върху чиста, равна и твърда повърхност и го балансирайте с регулируеми крачета. В противен случай продуктът може да се преобърне и да причини наранявания.
- Мястото за монтаж трябва да е сухо и добре вентилирано. Не поставяйте настилки, килими или подобни покрития под продукта. Недостатъчната вентилация причинява рисък от пожар!
- Не покривайте и не блокирайте вентилационните отвори. В противен случай консумацията на енергия се увеличава и Вашият продукт може да се повреди.
- Колкото повече хладилен агент съдържа даден хладилник, толкова по-голямо трябва да бъде пространството за монтаж. Ако мястото за монтаж е твърде малко, запалимият хладилен агент и въздушна смес ще се натрупат в случай на изтичане на хладилен агент в охладителната система. Необходимото пространство за всеки 8 гр хладилен агент е минимум  $1 \text{ m}^3$ . Количество то хладилен агент във Вашия продукт е посочено на Типов етикет.

# Инструкции за безопасност

- Продуктът не трябва да бъде свързан към системи за захранване като соларни инсталации. В противен случай Вашият продукт може да се повреди поради внезапни промени в напрежението!
- Продуктът не трябва да се монтира на места, изложени на пряка слънчева светлина и трябва да се пази от източници на топлина, като котлони, радиатори и др.

Ако е неизбежно да инсталирате продукта близо до източник на топлина, трябва да се използва подходяща изолационна плоча между тях и да се спазват следните минимални разстояния до източника на топлина:

- На минимум 30 см от източници на топлина като котлони, фурни, печки, нагреватели,
- На минимум 5 см от електрически фурни.
- Класът на защита на Вашия продукт е Тип I. Включете продукта в заземено гнездо, което съответства на стойностите на напрежението, тока и честотата, посочени на типовия етикет на продукта. Гнездото трябва да бъде оборудвано с прекъсвач 10 А - 16 А. Нашата компания не носи отговорност за щети, които могат да възникнат при използване на продукта без заземяване и електрическа връзка, в съответствие с местните и националните разпоредби.
- Продуктът не трябва да се включва по време на инсталране. В противен случай съществува риск от токов удар и нараняване!
- Не включвате продукта в разхлабени, дислоцирани, счупени, замърсени, мазни или които носят риск от контакт с вода.
- Прокарайте захранващия кабел и маркучите (ако има такива) на продукта по начин, който да не създава риск от късо съединение.
- Излагането на детайли на ток или захранващия кабел на влажност може да причини късо съединение. Затова не монтирайте продукта на места като гаражи или перални, където влажността е висока или водата може да се разпръсне. Ако хладилникът се намокри с вода, изключете го от контакта и се обадете на оторизирания сервис.
- Никога не свързвайте Вашия хладилник към енергоспестяващи устройства. Такива системи са вредни за Вашия продукт.

## ⚠ 1.6 Оперативна безопасност

- Никога не използвайте химически разтворители върху продукта. Съществува риск от експлозия!
- Ако продуктът не работи, извадете го от електрическата мрежа и не го работете, докато не бъде поправен от оторизиран сервиз. Съществува риск от токов удар!
- Не поставяйте източници на пламък (запалени свещи, цигари и т.н.) върху или близо до продукта.
- Не се качвате върху продукта. Има риск от падане и нараняване!
- Не повреждайте тръбопроводите на охладителната система с остри или проникащи предмети. Хладилният агент, който може да излезе при пробиване на тръби, разширения на тръбопроводите или повърхностни покрития, причинява раздразнения на кожата и наранявания на очите.
- Ако не е препоръчано от производителя, не поставяйте и не използвайте електрически устройства в хладилника/дълбокия фризер.
- Внимавайте да не прищипете ръцете си или друга част от тялото си в подвижните части вътре в хладилника. Обърнете внимание да не притиснете пръсти между вратата и хладилника. Внимавайте, когато отваряте и затваряте вратата, особено ако има деца на около.
- Никога не яхте сладолед, кубчета лед или замразена храна веднага след изваждането им от хладилника. Съществува риск от измръзване.
- Когато ръцете Ви са мокри, не докосвайте вътрешните стени или металните части на фризера или храната, съхранявана в него. Съществува риск от измръзване.
- Не поставяйте консерви или бутилки, които съдържат газирани напитки или замръзващи течности във фризерното отделение. Консерви и бутилки могат да се спукат. Съществува риск от нараняване и материални щети!
- Не поставяйте и не използвайте запалими спрейове, запалими материали, сух лед, химически вещества или подобни чувствителни към топлината материали в близост до хладилника. Съществува риск от пожар и експлозия!

# Инструкции за безопасност

- Не съхранявайте във Вашия продукт експлозивни материали, които съдържат запалими материали, като аерозолни кутии.
- Не поставяйте контейнери, пълни с течност върху продукта. Прескането на вода върху електрическа част може да причини токов удар или риск от пожар.
- Този продукт не е предназначен за съхраняване на лекарства, кръвна плазма, лабораторни препарати или подобни медицински вещества и продукти, предмет на европейската Директива за медицинските продукти.
- Използването на продукта спрямо предназначението му може да доведе до влошаване или разваляне на съхраняваните в него продукти.
- Ако хладилникът Ви е оборудван със синя светлина, не гледайте на тази светлина с оптични инструменти. Не гледайте директно UV LED лампа дълго време. Ултравиолетовата светлина може да причини напрежение на очите.
- Не претоварвайте продукта. Предметите в хладилника могат да паднат при отваряне на вратата, което да причини нараняване или повреда. Подобни проблеми могат да възникнат, ако върху продукта се постави някакъв предмет
- За да избегнете наранявания, уверете се, че сте почистили целия лед и вода, които може да са паднали или пръснати на пода.
- Променете позицията на рафтовете/държачите за бутилки на вратата на Вашия хладилник само когато те са празни. Съществува риск от нараняване!
- Не поставяйте предмети, които могат да паднат/да се преобрънат върху продукта. Такива предмети могат да паднат при отваряне на вратата и да причинят наранявания и/или материални щети.
- Не удрайте и не упражнявайте прекомерна сила върху стъклени повърхности. Счупеното стъкло може да причини наранявания и/или материални щети.
- Охлаждащата система на Вашия продукт съдържа R600a хладилен агент. Типът на хладилния агент, използван в продукта, е посочен на типовия етикет. Този хладилен агент е запалим. Затова обрънете внимание да не повредите охладителната система или тръбопроводите, докато продуктът се използва. Ако тръбопроводът е повреден:
- Не докосвайте продукта или захранващия кабел,
- Дръжте далеч от потенциални източници на пожар, които могат да причинят пожар на продукта.
- Проверете района, където се намира продуктът. Не използвайте вентилатори.
- Обадете се на упълномощения сервизен агент.
- Ако продуктът е повреден и забележите изтичане на хладилен агент, моля, стойте на разстояние от хладилния агент. Хладилният агент може да причини измръзване при контакт с кожата.

## ⚠ 1.7 Безопасност при поддръжка и почистване

- Не дърпайте от дръжката на вратата, ако трябва да преместите продукта за почистване. Дръжката може да се счупи и да причини наранявания, ако упражните прекомерна сила върху нея.
- Не пръскайте и не наливайте вода върху или вътре в продукта за почистване. Съществува риск от пожар и токов удар!
- Не използвайте остри или абразивни инструменти, когато почиствате продукта. Не използвайте домакински почистващи препарати, перилен препарат, газ, бензин, разредител, алкохол, лак и т.н.
- Използвайте само продукти за почистване и поддръжка вътре в продукта, които не са вредни за храната.
- Никога не използвайте почистващи или размразяващи продукта средства за почистване с пара. Парата влиза в контакт с частите на тока във Вашия хладилник, причинявайки късо съединение или токов удар!
- Уверете се, че вода не попада в електронните вериги или осветителни елементи на продукта.
- Използвайте чиста и суха кърпа, за да избръшите чужди материали или прах върху щифтовете на щепсела. Не използвайте мокра или влажна кърпа за почистване на щепсела. Съществува риск от пожар и токов удар!

## Инструкции за безопасност

### ⚠ 1.8 HomeWhiz

(Може да не е приложимо за всички модели)

- Когато работите с Вашия продукт чрез приложението HomeWhiz, трябва да спазвате предупрежденията за безопасност, дори когато сте далеч от продукта. Трябва също да следвате предупрежденията в приложението.

### ⚠ 1.9 Осветление

(Може да не е приложимо за всички модели)

- Обадете се на упълномощения сервис, когато е необходимо да смените LED/ крушката, използвана за осветление.

## 2 Инструкции за опазване на околната среда

### 2.1 Съвместимост с WEEE Директива за изхвърляне на отпадъчни продукти:



Продуктът отговаря на изискванията на директивата на ЕС за изхвърляне на отпадъчни продукти (2012/19/EU). Този продукт

носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Този символ показва, че продуктът не бива да се изхвърля с друга несортирана битова смет в края на полезния си живот.

Използваният уред трябва да се върне в оторизиран пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. За да откриете тези пунктове за събиране, моля обърнете се към местния орган на реда или търговецът, от който е закупен продуктът. Всяко домакинство изпълнява важна роля в събирането и рециклирането на използвани уреди. Правилното изхвърляне на използвани уреди спомага за предотвратяването на потенциални негативни последици върху околната среда и човешкото здраве.

### 2.2 Съвместимост с директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества

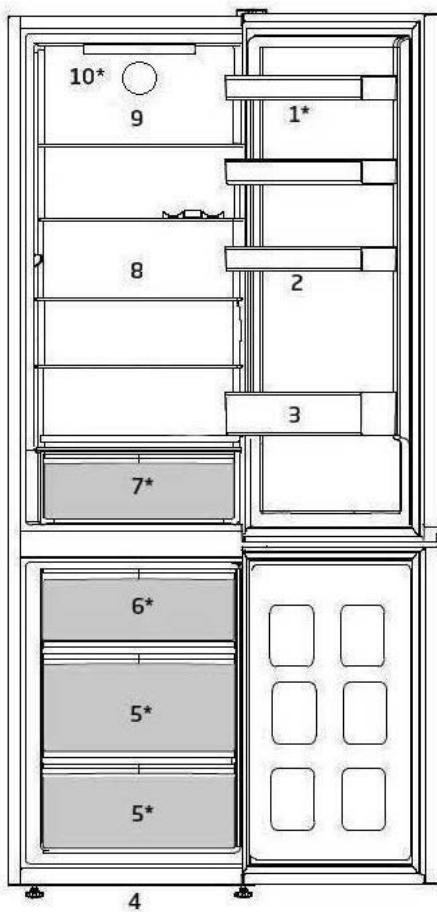
Закупеният от вас продукт отговаря на изискванията на директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества на ЕС (2011/65/EU). Той не съдържа никой от вредните и забранени материали, описани в Директивата.

### 2.3 Информация за опаковката



Опаковката на продукта е изготвена от подлежащи на рециклиране материали в съответствие с национално то ни законодателство. Не изхвърляйте опаковъчните материали с битови или други отпадъци. Отнесете ги в център за събиране на опаковъчни материали, посочен от местните власти.

### 3 Вашият хладилник



- |    |                             |     |                          |
|----|-----------------------------|-----|--------------------------|
| 1. | Подвижни рафтове на вратата | 7.  | Контеинер за свежи храни |
| 2. | Тава за яйца                | 8.  | Подвижни рафтове         |
| 4. | Регулируеми предни крачета  | 9.  | Вентилатор               |
| 5. | Фризерно отделение          | 10. | Осветителна лампа        |
| 6. | Контеинер за лед            |     |                          |

\*Може да не е налично във всички модели.



Фигурите, в настоящето ръководство за употреба, са схематични и може да не отговарят точно на вашия уред. Ако споменатите части липсват във вашия уред, то те важат за други модели.

## 4 Монтаж

**⚠** Първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“!

### 4.1. Подходящо място за монтаж

За монтажа на продукта, се свържете с оторизиран сервиз. За да подгответе продукта за употреба, прегледайте информацията в ръководството за експлоатация и се уверете, че електрическата инсталация и монтажът на водата са подходящи. Ако не, се обадете на квалифициран електротехник и техник, за да извършите необходимите монтажи..

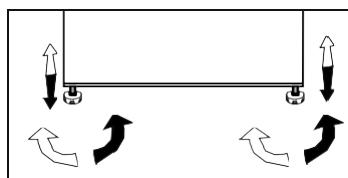
	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b> Производителят не носи отговорност за щети, които могат да възникнат вследствие процедури, извършвани от неупълномощени лица.
	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b> По време на монтажа, продуктът не трябва да бъде включен в контакт. В противен случай, съществува рисък за живота или от сериозно нараняване.
	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b> Ако разстоянието при отварянето на вратата в помещението, където ще се постави продуктът, не е достатъчно, за да може да се вкара продукта, свалете вратата на помещението и вкарайте продукта вътре, като го въртите; ако това не работи, свържете се с упълномощен сервиз.

- За да предотвратите клатене на уреда, поставете го на равна повърхност.
- Монтирайте хладилника на най-малко 30 см от източници на топлина като котлони, парно и поне на 5 см от електрически фурни.
- Продуктът не трябва да се подлага на пряка слънчева светлина и да се държи на влажни места.
- Трябва да осигурите добра вентилация около хладилника, за да може той да работи ефективно. Ако продуктът трябва да бъде поставен във вдълбнатина в стената, внимавайте да оставите поне 5 см разстояние от тавана и страничните стени.

- Моля, осигурете поне 5 см разстояние за циркуляция на въздуха между задната страна на вашия продукт и стената, за да избегнете кондензация на задния панел на продукта.
- Вашият продукт изисква адекватна циркуляция на въздуха, за да функционира ефективно. Ако продуктът ще бъде поставен в ниша, не забравяйте да оставите поне 5 см разстояние между продукта, тавана и стените.
- Ако продуктът ще бъде поставен в ниша, не забравяйте да оставите поне 5 см разстояние между продукта, тавана и стените. Проверете дали компонентът за защита на хлабина на задната стена присъства на мястото му (ако е предоставен с продукта). Ако компонентът не е налице или е изгубен или паднал, поставете продукта така, че да остане поне 5 см разстояние между задната повърхност на продукта и стените на помещението. Свободното пространство отзад е важно за ефективната работа на продукта.

### 4.2. Регулиране на кракетата

Ако продуктът е небалансиран след инсталационето, регулирайте краката отпред, като завъртите наляво или надясно.



# Монтаж

## 4.3. Електрическо свързване



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не правете връзки чрез удължителни кабели или многожилни щепсели.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Повреденият захранващ кабел трябва да бъде заменен от квалифициран техник..



Ако два охладителя се инсталират един до друг, трябва да има поне 4 см разстояние помежду им.

- Нашата компания не носи отговорност за щети, които ще възникнат, когато продуктът се използва без да бъде заземен и без електрическата връзка да бъде направена в съответствие с националните разпоредби.
- Щепселт на захранващия кабел трябва да бъде лесно достъпен след монтажа.
- Не удължавайте кабелите или безжичните многофункционални изводи между вашия продукт и контакта в стената.

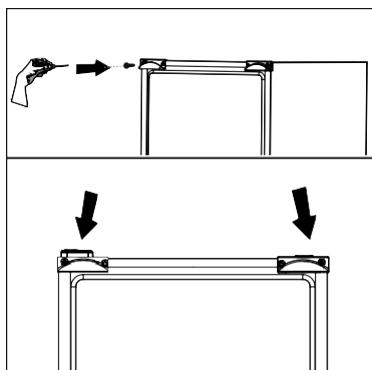
## Предупреждение за гореща повърхност!

Страниците стени на уреда са снабдени с хладилни тръби за подобряване на охлаждящата система. През тези зони може да протича охладител с висока температура, което води до нагорещяване на страниците стени. Това е нормално и не изисква сервизно обслужване. Моля, обръщайте внимание при докосване на тези зони.

## 4.4. Поставяне на пластмасови клинове

Използвайте включените в обема на доставката на продукта пластмасови клинове, за да осигурите достатъчно пространство за вентилация на въздуха между продукта и стената.

- За да поставите клиновете, свалете винтовете на продукта и използвайте винтовете на клиновете.
- Поставете 2 пластмасови клина на вентилационния капак, както е показано на фигурата.



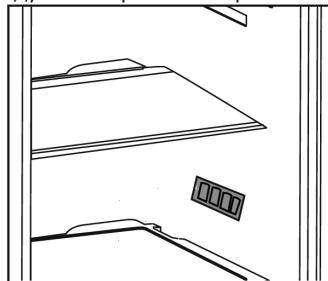
## 5 Подготовка

**⚠** Първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“!

- За самостоятелен уред; Този хладилен уред не е предписан да се използва като вграден уред.
- Хладилникът ви трябва да се инсталира поне на 30 см разстояние от топлинни източници като котлони, фурни, централно парно, на поне 5 см от електрически печки и не трябва да се излага на пряка слънчева светлина.
- Температурата на околната среда в помещението, където инсталirate хладилника, трябва да бъде поне +5°C. Работата на хладилника при по-студени условия не се препоръчва по отношение на неговата ефективност.
- Проверете дали вътрешността на хладилника е почистена изцяло.
- Ако два хладилника се инсталират един до друг, трябва да има поне 2 см разстояние помежду им.
- Когато използвате хладилника за първи път, следвайте следните указания през първите 6 часа.
- Вратата не бива да се отваря често.
- Хладилникът трябва да работи празен, без храна в него.
- Не изключвате вашия хладилник. Ако има прекъсване на захранването, което не можете да контролирате, моля прочетете предупрежденията в раздел „Възможни решения на възникнали проблеми“.
- Оригиналната опаковка и изолиращи материали трябва да се запазят за бъдещо транспортиране или преместване.
- Кошниците/чекмеджетата, които са предоставени в хладилното отделение, трябва да се използват винаги за ниска консумация на енергия и за по-добри условия за съхранение.
- Допирането на храната с температурния сензор във фризерното отделение може да увеличи потреблението на енергия на

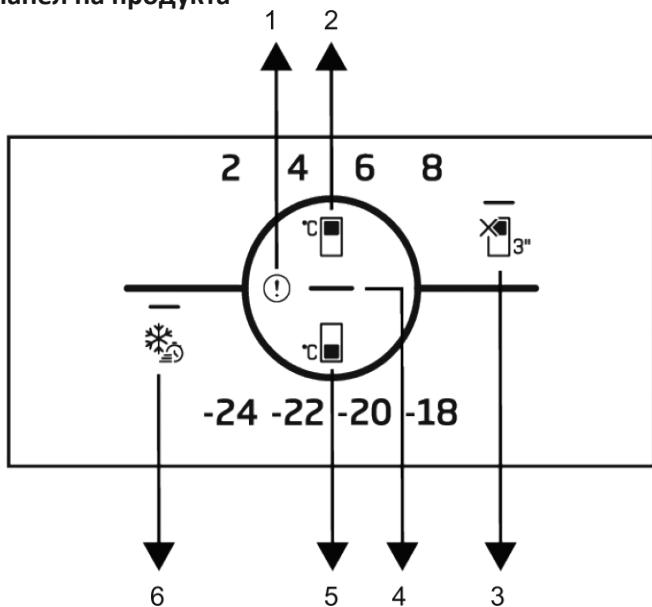
уреда. Поради това трябва да се избегва всеки контакт със сензора (сензорите).

- При някои модели арматурното табло се изключва автоматично 1 минута след затваряне на вратата. То ще се активира отново, когато вратата се отвори или се натисне произволен клавиши.
- Поради промяна на температурата в резултат на отваряне/затваряне на вратата на продукта по време на работа, кондензацията по рафтовете на вратата/корпуса и стъклените контейнери е нормална.
- Тъй като във вашия продукт няма да проникне директно горещ и влажен въздух, когато вратите не се отварят, вашият продукт ще се оптимизира до условия достатъчни да предпазят храната ви. При тези обстоятелства функции и компоненти като компресор, вентилатор, нагревател, размразяване, осветление, дисплей и други ще работят според нуждите при консумиране на минимално количество енергия.
- В случай, че са налични множество опции, стъклените рафтове трябва да бъдат поставени така, че изпускателните отвори на задната стена да не бъдат запушени, за предпочитане въздушните изходи да останат под стъкления рафт. Тази комбинация може да помогне за подобряване на разпределението на въздуха и енергийната ефективност.



## 6 Работа с продукта

### Контролен панел на продукта



1 Индикатор за грешки

2 Настройки на температурата на хладилното отделение

3 \* ФУНКЦИЯ ИЗКЛЮЧЕНО (Ваканция) хладилно отделение

4 Индикатор за пестене на енергия (изключен дисплей)

5 Ключ за настройка на температурата на отделението за фризер

6 Ключ за бързо замразяване



Първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“!

Слуховите и визуалните функции на панела ще ви помогнат при използването на хладилника.

**\*Опционално:** Показаните функции са опционални, може да има разлики във формата и местоположението на функциите, открити на панела на вашия уред.

#### 1. Индикатор за състояние на грешка

Този индикатор трябва да бъде активен когато вашия хладилник не може да извърши адекватно охлаждане или в случай на грешка в сензора. Удивителният знак може да се покаже когато

зареждате топла храна в отделението за фризер или държите вратата отворена за дълъг период от време. Това не е повреда, това предупреждение трябва да изчезне когато храната се охлади или когато се натисне произволен бутон.

#### 2. Ключ за настройка на температурата в



#### хладителното отделение

Позволява настройка на температурата за хладителното отделение. Натискането на бутона ще позволи на температурата в хладителното отделение да бъде зададена на 8 °C, 6 °C, 4 °C, и 2 °C.

# Работа с продукта

## 3. Функционален бутон за изключване на

охладителното отделение (Ваканция) 

Натиснете този бутон за 3 секунди, за да активирате функцията Ваканция. Режимът на ваканция е активиран и светодиодът на символа за ваканция свети. Охладителното отделение не извършва активна охлаждаща функция. Не трябва да държите храната си в охладителното отделение, ако активирате тази функция. Останалите отделения продължават да се охлаждат според предварително зададените температури. Натиснете отново бутона за 3 секунди, за да отмените тази функция.

## 4. Индикатор за пестене на енергия (изключен дисплей)

Когато вратите не се отварят и затварят за продължителен период от време, енергоспестяващият режим се активира автоматично и иконата за пестене на енергия светва. Когато функцията за пестене на енергия е активирана, всички икони освен иконата за пестене на енергия изчезват от екрана. Когато функцията за пестене на енергия е активна, натискането на който и да е бутон или отварянето на вратата, ще деактивира енергоспестяващата функция и сигналите на дисплея ще се върнат към нормалния режим. Енергоспестяващата функция е функция, активирана фабрично и не може да бъде отменена.

## 5. Ключ за настройка на температурата на

отделението за фризер 

Настройки на температурата на фризерното отделение. Натискането на бутона ще позволи температурата на отделението за фризера да бъде зададена на стойности -18°C, -20°C, -22°C, и -24°C.

## 6. Ключ за бързо замразяване

При натискане на бутона за бързо замразяване, светодиодът на бутона за бързо замразяване светва и функцията за бързо замразяване се активира. Температурата на отделението за фризера е зададена на -27 °C. Натиснете бутона отново, за да отмените функцията.

Функцията за бързо замразяване се отменя автоматично след определен период. За да замразите голямо количество свежа храна, натиснете бутона за бързо замразяване преди да поставите храната в отделението за фризера.

## 6.1. Подмяна на осветителната лампичка

За да подмените лампичката/LED в хладилника, моля, обадете се в оторизирания сервис.

Лампата(ите), използвана(и) в този уред, не е/са подходяща(и) за домашно осветление.

Предназначението на тази лампа е да помага на потребителя да поставя храна в хладилника/фризера по безопасен и удобен начин.

Лампите, използвани в този уред, трябва да издържат на екстремни физически условия като температура под -20°C.  
(само ракла и изправен фризер)

## 6.2. Промяна на посоката на отваряне на вратата

Посоката, на която се отваря вратата на хладилника, може да се промени според мястото, на което го използвате. При необходимост се свържете с най-близкия оторизиран сервис.

## 6.3. Предупреждение за отворена врата

Ако вратата на хладилното или фризерното отделение е оставена отворена за по-дълъг период от време, се чува предупредителен аудио сигнал. Предупредителният аудио сигнал изгасва при натискане на кой да е бутон на индикатора или при затваряне на вратата.

## 6.4. HarvestFresh

\*Може да не е налично във всички модели.

### За HarvestFresh,

Плодовете и зеленчуците, които се съхраняват в отделението за запазване на свежестта, които са осветени от технологията HarvestFresh, запазват витамините в себе си за по-дълго време благодарение на синята, зелената, червената лампа и тъмните цикли, които имитират дневния цикъл.

Ако отворите вратата на хладилника по време на тъмния период на технологията HarvestFresh, хладилникът автоматично ще отчете това и за ваше удобство ще позволи на синьо-зелената или червената лампа да освети отделението за запазване на свежестта. След като затворите вратата на хладилника, тъмният период ще продължи, представяйки нощното време в дневен цикъл.

# Работа с продукта

## 6.5. Замразяване на пресни продукти

- 8 часа преди замразяване на прясната храна, активирайте функцията за бързо замразяване.
- За да запазите качеството на храната, хранителните продукти във фризерното отделение трябва да се замразят възможно най-бързо, използвайки функцията за бързо замразяване.
- Замразяването на пресни хранителни продукти ще удължи времето им за съхранение във фризерното отделение.
- Уверете се, че хранителните продукти са опаковани, преди да ги поставите във фризера. Използвайте държките на фризера, станиол и влагоустойчива хартия, пластмасова чанта или подобни опаковъчни материали, вместо традиционната хартия за опаковане.

- Опаковайте хранителните продукти в херметически затворени опаковки и запечатайте плътно.



Ледът в отделението за замразяване се размразява автоматично.

- Маркирайте всеки хранителен пакет, като напишете датата на опаковката преди замразяване. Това ще ви позволи да определите свежестта на всеки пакет всеки път, когато фризерът се отвори. Дръжте по-рано замразените продукти в предната част, за да ги използвате първи.
- Замразените хранителни продукти трябва да се използват веднага след размразяване и не трябва да се замразяват отново.
- Не замразявайте големи количества храна наведнъж.

Настройки на температурата на фризерното отделение	Настройки на температурата на хладилното отделение	Подробности
-18°C	4°C	Това е препоръчителната настройка по подразбиране.
-20,-22 или -24°C	4°C	Тези настройки са препоръчителни за температури на околната среда над 30°C.
Бързо замразяване	4°C	Използвайте когато искате бързо да замразите храна. Когато процесът приключи, продуктът ще възвърне позицията си.
-18°C или по-студено	2°C	Използвайте тези настройки, ако смятате, че хладилното отделение не е достатъчно студено, поради температурата на околната среда или честото отваряне на вратата.

# Работа с продукта

## 6.6. Препоръки за съхранение на замразена храна

Отделението трябва да се настрои най-малко на -18°C.

- Поставете хранителните продукти във фризера възможно най-бързо, за да се избегне размразяване.
- Преди замразяване проверете "Срок на годност" на опаковката, за да се уверите, че не е истекъл.
- Уверете се, че опаковката не е повредена.

## 6.7. Подробности за дълбокото замразяване

Съгласно IEC 62552 стандартите, фризерът трябва да е в състояние да замрази 4,5 кг хранителни продукти при -18°C или пониски температури в рамките на 24 часа за всеки 100 литра обем на фризерното отделение. Хранителните продукти могат да се запазят само за продължителни периоди от време при температура от -18°C. Можете да запазите хранителните продукти свежи в продължение на месеци (във фризери за дълбоко замразяване при или под 18°C).

Хранителните продукти, които ще се замразяват, не трябва да влизат в контакт с вече замразената храна, за да се избегне частично размразяване.

Сварете зеленчуците и филтрирайте водата, за да удължите периода на съхранение.

Поставете храната в херметически затворени опаковки след филтриране и поставете във фризера. Банани, домати, маруля, целина, варени яйца, картофи и други подобни хранителни продукти не трябва да се замразяват. В случай, че тази храна изгние, ще бъдат засегнати отрицателно само хранителните стойности и хранителните качества. Не става въпрос за гниене, застрашаващо човешкото здраве.

## 6.8. Поставяне на храната

Рафтова на фризерното отделение	Различни замразени стоки, включително месо, риба, сладолед, зеленчуци и т.н.
Рафтова на хладилното отделение	Хранителни стоки в тенджери и други домакински съдове с капаци, яйца (в покрит съд)
Рафтова на вратата на хладилното отделение	Малка и опакована храна или течности
Отделения за зеленчуци	Плодове и зеленчуци
Отделение за прясна храна	Деликатесни храни (закуски, месни продукти, които трябва да се консумират в кратък срок)

## 7 Поддръжка и почистване

**⚠** Първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“!

**⚠** Никога не използвайте газ, бензин или подобни вещества за почистване на уреда.

**⚠** Препоръчваме ви да изключите уреда от контакта преди почистване.

**⚠** Никога не използвайте за почистване остри или абразивни материали, сапун, домакински препарати, перилни препарати или полир.

**⚠** За продуктите, които не притежават функция за предотвратяване на замразяването, водните капки могат да образуват слой с дебелина до ширината на пръст по задната страна на хладилното отделение. Не го почиствайте; никога не прилагайте смазка или други подобни препарати-

**⚠** Използвайте само леко навлажнена микрофибрна кърпа, за да почистите външната повърхност на продукта. Гъбите и другите типове почистващи кърпи могат да надраскат повърхностите.

**i** Използвайте хладка вода, за да почистите корпуса на хладилника, и подсушете.

**i** Използвайте влажна кърпа,натопена в разтвор от една супена лъжица сода бикарбонат в половин литьър вода, за да почистите вътрешността, и подсушете.

**⚠** В гнездото на лампата и другите електрически компоненти не бива да навлиза вода.

**⚠** Ако хладилникът няма да се използва дълго време, изключете го от контакта, извадете всички хранителни продукти, почистете го и оставете вратата откърната.

**i** Редовно проверявайте уплътненията на вратата, за да сте сигури, че са чисти и че по тях няма хранителни остатъци.

**⚠** За да свалите рафт от вратата, извадете всички продукти и го бутнете нагоре от основата му.

**⚠** Никога не използвайте почистващи препарати или вода със съдържание на хлор за почистване на външните повърхности и хромирани части на продукта. Хлорът разяжда такива метални повърхности.

**⚠** Не използвайте остри, абразивни инструменти, сапун, домакински почистващи препарати, дегергенти, керосин, горивно масло, лак и други, за да избегнете заличаване и деформиране на надписите на пластмасовата част. Използвайте хладка вода и мека кърпа за почистване, след което подсушете.

### Предпазване на пластмасовите повърхности

**i** Не слагайте течни мазнини или готовени в мазнина ястия в хладилника освен в затворен контейнер, тъй като те повреждат пластмасовите повърхности на хладилника. В случай на разливане или омазване на пластмасовите повърхности с мазнина, почистете и изплакнете съответната част от повърхността с топла вода.

## 8 Отстраняване на проблеми

Моля, прегледайте този списък преди да се обадите в сервиза. Това ще ви спести време и пари. Този списък съдържа проблеми, които не са резултат на дефектно производство или лоша употреба на материали. Някои от описаните тук характеристики може да не са налични във вашия продукт.

### Хладилникът не работи

- Щепсельт не е включен в контакта правилно.  
->>>Включете безопасно щепсела в контакта.
- Може да е изгорял предпазителят на контакта, към който е свързан хладилника или главният предпазител. >>>Проверете предпазителя.

### Кондензация по страняната стена на хладилното отделение (МУЛТИЗОНА, КОНТРОЛ НА ОХЛАЖДАНЕТО и FLEXI ZONE).

- Вратата е отваряна често. >>>Не отваряйте и затваряйте вратите на хладилника често.
- В средата има висока влажност. >>>Не монтирайте хладилника в среда с висока влажност.
- Течната храна се съхранява в контейнери без капак. >>>Не съхранявайте течна храна в контейнери без капак.
- Вратата на хладилника е оставена открехната. >>>Затворете вратата на хладилника.
- Термостатът е настроен на много ниска температура. >>>Настройте термостата на подходяща температура.

### Компресорът не работи

- Заштитният термостат на компресора се изключва при внезапно прекъсване в захранването или при включване и изключване от контакта тъй като налягането на охладителя в охладителната система на хладилника все още не е уравновесен. Хладилникът ще започне да работи след около 6 минути. Ако след този период от време хладилникът не почне да работи, се свържете със сервиза.
- Хладилникът е в цикъл на размразяване.  
->>>Това е нормално за напълно автоматично размразяващ се хладилник. Цикълът на разлеждане се задейства периодично.
- Хладилникът не е включен в контакта.  
->>>Уверете се, че щепсельт пасва на контакта.
- Температурните настройки не са зададени правилно. >>>Изберете правилни температурни настройки.
- Налице е прекъсване на захранването. >>>Хладилникът се връща към нормален режим на

работа, когато захранването се възстанови.

Работният шум се увеличава когато хладилникът работи.

- Оперативните характеристики на хладилника ви може да се променят в зависимост от промените на околната температура. Това е нормално и не е повреда.

Хладилникът работи често или продължително време

- Новият ви хладилник може да е по-широк от предишния. Големите хладилници работят по-дълго време.
- Температурата в стаята може да е висока.>>>Нормално е, уредът да работи по-дълго време, когато се намира в по-топла среда.
- Хладилникът може скоро да е включен в контакта или в него да има прекалено много храна.>>>Когато хладилникът насъкоро е включен в контакта или в него има много храна, отнема по-дълго време достигането на зададената температура. Това е нормално.
- Възможно е насъкоро да сте поставили голямо количество топла храна в хладилника.>>>Не поставяйте топла храна в хладилника.
- Вратите може да са били отваряни често или оставени открехнати за дълго време.>>>Топлият въздух, проникнал в хладилника, го кара да работи за по-продължителни периоди. Не отваряйте вратите често.
- Вратата на хладилника или фризера може да е оставена открехната.>>>Проверете дали вратите са напълно затворени.
- Хладилникът е настроен на много ниска температура.>>>Настройте хладилника на по-висок градус и изчакайте докато достигне температурата.
- Уплътнението на вратата на хладилника или фризера може да е замърсено, износено, повредено или неправилно поставено.  
->>>Почистете или подменете уплътнението. Повреденото уплътнение кара хладилника да работи по-продължително време за да поддържа температурата.

Температурата във фризера е много ниска, докато температурата в хладилника е задоволителна.

- Фризерът е настроен на много ниска температура. >>>Настройте температурата на фризера на по-висока температура и проверете.

Температурата в хладилника е много ниска, докато температурата във фризера е задоволителна.

# Отстраняване на проблеми

- Хладилникът е настроен на много ниска температура. >>>Настройте температурата на хладилника на по-висока и проверете.

Хранителните продукти, съхранявани в чекмеджетата на хладилното отделение са замръзнали.

- Хладилникът е настроен на много висока температура. >>>Настройте температурата на хладилника на по-ниска и проверете.

Температурата в хладилника или фризера е много ниска.

- Хладилникът е настроен на много висока температура. >>>Настройката на хладилника оказва влияние върху температурата във фризера. Променете температурата на хладилника и фризера и изчакайте, докато съответните отделения достигнат до задоволителна температура.
- Вратите може да са били отваряни често или оставени открепнати за дълго време. >>>Не отваряйте често вратите.
- Вратата е открепната. >>>Затворете вратата напълно.
- Хладилникът насконо е включен в контакта или в него има много храна. >>>Това е нормално. Когато хладилникът насконо е включен в контакта или в него има много храна, отнема по-дълго време достижането на зададената температура.
- Възможно е насконо да сте поставили голямо количество топла храна в хладилника. >>>Не поставяйте топла храна в хладилника.

Вибрации или шум.

- Подът не е равен и стабилен.>>>Ако хладилникът се тресе, когато се мести бавно, балансирайте го като регулирате крачетата. Уверете се, че подът е достатъчно здрав и равен и може да издържи хладилника и нивото.
- Предметите, поставени върху хладилника, могат да вдигат шум.>>>Премахнете предметите, които сте поставили върху хладилника

От хладилника се чуват шумове, като от разливане на течност или спрей.

- Потокът на течност и газ е в съответствие с оперативните принципи на вашия хладилник. Това е нормално и не е повреда.

От хладилника се чува свирене

- Вентилаторите се използват за охлаждане на хладилника. Това е нормално и не е повреда.

Кондензация по вътрешните страни на хладилника

• Топлият и влажен климат повишава залеждането и кондензацията. Това е нормално и не е повреда.

- Вратите може да са били отваряни често или оставени открепнати за дълго време. >>>Не отваряйте често вратите. Затворете ги, ако са отворени.
- Вратата е открепната. >>>Затворете вратата напълно.

Отън на хладилника или между вратите се събира влага.

- Възможно е въздухът да е влажен; това е нормално при влажен климат. Когато влажността във въздуха намалее, кондензираната вода ще изчезне.

Лоша миризма в хладилника.

- Не се извършва редовно почистване. >>>Почиствайте редовно вътрешността на хладилника с гъба, хладка или газирана вода.
- Някой контейнери или опаковъчни материали може да пропускат миризма. >>>Използвайте различен контейнер или различна марка материали за опаковане.
- Храната е поставена в хладилника в контейнери без капак. >>>Съхранявайте храната в затворени контейнери. Микроорганизмите излизящи от непокритите контейнери могат да причинят неприятна миризма.
- Премахнете храните с изтекъл срок на годност и развалените хани от хладилника.

Вратата не се затваря.

- Опаковките с храна пречат на вратата да се затвори.>>>Преместете пакетите, които пречат на вратата.
- Хладилникът не е изправен напълно върху пода. >>>Регулирайте крачетата, за да балансирайте хладилника.
- Подът не е равен или издръжлив. >>>Уверете се, че подът е равен, издръжлив и способен да издържи хладилника.

Контейнерите за запазване на свежестта са заклещени.

- Храната може да докосва горната част на чекмеджето. >>>Подредете отново храната в чекмеджето.

Ако повърхността на уреда е гореща.

- Докато уредът работи, могат да се наблюдават високи температури между двете врати, страничните панели и задната решетка. Това е нормално и не изисква сервизна услуга!

## **ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Някои (прости) неизправности могат да бъдат адекватно обработени от крайния потребител, без да възникнат проблеми с безопасността или опасна употреба, при условие че те се извършват в границите и в съответствие със следващите инструкции (вижте раздела „Саморемонт“).

Следователно, освен ако не е разрешено друго в раздела „Саморемонт“ по-долу, ремонтите ще бъдат адресирани до регистрирани професионални сервизи, за да се избегнат проблеми с безопасността. Регистриран професионален сервис е професионален сервис, който е получил достъп до инструкциите и списъка с резервни части на този продукт от производителя съгласно методите, описани в законодателните актове съгласно Директива 2009/125 / ЕО.

**Само сервизният агент (т.е. оторизиран професионален сервис), с когото можете да се свържете чрез телефонния номер, даден в ръководството за потребителя / гаранционната карта или чрез Вашия оторизиран дилър, може да предоставя услуга при условията на гаранцията. Ето защо, моля, имайте предвид, че ремонтите от професионални сервиси (които не са упълномощени от Beko) анулират гаранцията.**

### **Саморемонт**

Саморемонтът може да се извърши от крайния потребител по отношение на следните резервни части: дръжки на вратите, панти, тави, кошници и уплътнения на вратите (актуализиран списък е наличен и в support.beko.com от 1 март 2021 г.).

Освен това, за да се гарантира безопасността на продукта и да се предотврати риск от сериозни наранявания, споменатият саморемонт трябва да се извърши, следвайки инструкциите в ръководството за потребителя за саморемонт или които са налични в support.beko.com. Ваша безопасност, изключете продукта от контакта, преди да опитате да извършите ремонт.

Ремонтите и опитите за поправка от крайни потребители за части, които не са включени в такъв списък и / или не следват инструкциите в ръководствата за потребителя за самостоятелно поправяне или които са налични в support.beko.com, може да повдигнат проблеми с безопасността, които не могат да бъдат отнесени Beko, и ще анулират гаранция на продукта.

Поради това е силно препоръчително крайните потребители да се въздържат от опитите да извършват ремонти, попадащи извън посочения списък с резервни части, като в такива случаи се свързват с упълномощени професионални сервизи или регистрирани професионални сервизи. Напротив, такива опити от крайни потребители могат да причинят проблеми с безопасността и да повредят продукта и впоследствие да причинят пожар, наводнение, токов удар и сериозно нараняване.

Като пример, но не само, следните ремонти трябва да бъдат адресирани до оторизирани професионални сервизи или регистрирани професионални сервизи: компресор, охладителна верига, основна платка, инверторна платка, табло за показване и др.

Производителят / продавачът не може да носи отговорност във всеки случай, когато крайните потребители не спазват горното.

Наличността на резервни части на хладилник, която сте закупили, е 10 години.

През този период ще бъдат на разположение оригинални резервни части за правилна експлоатация на хладилник.

Минималната продължителност на гаранцията на закупения от вас хладилник е 24 месеца.

Този продукт е оборудван с източник на осветление от енергиен клас "G".

Източникът на осветление в този продукт може да бъде заменен само от професионални сервисни техници.

**Poštovani kupci,**

**Pročitajte ovaj priručnik prije uporabe proizvoda.**

Hvala što ste izabrali ovaj proizvod. Želimo da postignete optimalnu učinkovitost ovog visokokvalitetnog proizvoda koji je proizveden najsuvremenijom tehnologijom. Kako biste to postigli, pročitajte ovaj priručnik i sve druge priložene upute prije uporabe ovog proizvoda i sačuvajte ih kao referencu. Obratite pozornost na sve informacije i upozorenja u korisničkom priručniku. Na taj način ćete zaštititi sebe i svoj proizvod od opasnosti koje se mogu dogoditi.

Sačuvajte ovaj korisnički priručnik. Uključite ovaj vodič uz uređaj ako ga proslijedite drugoj osobi.

Slijedeći simboli koriste se u korisničkom vodiču:



Opasnost koja može dovesti do smrti ili ozljeda.

**NAPOMENA** Opasnost koja može uzrokovati materijalnu štetu na proizvodu ili njegovom okruženju



Važni podaci ili korisni savjeti prilikom rada.



Pročitajte ovaj korisnički priručnik.

<b>PODACI</b>	
<b>ENERG'</b> SUPPLIER'S NAME <b>A</b> <b>A</b> MODEL IDENTIFIER	Podaci o modelu pohranjeni u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće mrežne stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije.  <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>

<b><u>1 Sigurnosne upute</u></b>	<b>3</b>
<b>    ⚠ 1.1 Svrha uporabe</b>	<b>3</b>
<b>    ⚠ 1.2 Sigurnost djece, osjetljivih osoba i kućnih ljubimaca</b>	<b>3</b>
<b>    ⚠ 1.3 Električna sigurnost</b>	<b>4</b>
<b>    ⚠ 1.4 Sigurnost prilikom rukovanja</b>	<b>4</b>
<b>    ⚠ 1.5 Sigurnost prilikom postavljanja</b>	<b>4</b>
<b>    ⚠ 1.6 Sigurnost tijekom rada</b>	<b>5</b>
<b>    ⚠ 1.7 Sigurnost tijekom održavanja i čišćenja</b>	<b>7</b>
<b>    ⚠ 1.8 HomeWhiz</b>	<b>7</b>
<b>    ⚠ 1.9 Osvjetljenje</b>	<b>7</b>
<b><u>2 Upute za zaštitu okoliša</u></b>	<b>8</b>
<b><u>3 Vaš hladnjak</u></b>	<b>9</b>
<b><u>4 Postavljanje</u></b>	<b>10</b>
<b>4.1. Odgovarajuće mjesto za postavljanje</b>	<b>10</b>
<b>4.2. Podešavanje nožica</b>	<b>11</b>
<b>4.3 Električne instalacije</b>	<b>11</b>
<b>4.4. Pričvršćivanje plastičnih klinova</b>	<b>11</b>
<b><u>5 Priprema</u></b>	<b>12</b>
<b><u>6 Rad s proizvodom</u></b>	<b>13</b>
<b>6.1. Promjena lampice za osvjetljenje</b>	<b>14</b>
<b>6.2. Promjena smjera otvaranja vrata</b>	<b>14</b>
<b>6.3. Upozorenje o otvorenim vratima</b>	<b>14</b>
<b>6.4. HarvestFresh</b>	<b>14</b>
<b>6.5. Zamrzavanje svježe hrane</b>	<b>15</b>
<b>6.6. Preporuke za pohranu zamrznute hrane</b>	<b>16</b>
<b>6.7. Pojedinosti o odjeljku za duboko zamrzavanje</b>	<b>16</b>
<b>6.8. Stavljanje hrane</b>	<b>16</b>
<b><u>7 Održavanje i čišćenje</u></b>	<b>17</b>
<b><u>8 Otklanjanje kvara</u></b>	<b>18</b>

# 1 Sigurnosne upute

- Ovaj odjeljak uključuje sigurnosne upute potrebne za sprječavanje rizika od osobnih ozljeda ili materijalne štete.
- Naša tvrtka neće biti odgovorna za štetu koja može nastati ako se ove upute ne poštuju.

**⚠️ Postavljanje i popravku uvijek treba izvršiti ovlašteni servis.**

**⚠️ Uvijek koristite originalne rezervne dijelove i dodatke.**

**⚠️ Originalni rezervni dijelovi bit će osigurani za narednih 10 godina nakon datuma kupnje proizvoda.**

**⚠️ Nemojte popravljati ili zamjenjivati bilo koji dio proizvoda osim ako nije izričito navedeno u korisničkom priručniku.**

**⚠️ Nemojte izvoditi nikakva modificiranja na proizvodu.**

## 1.1 Svrha uporabe

- Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu i ne smije se koristiti osim za namijenjenu svrhu. Ovaj je proizvod namijenjen za rad u zatvorenom prostoru poput kućanstva i slično. Na primjer:
  - U kuhinjama za osoblje trgovina, ureda i drugim radnim okruženjima, - U seoskim kućama,
  - U jedinicama hotela, motela ili drugih objekata za odmor koje koriste klijenti,
  - U hostelima ili sličnom okruženju,
  - U cateringu i sličnoj primjeni koja nije namijenjena maloprodaji.

Ovaj se proizvod ne smije koristiti u otvorenom ili zatvorenom vanjskom okruženju kao što su plovila, balkoni ili terase. Izlaganje proizvoda kiši, snijegu i vjetru može uzrokovati rizik od požara.

## 1.2 Sigurnost djece, osjetljivih osoba i kućnih ljubimaca

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućeni kako koristiti uređaj na siguran način i razumiju opasnosti koje uređaj uključuje.
- Djeci dobi od 3 do 8 godina dopušteno je stavljati i vaditi hrana u/iz hladnjaka.
- Električni uređaji opasni su za djecu i kućne ljubimce. Djeca i kućni ljubimci ne smiju se igратi s, penjati na ili ulaziti u proizvod.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne bi smjela obavljati djeca ukoliko nisu pod nadzorom druge osobe.
- Ambalažu za pakiranje čuvajte izvan domaćaja djece. Rizik od ozljeda i gušenja.
- Prije odlaganja starog proizvoda koji se više neće koristiti:
  1. Izvadite kabel za napajanje iz strujne utičnice.
  2. Prerezite kabel za napajanje i uklonite ga iz uređaja zajedno sa utikačem.
  3. Nemojte uklanjati police i ladice iz proizvoda kako biste sprječili djecu da uđu u uređaj.
  4. Uklonite vrata.
  5. Pohranite proizvod tako da se ne može prevrnuti.
  6. Ne dopuštajte djeci da se igraju s otpadnim proizvodom.
- Nemojte odlagati uređaj bacajući ga u vatru. Rizik od eksplozije.
- Ako je za vrata proizvoda dostupan ključ, držite ga van domaćaja djece.

# Sigurnosne upute

## ⚠ 1.3 Električna sigurnost

- Proizvod ne smije biti uključen u utičnicu tijekom postavljanja, održavanja, čišćenja, popravke i transporta.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti samo ovlašteni servis kako bi se izbjegli svi rizici do kojih može doći.
- Nemojte podvlačiti kabel za napajanje ispod proizvoda ili iza stražnje strane proizvoda. Nemojte stavljati teške stvari na kabel za napajanje. Kabel za napajanje ne smije se savijati, nagnjećiti niti doći u dodir s bilo kakvim izvorom topline.
- Nemojte koristiti produžni kabel, višestruke utikače niti prilagodnik za rad vašeg uređaja.
- Prijenosne višestruke utičnice ili napajanja mogu se pregrijati i uzrokovati požar. Stoga nemojte imati višestruke utikače iza ili u blizini uređaja.
- Utikač mora biti lako dostupan. Ako to nije moguće, na električnoj instalaciji mora biti dostupan mehanizam koji zadovoljava električne propise i koji isključuje sve priključke iz mreže (osigurač, prekidač, glavni prekidač, itd.).
- Nemojte dodirivati utikač mokrim rukama.
- Kada isključujete uređaj, nemojte držati kabel za napajanje već utikač.

## ⚠ 1.4 Sigurnost prilikom rukovanja

- Ovaj je proizvod težak, nemojte ga sami nositi.
- Dok nosite proizvod, nemojte ga držati za vrata.
- Budite oprezni kako ne biste oštetili sustav za hlađenje i cijevi dok nosite proizvod. nemojte koristiti proizvod ako su cijevi oštećene i obratite se ovlaštenom servisu.

## ⚠ 1.5 Sigurnost prilikom postavljanja

- Za instalaciju proizvoda obratite se ovlaštenom servisu. Kako biste proizvod pripremili za instalaciju, informacije potražite u korisničkom priručniku i provjerite jesu li priključci za struju i vodu pravilno postavljeni. Ako instalacija nije prikladna, pozovite kvalificiranog električara i vodoinstalatera kako bi napravili neophodne prilagodbe. U suprotnom može doći do strujnog udara, požara, problema s proizvodom ili ozljeda.
- Prije instalacije uvjerite se da nema nikakvih oštećenja na proizvodu. Nemojte instalirati proizvod ako je oštećen.
- Proizvod postavite na ravnu i čvrstu površinu i izbalansirajte prilagodljive nožice. U suprotnom, hladnjak bi se mogao prevrnuti i uzrokovati ozljede.
- Proizvod mora biti instaliran u suhom i ventiliranom okruženju. Nemojte postavljati tepihe, prostirke i slične podne prekrivače ispod uređaja. To može uzrokovati rizik od požara kao rezultat neadekvatnog ventiliranja!
- Nemojte blokirati ili prekrivati otvore za ventiliranje. U suprotnom može doći do povećanja potrošnje električne energije i oštećenja uređaja.
- Nemojte povezivati uređaj na sustave napajanja kakvi su solarni izvori napajanja. U suprotnom može doći do oštećenja uređaja kao rezultat naglih fluktuacija napona!
- Što više rashladnog sredstva hladnjak sadrži, to prostorija ja instalaciju mora biti veća. U vrlo malim prostorijama može doći do zapaljive mješavine plina i zraka u slučaju curenja plina u sustavu za hlađenje. Potrebno je najmanje 1 m<sup>3</sup> volumena za svakih 8 grama rashladnog sredstva. Količina rashladnog sredstva dostupna u vašem uređaju navedena je na tipskoj oznaci.

# Sigurnosne upute

- Mjesto instalacije uređaja ne smije biti izloženo izravnoj sunčevoj svjetlosti i ne smije biti u blizini izvora topline poput štednjaka, radijatora, itd.

Ako ne možete sprječiti instalaciju uređaja u blizini izvora topline, morate koristiti prikladnu izolacijsku ploču, a minimalna udaljenost od izvora topline mora biti kako je navedeno u nastavku.

- Najmanje 30 cm udaljenosti od izvora topline poput štednjaka, uređaja za grijanje i grijalica, itd,
- Najmanje 5 cm udaljenosti od električnih pećnica.
- Vaš uređaj ima zaštitu klase I. Priklučite uređaj u uzemljenu utičnicu koja je u sukladnosti s vrijednostima napona, struje i frekvencije navedenim na tipskoj oznaci. Utičnica mora imati osigurač s oznakom od 10 A - 16
- A.Naša tvrtka neće biti odgovorna za štetu koja se dogodi kao rezultat rada uređaja bez osiguranog uzemljenja i električnih instalacija koje nisu u skladu sa lokalnim ili nacionalnim propisima.
- Kabel za napajanje proizvoda mora biti isključen tijekom instalacije. U suprotnom može doći do rizika od strujnog udara i ozljeda.
- Nemojte uključivati proizvod u utičnice koje su labave, slomljene, prljave ili masne, u utičnice koje su izašle sa svog mesta ili u utičnice gdje postoji rizik od dodira sa vodom.
- Postavite kabel za napajanje i crijeva (ako su dostupna) proizvoda tako da ne predstavljaju opasnost od spoticanja.
- Prodor vlage u dijelove pod naponom ili kabel za napajanje može uzrokovati kratak spoj. Stoga nemojte koristiti proizvod u vlažnom okruženju ili u područjima u kojima može doći do prskanja vode (npr. garaža, praočica rublja, itd.) Ako se hladnjak nakvasi vodom, isključite ga i obratite se ovlaštenom servisu.

- Nemojte povezivati svoj hladnjak na uređaje za uštedu energije. Ti su sustavi štetni za proizvod.

## ⚠ 1.6 Sigurnost tijekom rada

- Nemojte koristiti kemijske otopine na proizvodu. Ovi materijali sadrže opasnost od eksplozije.
- U slučaju kvara proizvoda, isključite ga i nemojte puštati u rad dok ne bude popravljen od strane ovlaštenog servisa. Postoji opasnost od strujnog udara!
- Nemojte postavljati izvor plamena (npr. svijeće, cigarete, itd.) na proizvod ili u njegovoj blizini.
- Nemojte sjedati na proizvod. Rizik od pada i ozljeda!
- Nemojte uzrokovati štetu na cijevima sustava za hlađenje koristeći oštре i prodorne alate. Rashladno sredstvo koje prska u slučaju proboga plinskih cijevi, produžetaka cijevi ili premaza gornjih površina, može uzrokovati iritaciju kože i ozljede očiju.
- Električne uređaje nemojte postavljati niti uključivati da rade u unutrašnjosti hladnjaka/odjeljka za duboko zamrzavanje, osim ukoliko to ne savjetuje proizvođač.
- Nemojte pritisnati bilo koji dio svojih ruku ili tijela u pokretne dijelove unutar proizvoda. Budite oprezni kako biste sprječili zaglavljivanje prstiju između hladnjaka i vrata. Budite oprezni prilikom otvaranja ili zatvaranja vrata ako su djeca u blizini.
- Nemojte jesti sladoled, kockice leda ili zamrznutu hranu čim ih izvadite iz škrinje zamrzivača. Rizik od ozljeda od hladnoće!
- Nemojte dodirivati mokrim rukama unutarnje zidove, metalne dijelove škrinje zamrzivača ili hranu čuvanu unutar hladnjaka. Rizik od ozljeda od hladnoće!

# Sigurnosne upute

- Nemojte stavljati limenke s gaziranim pićem ili limenke i boce koje sadrže tekućinu koja se može zamrznuti u odjeljak za zamrzavanje. Limenke ili boce mogu eksplodirati. Rizik od ozljeda i materijalne štete!
- U blizini hladnjaka nemojte koristiti niti postavljati materijale osjetljive na temperaturu poput zapaljivih sprejeva, zapaljivih objekata, suhog leda ili drugih kemijskih tvari. Rizik od požara i eksplozije!
- Nemojte pohranjivati eksplozivne materijale poput limenki aerosola s zapaljivim materijalima unutar proizvoda.
- Na proizvod nemojte stavljati limenke koje sadrže tekućinu. Prskanje vode na električne dijelove može uzrokovati rizik od strujnog udara ili požara.
- Ovaj proizvod nije namijenjen za pohranu i hlađenje lijekova, krvne plazme, laboratorijskih pripravaka ili sličnih tvari i proizvoda koji podliježu Direktivi o medicinskim proizvodima.
- Ako se uređaj ne koristi u skladu sa svojom namjenom, to može uzrokovati oštećenje ili propadanje proizvoda koji se čuvaju unutar hladnjaka.
- Ako je vaš hladnjak opremljen plavim svjetлом, nemojte gledati u to svjetlo pomoću optičkih uređaja. Nemojte dugo izravno gledati u UV LED svjetlo. Ultraljubičaste zrake mogu uzrokovati napor u očima.
- Nemojte u uređaj stavljati više hrane nego što je njegov kapacitet. Može doći do ozljeda ili oštećenja ako sadržaj hladnjaka padne kada su vrata otvorena. Može doći do sličnih problema kada se neki objekt stavi preko uređaja.
- Provjerite jeste li uklonili sav led ili vodu koji bi mogli pasti na pod kako biste spriječili ozljede.
- Promijenite položaj polica/polica za boce na vratima vašeg hladnjaka samo dok su police prazne. Opasnost od tjelesnih ozljeda!
- Na uređaj nemojte postavljati objekte koji bi mogli pasti/prevrnuti se. Ti objekti mogli bi pasti tijekom otvaranja ili zatvaranja vrata i izazvati ozljede i/ili materijalnu štetu.
- Nemojte udarati ili vršiti pretjeran pritisak na staklene površine. Slomljeno staklo može izazvati ozljede i/ili materijalnu štetu.
- Sustav za hlađenje u vašem uređaju sadrži R600a rashladno sredstvo. Vrsta rashladnog sredstva korištenog u uređaju navedena je na tipskoj oznaci. Ovaj je plin zapaljiv. Stoga budite oprezni kako ne biste oštetili sustav za hlađenje i cijevi dok koristite proizvod. U slučaju oštećenja cijevi:
  - Nemojte dodirivati proizvod ili kabel za napajanje,
  - Uređaj držite dalje od potencijalnog izvora vatre koji može uzrokovati da vatra zahvati uređaj.
  - Ventilirajte područje u kojem je postavljen uređaj. Nemojte koristiti ventilator.
  - Obratite se ovlaštenom servisu.
- Ako je proizvod oštećen i primijetite curenje plina, udaljite se od plina. Plin može izazvati ozljede od hladnoće ako dođe u dodir sa vašom kožom.

# Sigurnosne upute

## ⚠ 1.7 Sigurnost tijekom održavanja i čišćenja

- Ako ćete pomicati uređaj zbog čišćenja, nemojte ga povlačiti za ručku vrata. Ručka može izazvati ozljede ako se povuče previše snažno.
- Nemojte čistiti proizvod prskajući ili prosipajući vodu na i unutar njega. Opasnost od strujnog udara i požara.
- Nemojte koristiti oštре ili abrazivne alate za čišćenje proizvoda. Nemojte koristiti sredstva za održavanje poput sredstva za čišćenje u kućanstvu, deterdženti, plin, benzin, alkohol, vosak i slično.
- Koristite sredstva za čišćenje i održavanje koja nisu štetna za hranu samo unutar proizvoda.
- Nemojte koristiti paru ili materijale za čišćenje potpomognute parom za čišćenje proizvoda i odmrzavanje leda unutar njega. Para dolazi u dodir s područjima pod naponom u vašem hladnjaku i uzrokuje kratki spoj ili strujni udar!
- Vodite računa da voda ne dospije u dodir s električnim sklopovima ili rasvjetom proizvoda.
- Koristite čistu, suhu krpnu za brisanje prašine ili stranih tvari sa vrhova utikača. Nemojte koristiti vlažnu ili prljavu krpnu za brisanje utikača. U suprotnom može doći do opasnosti od požara ili strujnog udara.

## ⚠ 1.8 HomeWhiz

(Možda nije primjenjivo na sve modelle)

- Slijedite sigurnosna upozorenja čak i ako niste u blizini proizvoda tijekom njegovog rada putem HomeWhiz aplikacije. Također obratite pozornost na upozorenja u aplikaciji.

## ⚠ 1.9 Osvjetljenje

(Možda nije primjenjivo na sve modelle)

- Obratite se ovlaštenom servisu kada trebate zamijeniti LED / žarulju koje se koriste za osvjetljenje.

## 2 Upute za zaštitu okoliša

### 2.1 Usklađenost s Direktivom o električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) i zbrinjavanju otpada:



Ovaj proizvod usklađen je s EU Direktivom WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijski simbol za električni i elektronički otpad (WEEE).

Ovaj simbol ukazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućnim otpadom na kraju svog vijeka trajanja. Korišteni uređaj mora se vratiti na službeno sabirno mjesto za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Kako biste pronašli ove sustave prikupljanja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču kod kojeg je kupljen proizvod. Svako kućanstvo ima važnu ulogu u obnavljajući i reciklirajući starih uređaja. Prikladno odlaganje korištenih uređaja pomaže u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

### 2.2 Usklađenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS)

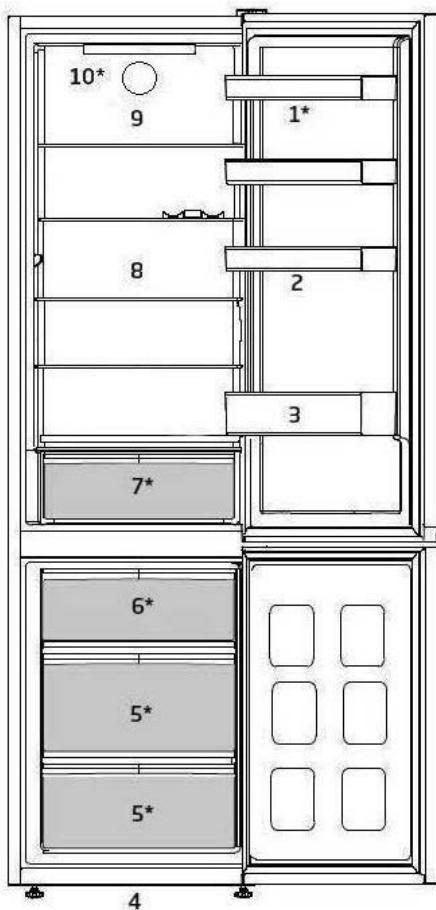
Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHS (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

### 2.3 Podaci o ambalaži



Ambalažni materijali proizvoda proizvode se od materijala koji se mogu reciklirati u skladu s našim državnim propisima o zaštiti okoliša. Ne odlažite ambalažne materijale zajedno s otpadom iz kućanstva ili drugim otpadom. Odnesite ih u sabirne centre ambalažnog otpada koje su odredile lokalne vlasti.

### 3 Vaš hladnjak



- |                                  |                           |
|----------------------------------|---------------------------|
| 1. Prilagodljive police za vrata | 6. Spremnik za led        |
| 2. Polica za jaja                | 7. Odjeljak za povrće     |
| 3. Polica za boce                | 8. Prilagodljive police   |
| 4. Prilagodljive prednje nožice  | 9. Ventilator             |
| 5. Odjeljak zamrzivača           | 10. Lampa za osvjetljenje |

\*Možda nije dostupno na svim modelima



Slike koje se nalaze u ovom priručniku shematske su i možda ne ogovaraju u potpunosti vašem proizvodu. Ako dijelovi naslova nisu sadržani u proizvodu koji ste kupili, onda to vrijedi za ostale modele.

## 4 Postavljanje

**⚠ Prvo pročitajte odjeljak „Sigurnosne upute“!**

### 4.1. Odgovarajuće mjesto za postavljanje

Za postavljanje proizvoda obratite se ovlaštenom servisu. Kako biste proizvod pripremili za upotrebu, pogledajte informacije u korisničkom priručniku i provjerite jesu li električne i vodovodne instalacije prikladne. Ako nisu, pozovite ovlaštenog električara i tehničara koji će obaviti potrebne prilagodbe.

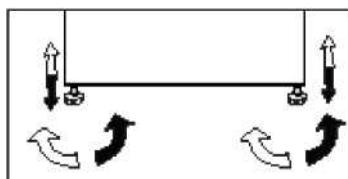
	<b>UPOZORENJE:</b> Proizvođač ne odgovara za štete koja mogu nastati nakon postupaka koje izvedu neovlaštene osobe.
	<b>UPOZORENJE:</b> Proizvod ne smije biti priključen na napajanje tijekom postavljanja. U suprotnom postoji opasnost od smrti ili ozbiljne ozljede!
	<b>UPOZORENJE:</b> Ako razmak vrata u prostoriji u kojoj ćete postaviti proizvod nije toliko širok da bi proizvod mogao proći kroz njega, uklonite vrata i provucite proizvod kroz vrata tako da ga okrenete postrane; ako to ne funkcioni, pozovite ovlašteni servis.

- Proizvod postavite na ravnu površinu poda kako biste sprječili nagle udarce.
- Postavite proizvod najmanje 30 cm od izvora topline kao što su plamenici, grijalice i štednjaci i najmanje 5 cm dalje od električnih pećnica.
- Proizvod ne smije biti izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti i vlazi.
- Kako bi se postigao učinkovit rad, oko vašeg proizvoda mora postojati odgovarajuća ventilacija. Ako se proizvod treba postaviti u otvor u zidu, osigurajte udaljenost od najmanje 5 cm od plafona i bočnih zidova.

- Ostavite najmanje 5cm udaljenosti za cirkulaciju zraka između stražnje strane proizvoda i zida kako biste izbjegli kondenzaciju na stražnjoj ploči proizvoda.
- Vašem proizvodu potrebna je odgovarajuća cirkulacija zraka kako bi učinkovito funkcionirao. Ako se proizvod postavlja u udubljenju u zidu, nemojte zaboraviti ostaviti najmanje 5 cm razmaka između proizvoda i stropa, stražnjeg zida i bočnih zidova.
- Ako se proizvod postavlja u udubljenju u zidu, nemojte zaboraviti ostaviti najmanje 5 cm razmaka između proizvoda i stropa, stražnjeg zida i bočnih zidova. Provjerite je li komponenta za zaštitu razmaka od stražnjeg zida na svom mjestu (ako je isporučena uz proizvod). Ako komponenta nije dostupna ili ako je izgubljena ili je pala, postavite proizvod tako da ostane najmanje 5 cm razmaka između stražnje površine proizvoda i zida prostorije. Stražnji razmak vrlo je bitan za učinkovitost rada proizvoda.

### 4.2. Podešavanje nožica

Ako proizvod nakon postavljanja nije uravnotežen, podešite prednje nožice tako da ih zakrenete udesno ili ulijevo.



# Postavljanje

## 4.3. Električne instalacije



**UPOZORENJE:** Nemojte upotrebljavati produžne kabele ili višestruke utičnice za spajanje proizvoda na izvor napajanja.



**UPOZORENJE:** Oštećeni kabel napajanja mora zamijeniti ovlašteni električar.



Ako se dva hladnjaka moraju postaviti jedan do drugog, između njih treba postojati razmak od najmanje 4 cm.

- Naša tvrtka nije odgovorna ni za kakva oštećenja koja će nastati ako se proizvod upotrebljava bez uzemljenja i električnih veza u skladu s nacionalnim propisima.
- Utikač naponskog kabela mora biti lako dostupan nakon instalacije.
- Ne postavljajte produžne kabele ili višestruke utičnice bez kabela između proizvoda i zidne utičnice.

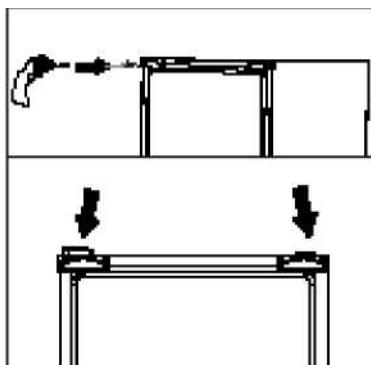


**Upozorenje na vruću površinu!**  
Bočni zidovi vašeg proizvoda imaju cijevi za rashladno sredstvo za poboljšanje sustava za hlađenje. Rashladno sredstvo s visokim temperaturama može teći kroz ta područja što će rezultirati vrućim površinama na bočnim zidovima. Ovo je normalno i ne zahtjeva nikakvu uslugu. Obratite pozornost prilikom dodirivanja ovih područja.

## 4.4. Pričvršćivanje plastičnih klinova

Upotrijebite plastične klinove isporučene uz proizvod kako biste omogućili dovoljno prostora za cirkulaciju zraka između uređaja i zida.

1. Za pričvršćivanje klinova uklonite vijke na proizvodu i upotrijebite vijke isporučene uz klinove.
2. Pričvrstite 2 plastična kлина na poklopac ventilacije kako je prikazano na slici.



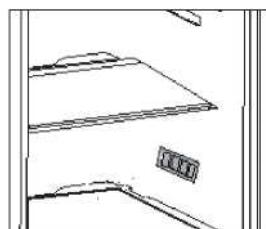
## 5 Priprema

**⚠ Prvo pročitajte odjeljak „Sigurnosne upute“!**

- Za samostojeći uređaj; „ovaj rashladni uređaj nije namijenjen za korištenje kao ugradni uređaj.“
- Vaš hladnjak se treba postaviti najmanje 30 cm od izvora topline kao što su plamenici, pećnice, grijalice i štednjaci i najmanje 5 cm dalje od električnih pećnica te se ne smiju stavljati na direktnu sunčevu svjetlost.
- Sobna temperatura u prostoriji gdje će biti instaliran vaš hladnjak treba biti najmanje +5°C. Rad hladnjaka u uvjetima niže temperature ne preporučuje se s obzirom na njegovu učinkovitost.
- Pazite da se unutrašnjost vašeg hladnjaka temeljito čisti.
- Ako se dva hladnjaka trebaju instalirati jedan do drugog, između njih treba postojati razmak od najmanje 2 cm.
- Kada prvi put uključite hladnjak, molimo pridržavajte se sljedećih uputa tijekom prvih šest sati.
- Vrata nemajte često otvarati.
- Mora raditi prazan, bez ikakve hrane u njemu.
- Ne isključujte hladnjak. Ako dođe do nestanka električne energije na koji ne možete utjecati, pročitajte upozorenja u dijelu „Preporučena rješenja problema“.
- Originalno pakiranje i materijali od pjene se trebaju čuvati zbog budućeg transporta ili selidbe.
- Košare/ladice u odjeljku za hlađenje uvijek se moraju upotrebljavati za nisku potrošnju energije i za bolje uvjete pohrane.
- Dodir hrane sa senzorom temperature u odjeljku zamrzivača može povećati potrošnju energije uređaja. Stoga je potrebno izbjegavati bilo kakav dodir sa senzorom (ili

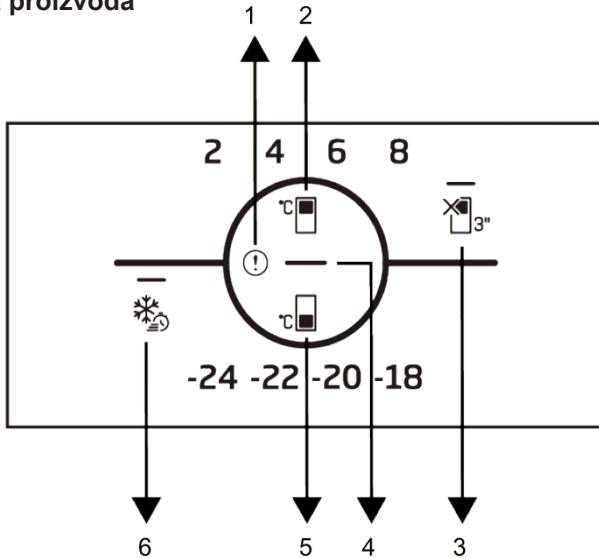
senzorima).

- Kod nekih modela ploča s instrumentima automatski se isključuje 1 minutu nakon zatvaranja vrata. Ponovno će se uključiti kada se vrata otvore ili se pritisne bilo koja tipka.
- Zbog promjene temperature koja se događa zbog otvaranja/zatvaranja vrata proizvoda prilikom rada, može doći do normalne pojave kondenzacije na vratima/policama i staklenim spremnicima.
- Budući da vrući i vlažni zrak ne prodire u vaš proizvod kada vrata nisu otvorena, vaš će se proizvod optimizirati u uvjetima dostahtnim za zaštitu vaše hrane. Funkcije i sastavni dijelovi kao kompresor, ventilator, grijач, odmrzavanje, svjetlo, zaslon i tako dalje, radit će sukladno potrebama za potrošnju minimalne energije pod ovim okolnostima.
- U slučaju kad postoji više opcija, staklene police moraju se postaviti tako da otvor za zrak na stražnjem zidu ne budu blokirani, najbolje bi bilo da otvor za zrak ostanu ispod staklene police. Ova kombinacija može pomoći u poboljšanju distribucije zraka i energetske učinkovitosti.



# 6 Rad s proizvodom

## Kontrolna tabla proizvoda



1 Indikator statusa pogreške

3 \* Funkcija OFF (ISKLJUČIVANJA)  
(Odmor) odjeljka hladnjaka

5 Tipka podešavanja temperature  
odjeljka zamrzavača

2 Tipka za podešavanje temperature  
odjeljka hladnjaka

4 Indikator Uštede energije (zaslon je  
isključen)

6 Tipka za brzo zamrzavanje



Prvo pročitajte „Sigurnosne  
upute“.

Zvučne i vizualne funkcije ploče indikatora  
pomoći će Vam u upotrebi hladnjaka.

**\*Opcionalno:** Prikazane funkcije su  
opcionalne, mogu postojati razlike u obliku i  
lokaciji funkcija na indikatorskoj ploči Vašeg  
uređaja.

### 1. Indikator stanja kvara!

Ovaj će indikator biti aktiviran kad Vaš  
hladnjak ne bude mogao adekvatno hladiti ili  
u slučaju bilo kakve pogreške senzora. Znak  
uzvika se može prikazati kada unesete  
previše toplu hrani u odjeljak hladnjaka ili  
držite vrata otvorenim tijekom duljeg  
vremenskog razdoblja. To nije kvar, ovo će  
se upozorenje ukloniti kada se hrana ohladi  
ili se pritisne bilo koja tipka.

### 2. Tipka za podešavanje temperature odjeljka hladnjaka

Omogućuje postavljanje temperature za  
odjeljak hladnjaka. Pritisom na tipku ćete  
omogućiti postavljanje temperature odjeljka  
za hladnjak na 8 °C, 6 °C, 4 °C, i 2 °C.

### 3. Tipka za OFF (ISKLJUČIVANJE)

**(Odmor) funkcije odjeljka hladnjaka**

Za aktiviranje funkcije Odmor, pritisnite i  
držite tipku pritisnutom tijekom 3 sekunde.  
Stanje odmora je aktivirano a LED svjetlo  
na simbolu za odmor je zasvijetlilo. Odjeljak  
friziđera ne provodi funkciju aktivnog  
hlađenja. Ne biste trebali čuvati svoju hranu  
u odjeljku hladnjaka ako aktivirate ovu  
funkciju. Ostali odjeljci će nastaviti sa  
hlađenjem prema postavljenim  
temperaturama.

# Rad s proizvodom

Ponovno pritisnite i držite tipku pritisnutom 3 sekunde za otkazivanje funkcije.

## 4. Indikator Uštede energije (zaslon je isključen)

Kada vrata nisu otvorena i zatvorena tijekom duljeg vremenskog razdoblja, stanje uštede energije se automatski aktivira i svjetli ikonica uštede energije. Kada je funkcija uštede energije omogućena, sve ikonice osim ikonice uštede energije će nestati sa zaslona. Kad je uključena funkcija uštede energije, pritiskom na bilo koju tipku ili otvaranjem vrata isključiti će se funkcija uštede energije, a signali zaslona vratiti će se u normalno stanje. Funkcija za uštedu energije tvornički je aktivirana funkcija i ne može se poništiti.

## 5. Tipka podešavanja temperature

### odjeljka zamrzivača

Podešena je temperatura za odjeljak zamrzivača. Pritiskom na tipku ćete omogućiti postavljanje temperature odjeljka za zamrzivač na -18 °C,-20 °C,-22 °C, i -24 °C.

## 6. Tipka za brzo zamrzavanje

Kada se pritisne tipka za brzo zamrzavanje, LED svjetlo na tipki će se uključiti i aktivirat će se funkcija brzog zamrzavanja. Temperatura odjeljka zamrzivača postavljena je na -27 °C. Pritisnite tipku ponovno za otkazivanje funkcije. Funkcija brzog zamrzavanja bit će automatski otkazana nakon određenog vremenskog razdoblja. Za zamrzavanje velike količine svježe hrane pritisnite tipku za brzo zamrzavanje prije stavljanja hrane u odjeljak zamrzivača.

## 6.1. Promjena lampice za osvjetljenje

Kako biste zamijenili žarulju/LED-lampicu za osvjetljenje hladnjaka, nazovite ovlašteni servis.

Žaruljica (ili žaruljice) u ovom uređaju nije prikladna za osvjetljivanje prostorija kućanstva. Namjena ove žaruljice jest pomoći korisniku da namirnice stavi u hladnjak/zamrzivač na siguran i ugodan način.

Svjetiljke ovog uređaja moraju podnijeti ekstremne uvjete poput temperatura nižih od -20 °C.

**(samo škrinja i uspravni zamrzivač)**

## 6.2. Promjena smjera otvaranja vrata

Smjer otvaranja vrata hladnjaka može se promijeniti u skladu s mjestom na kojem ćete ga koristiti. Ako je to potrebno, pozovite svoj najbliži ovlašteni servis.

## 6.3. Upozorenje o otvorenim vratima

Kad vrata hladnjaka ili odjeljka škrinje vašeg uređaja ostanu otvorena određeno vrijeme, začut će se zvučno upozorenje. Ovaj se zvučni signal upozorenja neće čuti kad se pritisne oznaka ili kad se vrata zatvore.

## 6.4. HarvestFresh

**\*Možda nije dostupno na svim modelima**

### Za HarvestFresh,

Voće i povrće pohranjeno u odjeljcima za povrće osvijetljenim tehnologijom HarvestFresh zadržava svoje vitamine dulje zahvaljujući plavom, zelenom i crvenom svjetlu i tamnim ciklusima koji simuliraju ciklus dana.

Ako vrata hladnjaka otvorite tijekom tamnog razdoblja HarvestFresh tehnologije, hladnjak će to automatski detektirati i uključiti će plavo-zeleno ili crveno svjetlo kako bi se odjeljak za povrće osvijetlio radi vaše ugodnosti. Nakon što zatvorite vrata hladnjaka tamno će se razdoblje nastaviti predstavljajući noć u ciklusu dana.

# Rad s proizvodom

## 6.5.Zamrzavanje svježe hrane

- Aktivirajte funkciju Brzo zamrzavanje 8 sati prije zamrzavanja svježe hrane.
- Da biste očuvali kvalitetu hrane, namirnice u odjeljku zamrzivača moraju se zamrznuti što je brže moguće, za što se upotrebljava brzo zamrzavanje.
- Zamrzavanjem namirnica dok su svježe produžit će se razdoblje pohrane u odjeljku zamrzivača.
- Pobrinite se da su namirnice zapakirane prije stavljanja u zamrzivač. Upotrijebite držače zamrzivača, aluminijsku foliju i papir otporan na vlagu, plastičnu vrećicu ili slične materijale za pakiranje umjesto uobičajenog papira za omatanje.



Led u odjeljku za zamrzavanje odmrzava se automatski.

- Svako pakiranje hrane označite datumom prije zamrzavanja. Time ćete moći odrediti svježinu svakog pakiranja svaki put kada otvorite zamrzivač. Starije namirnice stavite naprijed kako bi se one prve upotrijebile.
- Zamrznute namirnice moraju se upotrijebiti odmah nakon odmrzavanja te se ne smiju ponovno zamrzavati.
- Nemojte zamrzavati velike količine hrane istodobno.
- Zapakirajte namirnice u hermetičnu ambalažu i dobro ih zatvorite.

Postavka temperature odjeljka zamrzivača	Postavka temperature odjeljka za hlađenje	Pojedinosti
-18 °C	4 °C	To je zadana, preporučena postavka.
-20, -22 ili -24°C	4 °C	Ove postavke preporučene su kada sobna temperatura prelazi 30 °C.
Brzo zamrzavanje	4 °C	Koristite kada želite zamrznuti svoju hranu u kratkom vremenu. Kada se postupak okonča, proizvod će se vratiti u svoj položaj.
-18 °C ili hladnije	2 °C	Upotrijebite ove postavke ako mislite da odjeljak za hlađenje nije dovoljno hladan zbog sobne temperature ili čestog otvaranja vrata.

# Rad s proizvodom

## 6.6. Preporuke za pohranu zamrznute hrane

Odjeljak se mora postaviti na najmanje -18°C.

1. Stavite namirnice u zamrzivač što je brže moguće da biste spriječili odmrzavanje.
2. Prije zamrzavanja provjerite „rok upotrebe“ na pakiranju kako biste se uvjерili da nije istekao.
3. Pobrinite se da pakiranje hrane ne bude oštećeno.

## 6.7. Pojedinosti o dubokom zamrzavanju

U skladu sa standardom IEC 62552, zamrzivač mora imati sposobnost zamrzavanja 4,5 kg hrane na temperaturi od -18 °C ili niže u 24 sata za svakih 100 litara volumena odjeljka zamrzivača. Namirnice se mogu čuvati dulje vrijeme samo na temperaturi od -18 °C ili niže.

Hranu možete očuvati svježom mjesecima (u odjeljku za duboko zamrzavanje, na temperaturi od -18 °C ili niže).

Namirnice koje se zamrzavaju ne smiju doći u kontakt s već zamrznutom hranom koja se nalazi unutra kako bi se izbjeglo djelomično odmrzavanje.

Prokuhajte povrće i filtrirajte vodu da biste produžili razdoblje pohrane u zamrzivaču. Hranu stavite u hermetična pakiranja nakon filtriranja te je stavite u zamrzivač. Banane, rajčice, zelena salata, celer, kuhana jaja, krumpiri i slične namirnice ne smiju se zamrzavati. U slučaju da ova hrana istrune, negativno će utjecati samo na nutritivne vrijednosti i hranljive kvalitete. Nije u pitanju truljenje koje prijeti ljudskom zdravlju.

## 6.8. Stavljanje hrane

Police odjeljka zamrzivača	Različita zamrznuta hrana, uključujući meso, ribu, sladoled, povrće itd.
Police odjeljka za hlađenje	Namirnice u posudama, poklopljenim tanjurima i kutijama, jaja (u poklopljenoj kutiji)
Police vrata odjeljka za hlađenje	Mala i zapakirana hrana ili pića
Spremnik za povrće	Voće i povrće
Odjeljak za svježu hranu	Delikatese (hrana za doručak, mesni proizvodi koji se brzo konzumiraju)

## 7 Održavanje i čišćenje

- ⚠** Prvo pročitajte odjeljak „Sigurnosne upute“!
- ⚠** Za čišćenje nikada nemojte upotrebljavati benzin, benzen ili slična sredstva.
- ⚠** Preporučujemo da isključite uređaj iz struje prije čišćenja.
- ⚠** Nikada za čišćenje nemojte koristiti oštре predmete ili abrazivne tvari, sapun, tekućinu za čišćenje kućanstva, deterdžent ili vosak za poliranje.
- ⚠** Za proizvode koji nisu No Frost mogu se javiti kapljice vode i led debljine prsta na stražnjoj strani odjeljka hladnjaka. Nemojte čistiti proizvod; nikada nemojte upotrebljavati ulje i slična sredstva na njemu.
- ⚠** Upotrebljavajte samo navlažene krpe od mikrovlakana za čišćenje vanjske površine proizvoda. Spužve i druge vrste krpa za čišćenje mogu izgrevati površinu.
- i** Koristite mlaku vodu za čišćenje kutije hladnjaka i osušite ga krpom.
- i** Koristite ocijeđenu vlažnu krpou potopljenu u otopini jedne žličice sode bikarbone na pola litre vode da biste očistili unutrašnjost i osušite je krpom.
- ⚠** Pripazite da voda ne uđe u kućište žaruljice i druge električne dijelove.
- ⚠** Ako se aparat neće koristiti dulje vrijeme, isključite ga, izvadite svu hrancu, očistite ga i ostavite vrata otvorena.
- i** Redovito provjeravajte brtve na vratima kako biste bili osigurali da su čiste i da na njima nema komadića hrane.

- ⚠** Da biste skinuli police s vrata, izvadite sav sadržaj i tada jednostavno gurnite policu vrata gore iz osnove.
- ⚠** Za čišćenje vanjskih površina ili kromiranih dijelova proizvoda nikada ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje ili vodu koji sadrže klor. Klor uzrokuje koroziju na takvim metalnim površinama.
- ⚠** Nemojte koristiti oštре i abrazivne alate, sapun, sredstva za čišćenje kućanstva, deterdžente, kerozin, lož ulje, lakove itd. kako biste sprječili uklanjanje i deformaciju uzoraka na plastičnom dijelu. Za čišćenje upotrebljavajte mlaku vodu i mekanu krpnu, a površine zatim osušite.

### Zaštitna plastičnih površina

- i** Ne stavljamte tekuća ulja ili jela kuhanu na ulju u vaš hladnjak u nezatvorenim posudama jer mogu oštetiti plastične površine hladnjaka. U slučaju prolijevanja ili razmazivanja ulja na plastičnim površinama, odmah očistite i isperite odgovarajuće dijelove površine toplovim vodom.

## 8 Otklanjanje kvara

Pregledajte popis prije pozivanja servisa. To će vam uštedjeti vrijeme i novac.

Popis sadrži česte reklamacije koje nisu posljedica oštećenja u proizvodnji ili upotrebe materijala. Neke od opisanih značajki možda ne postoje na vašem proizvodu.

### Hladnjak ne radi.

- Utikač nije pravilno stavljen u utičnicu. >>> Čvrsto umetnite utikač u utičnicu.
- Gregorio je osigurač utičnice na koju je hladnjak priključen ili je gregorij glavni osigurač. >>> Provjerite osigurač.

### Kondenzacija na bočnom zidu odjeljka hladnjaka (MULTIZONA, KONTROLA HLAĐENJA i FLEKSI ZONA).

- Vrata se često otvaraju. >>> Nemojte često otvarati i zatvarati vrata hladnjaka.
- Okruženje je vrlo vlažno. >>> Nemojte postavljati hladnjak na vrlo vlažna mjesta.
- Hrana koja sadrži tekućinu pohranjena je u otvorenim posudama. >>> Nemojte pohranjivati hrana s tekućim sadržajem u otvorenim posudama.
- Vrata hladnjaka ostala su odškrinuta. >>> Zatvorite vrata hladnjaka.
- Termostat je postavljen na vrlo hladnu razinu. >>> Postavite termostat na odgovarajuću razinu.

### Kompressor ne radi

- Zaštitni termički dio kompresora pregorjet će tijekom naglih nestanaka struje ili isključivanja priključaka jer tlak raskladiog sredstva u sustavu za hlađenje hladnjaka još uvijek nije uravnotežen. Hladnjak će početi s radom nakon otprilike 6 minuta. Nazovite servis ako se vaš hladnjak ne pokrene na kraju ovog razdoblja.
- Hladnjak je u ciklusu odmrzavanja. >>> To je uobičajeno za hladnjak s potpunim automatskim odmrzavanjem. Ciklus za odmrzavanje odvija se periodično.
- Hladnjak nije uključen u utičnicu. >>> Provjerite je li utikač pravilno postavljen u utičnicu.
- Postavke temperature nisu pravilno postavljene. >>> Odaberite odgovarajuću vrijednost temperature.
- Došlo je do nestanka struje. >>> Hladnjak počinje s uobičajenim radom kad se vrati napajanje.

Buka tijekom rada povećava se kad hladnjak radi.

- Radne performanse hladnjaka mogu se promjeniti ovisno o promjenama sobne temperature. To je normalno i ne predstavlja kvar.

### Hladnjak radi često ili dugotrajno.

- Novi proizvod možda je širi od prethodnog. Veći hladnjaci rade dulje.
- Sobna temperatura možda je visoka. >>> Normalno je da uređaj radi dulje vrijeme u toploj okolini.
- Hladnjak je nedavno uključen ili je u njega stavljena hrana. >>> Kada je hladnjak nedavno uključen ili je u njega stavljena hrana, trebat će dulje vremena da postigne postavljenu temperaturu. To je normalno.
- Možda su nedavno u hladnjak stavljene velike količine vruće hrane. >>> Ne stavljajte vruću hrana u hladnjak.
- Vrata se možda često otvaraju ili ostavljaju odškrinuta. >>> Topli zrak koji je ušao u hladnjak uzrokuje duža razdoblja rada. Nemojte često otvarati vrata.
- Vrata zamrzivača ili hladnjaka možda su odškrinuta. >>> Provjerite jesu li vrata zatvorena do kraja.
- Hladnjak je podešen na vrlo nisku temperaturu. >>> Podesite temperaturu hladnjaka na topliju razinu i pričekajte dok se temperatura ne postigne.
- Brtva vrata hladnjaka ili zamrzivača možda je prljava, istrošena, oštećena ili nije dobro sjela. >>> Očistite ili zamijenite brtvu. Oštećena/slomljena brtva uzrokuje dulji rad hladnjaka da bi se održala trenutčna temperatura.

### Temperatura zamrzivača vrlo je niska dok je temperatura hladnjaka dovoljna.

- Temperatura zamrzivača postavljena je na vrlo nisku temperaturu. >>> Podesite temperaturu zamrzivača na toplije i provjerite.

### Temperatura hladnjaka vrlo je niska dok je temperatura zamrzivača dovoljna.

- Temperatura hladnjaka podešena je na vrlo nisku temperaturu. >>> Podesite temperaturu hladnjaka na toplije i provjerite

### Hrana koja se čuva u ladicama odjeljka hladnjaka zamrzнута je.

- Temperatura hladnjaka podešena je na vrlo

# Otklanjanje kvara

visoku temperaturu. >>>Podesite temperaturu hladnjaka na hladnije i provjerite.

Temperatura u hladnjaku ili zamrzivaču je previše niska.

- Temperatura hladnjaka podešena je na vrlo visoku temperaturu. >>>Postavka temperature odjeljka hladnjaka utječe na temperaturu zamrzivača. Mijenjajte temperature hladnjaka ili zamrzivača i čekajte dok odgovarajući odjeljci ne postignu dovoljnu temperaturu.
- Često ste otvarali vrata ili ih ostavljali odškrinutima na duže vrijeme. >>>Nemojte često otvarati vrata.
- Vrata su odškrinuta. >>>Zatvorite vrata do kraja.
- Hladnjak je nedavno uključen ili je u njega stavljena hrana. >>>To je normalno. Kada je hladnjak nedavno uključen ili je u njega stavljena hrana, trebat će dulje vremena da postigne postavljenu temperaturu.
- Možda su nedavno u hladnjak stavljene velike količine vruće hrane. >>>Ne stavljajte vruću hrani u hladnjak.

Vibracije ili buka.

- Pod nije ravan ili stabilan. >>> Ako se hladnjak ljudja kad se lagano pomici, izbalansirajte ga podešavanjem nožica. Također pripazite da je pod ravan i da dovoljno jak da može nositi hladnjak.
- Predmeti stavljeni na hladnjak mogu uzrokovati buku. >>>Uklonite predmete s hladnjaka

Iz hladnjaka se čuje buka poput protoka tekućine, prskanja itd.

- Protok tekućine i plinova događa se u skladu s radnim principima hladnjaka. To je normalno i ne predstavlja kvar.

Iz hladnjaka dopire zviždanje.

- Ventilatori se upotrebljavaju za hlađenje hladnjaka. To je normalno i ne predstavlja kvar.

Kondenzacija na unutarnjim zidovima hladnjaka.

- Toplo i vlažno vrijeme povećava nastanak leda i kondenziranje. To je normalno i ne predstavlja kvar.
- Često ste otvarali vrata ili ih ostavljali odškrinutima na duže vrijeme. >>>Nemojte često otvarati vrata. Zatvorite ih ako su otvorena.

- Vrata su odškrinuta. >>>Zatvorite vrata do kraja.

Vлага se pojavljuje na vanjskom dijelu hladnjaka ili između vrata.

- Možda ima vlage u zraku; to je potpuno normalno kad je vrijeme vlažno. Kad je vlažnost manja, kondenzat će nestati.

Neugodan miris unutar hladnjaka.

- Ne obavlja se redovito čišćenje. >>>Redovito čistite unutrašnjost hladnjaka spužvom, mlakom vodom ili sodom bikarbonom otopljenom u vodi.
- Neugodan miris možda uzrokuju neke posude ili materijali pakiranja. >>>Upotrijebite drugu posudu ili drugačiju marku materijala za pakiranje.
- Hrana je stavljena u hladnjak u nepokrivenim posudama. >>>Čuvajte hrani u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi koji se šire iz nepokrivenih posuda mogu uzrokovati neugodne mirise.
- Iz hladnjaka uklonite hrani kojoj je istekao rok i koja je pokvarena.

Vrata se ne zatvaraju.

- Pakiranja hrane možda sprječavaju zatvaranje vrata. >>>Uklonite pakiranja hrane koja smetaju vratima.
- Hladnjak ne stoji ravno na podu. >>>Podesite nožice da biste uravnotežili hladnjak.
- Pod nije ravan ili čvrst. >>>Provjerite je li pod ravan i može li podnijeti težinu hladnjaka.

Zaglavljeni su odjeljci za povrće.

- Hrana dodiruje vrh ladice. >>>Presložite hrani u ladici.

Ako je površina proizvoda vruća.

- Visoke temperature mogu se primijetiti između dvaju vrata, na bočnim pločama i na stražnjoj rešetki tijekom rada uređaja. Ovo je normalno i nije potrebna usluga održavanja!

## **ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI / UPOZORENJE**

Neke (jednostavne) kvarove može ukloniti krajnji korisnik bez sigurnosnih problema ili opasnosti, pod uvjetom da se izvode u granicama i u skladu s sljedećim uputama (pogledajte odjeljak „Samostalno popravljanje“).

Stoga, osim ako nije drugačije naglašeno u donjem odjeljku „Samostalno popravljanje“, popravke će obavljati registrirani profesionalni serviseri kako bi se izbjegli sigurnosni problemi. Registrirani profesionalni serviser je profesionalni serviser kojem je proizvođač odobrio pristup uputama i popisu rezervnih dijelova ovog proizvoda prema metodama opisanim u zakonodavnim aktima u skladu sa Direktivom 2009/125/EC.

**Međutim, samo servisni agenti (tj.  
ovlašteni profesionalni serviseri) do kojih  
možete doći putem telefonskog broja koji  
je naveden u korisničkom  
priručniku/jamstvenoj kartici ili putem  
ovlaštenog prodavača, mogu pružiti  
uslugu pod uvjetima jamstva. Stoga imajte  
na umu da popravke koje izvrše  
profesionalni serviseri (koje nije ovlastio  
Beko) poništavaju jamstvo.**

### **Samostalno popravljanje**

Samostalno popravljanje može izvršiti krajnji korisnik za sljedeće rezervne dijelove: ručke vrata, šarke vrata, ladice, košare i brtve vrata (ažurirani popis također je dostupan na support.beko.com od 1. ožujka 2021. godine).

Štoviše, kako bi se osigurala sigurnost proizvoda i spriječio rizik od ozbiljnih ozljeda, spomenuto samostalno popravljanje mora se izvršiti prema uputama u korisničkom priručniku za samostalno popravljanje, a dostupno je i na support.beko.com. Radi vaše sigurnosti, prije pristupanja bilo kakvom samostalnom popravljanju isključite proizvod.

Popravka ili pokušaji popravka od strane krajnjeg korisnika za dijelove koji nisu uključeni u popis i/ili za koje se ne slijede upute u korisničkom priručniku za samostalno popravljanje ili koji su dostupni na support.beko.com, mogu dovesti do sigurnosnih problema koji se ne mogu pripisati tvrtki Beko i poništiti će jamstvo proizvoda.

Stoga se krajnjim korisnicima preporučuje da se uzdrže pokušaja popravka koji nisu na spomenutom popisu rezervnih dijelova i da se u takvim slučajevima obrate ovlaštenom profesionalnom serviseru ili registriranom profesionalnom serviseru. U suprotnom, takvi pokušaji krajnjih korisnika mogu uzrokovati sigurnosne probleme i oštetiti proizvod, te tako izazvati požar, poplavu, strujni udar i ozbiljne osobne ozljede.

Na primjer, ali se ne ograničavajući na, za sljedeće popravke mora se obratiti ovlaštenom profesionalnom serviseru ili registriranom profesionalnom serviseru: kompresor, rashladni sklop, glavna ploča, inverter ploča, ploča zaslona i slično.

Proizvođač/prodavač ne može se smatrati odgovornim u bilo kojem slučaju kada se krajnji korisnici ne pridržavaju gore navedenog.

Dostupnost rezervnih dijelova hladnjaka koji ste kupili je 10 godina.

Tijekom tog razdoblja originalni rezervni dijelovi bit će dostupni za ispravan rad hladnjaka

Minimalno trajanje jamstva hladnjaka koji ste kupili je 24 mjeseca.

Ovaj je proizvod opremljen izvorom rasvjete „G“ energetskog razreda.

Izvor rasvjete u ovom proizvodu mora zamijeniti samo profesionalni serviser.

I nderuar klient,

Ju lutemi që të lexoni këtë manual para se të përdorni produktin.

Faleminderit që keni zgjedhur këtë produkt. Dëshirojmë që të arrini efikasitetin optimal nga ky produkt i cilësisë së lartë i cili është prodhuar me teknologjinë e fundit. Për ta bërë këtë, lexoni me vëmendje këtë manual dhe çfarëdo dokumentacioni tjetër të ofruar para se të përdorni produktin dhe mbajeni si referencë. Kushtojini vëmendje të gjitha informacioneve dhe paralajmërimet e njohura tuaj kundër rreziqeve që mund të ndodhin. Ruajeni manualin e përdoruesit. Përfshijeni ketë udhëzues me pajisjen nëse ia dorëzoni dikujt tjetër.

Simbolet në vijim përdoren në udhëzuesin e përdoruesit:



Rrezik që mund të shkaktojë vdekje ose lëndim.

**NJOFTIM** Një rrezik që mund të shkaktojë dëme materiale te produkti ose përreth tij

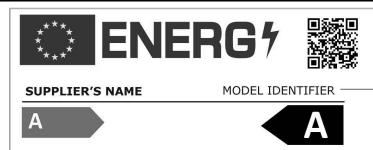


Informacione të rëndësishme ose këshilla të dobishme.



Ruajeni manualin e përdoruesit.

## i INFORMACIONE



Informacionet e modelit të ruajtura në bazën e të dhënave të produktit mund të arrihen duke hyrë në faqen e mëposhtme të internetit dhe duke kërkuar për identifikuesin e modelit tuaj (\*) që gjendet në etiketten e energjisë.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

<b>1 Udhëzimet lidhur me sigurinë .....</b>	<b>3</b>
⚠ 1.1. Qëllimi i përdorimit.....	3
⚠ 1.2. Siguria e fëmijëve, personave dhe kafshëve të pambrojtura.....	3
⚠ 1.3. Siguria elektrike.....	4
⚠ 1.4. Siguria gjatë manovrimit .....	4
⚠ 1.5. Siguria gjatë instalimit.....	4
⚠ 1.6. Siguria operacionale.....	5
⚠ 1.7. Siguria e mirëmbajtjes dhe pastrimit... 7	7
⚠ 1.8. HomeWhiz.....	7
⚠ 1.9. Ndriçimi .....	7
<b>2 Udhëzimet mjedisore .....</b>	<b>8</b>
<b>3 Frigoriferi juaj.....</b>	<b>9</b>
<b>4 Instalimi .....</b>	<b>10</b>
4.1. Vendi i përshtatshëm për instalim .....	10
4.2. Rregullimi i këmbëve .....	11
4.3 Lidhja elektrike .....	11
4.4. Lidhja e pykave të plastikes .....	11
<b>5 Përgatitja.....</b>	<b>12</b>
<b>6 Përdorimi i produktit .....</b>	<b>13</b>
6.1. Ndërrimi i llambës ndriçuese.....	14
6.2. Ndërrimi i drejtimit të hapjes së derës....	14
6.3. Paralajmërimi i hapjes së derës .....	14
6.4. HarvestFresh .....	14
6.5. Ngrirja e ushqimeve të freskëta .....	15
6.6. Rekomandimet për ruajtjen ushqimet e ngrira.....	16
6.7. Hollësime reth ngrirësit të thellë .....	16
6.8. Vendosja e ushqimeve .....	16
<b>7 Mirëmbajtja dhe pastrimi .....</b>	<b>17</b>
<b>8 Zgjidhja e problemeve.....</b>	<b>18</b>

# 1 Udhëzimet lidhur me sigurinë

- Kjo pjesë përmban udhëzimet e sigurisë së nevojshme për të parandaluar rrezikun e lëndimit personal ose dëmit material.
- Kompania jonë nuk duhet të mbahet përgjegjëse për dëmet që mund të ndodhin në rast se nuk respektohen këto udhëzime.

**⚠ Operacionet e instalimit dhe riparimit duhet gjithmonë të kryhen nga Shërbimet e Autorizuara.**

**⚠ Gjithmonë përdorni pjesë rezervë dhe aksesorë origjinale.**

**⚠ Pjesët rezervë origjinale do të ofrohen për 10 vjet pas datës së blerjes së produktit.**

**⚠ Mos riparoni ose zëvendësoni një pjesë të produktit përveç nëse specifikohet në mënyrë të veçantë në manualin e përdoruesit.**

**⚠ Mos bëni asnjë ndërhyrje në produkt.**

## 1.1 Qëllimi i përdorimit

- Ky produkt nuk është destinuar për përdorim komercial dhe nuk duhet të përdoret jashtë qëllimit të synuar.

Ky produkt është destinuar për funksionimin e ambienteve të brendshme, shtëpiakë ose të ngjashme. Për shembull; - në kuzhina të dyqaneve, zyrave ose ambienteve të tjera pune, - në shtëpi të fermave

- Në njësitë të hoteleve, moteleve ose objekteve të tjera pushimi që përdoren nga klientët
- në bujtina, ose ambiente të tjera të ngjashme,
- Në shërbime të furnizimit të ushqimit dhe përdorime të ngjashme jo-shitëse.

Ky produkt nuk duhet të përdorët në ambiente të hapura ose të myllura siç janë anijet, ballkonet ose tarracat. Eksplozimi i produktit në shi, borë, dritën e diellit dhe në erë mund të shkaktoj rrezik të zjarrit.

## 1.2 Siguria e fëmijëve, personave dhe kafshëve të cenueshme

- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart dhe personat me aftësi të pazhvilluara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë përvoje dhe njofurie nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt të produktit si dhe rreziqet e përfshira.
- Fëmijët ndërmjet 3 dhe 8 vjeç lejohen të vendosin dhe nxjerrin ushqim në/nga produkti më i ftohtë.
- Produktet elektrike janë të rrezikshme për fëmijët dhe kafshët. Kafshët dhe fëmijët nuk duhet të luajnë, të ngrihen mbi ose të hynë në produkt.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhet nga fëmijët përveç nëse dikush i mbikëqyrë at.a
- Mbani materialet e paketimit larg nga fëmijët. Rrezik nga lëndimi dhe asfiksia.
- Para se të hidhni produktet e vjetra që nuk duhet të përdoren më:
  - Hiqeni kordonin e rrymës nga priza.
  - Prisni kordonin e rrymës dhe hiqeni nga pajisa së bashku me prizën.
  - Mos i hiqni rafjet dhe sirtarët nga produkti për të parandaluar që fëmijët të futen brenda pajisjes.
  - Hiqni dyert.
  - Ruajeni produktin në atë mënyrë që të mos përmbyset.
  - Mos lejoni fëmijët të luajnë me produktin e copëzuar.
- Mos e largoni produktin duke e gjuajtur në zjarr. Rrezik nga eksplodimi
- Nëse ekziston një dry në derën e produktit, mbajeni çelësin jashtë përdorimit të fëmijëve.

# Udhëzimet lidhur me sigurinë

## ⚠ 1.3 Siguria elektrike

- Produkti nuk duhet tē futet në prizë gjatë operacioneve të instalimit, mirëmbajtjes, pastrimit, riparimit dhe transportimit.
- Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, duhet tē zëvendësohet nga shërbimi i autorizuar për tē evituar ndonjë rrezik që mund tē ndodhë.
- Mos e futni kordonin e rrymës nën produkt ose në pjesën e pasme të produktit. Mos vendosni gjësende të rënda mbi kordonin e rrymës. Kordoni i rrymës nuk duhet tē lakohet, tē shtypet, dhe tē bie në kontakt me ndonjë burim tē nxehësisë.
- Mos përdorni kordon zgjatës, pajisje me shumë priza ose konvertor për tē operuar produktin.
- Pajisjet me shumë priza ose furnizimi portativ me energji elektrike mund tē kenë nxehje tē tepër dhe tē shkaktojnë zjarr. Prandaj, mos tē keni një pajisje me shumë priza prapa ose afër produktit.
- Priza duhet tē jetë e lehtë për t'u qasur. Nëse kjo nuk është e mundur, në instalimin elektrik duhet tē ketë një mekanizëm i cili plotëson legjislacionin elektrik dhe që shkëput tē gjitha terminalet nga rrjeti (siguresa, çelësi, çelësi kryesor etj.).
- Mos prekni prizën me duar tē lagura.
- Kur e shkëputni pajisjen nga priza, mos e mbani kordonin e rrymës, por prizën.

## ⚠ 1.4 Siguria gjatë manovrimit

- Ky produkt është i rëndë, mos e bartni vetë.
- Mos e mbani produktin nga dera e tij gjatë manovrimit me produkt.

- Bëni kujdes që tē mos e dëmtoni sistemin e ftohjes dhe gypat gjatë manovrimit me produkt. Mos e vëni produktin në funksion nëse gypat janë tē dëmtuar dhe kontaktoni një shërbim tē autorizuar.

## ⚠ 1.5 Siguria gjatë instalimit

- Kontaktoni shërbimin e autorizuar për instalimin e produktit. Për tē përgatitur produktin për instalim, shikoni informacionet në udhëzuesin për përdorues dhe sigurohuni që pajisjet elektrike dhe ato tē ujtit janë siç kërkohet. Nëse instalimi nuk është i përshtatshëm, thirreni një elektricist dhe hidraulik tē kualifikuar në mënyrë që t'i kryejnë aranzhimet e nevojshme. Përndryshe, mund tē ndodhë shkaktohen shoku elektrik, zjarri, probleme me pajisje ose lëndime.
- Kontrolloni për ndonjë dëmtim në produkt para se ta instaloni atë. Mos e instaloni produktin nëse është i dëmtuar.
- Vendoseni produktin në një sipërfaqe të sheshtë dhe tē fortë dhe drejtpezhoni me këmbët rregulluese. Përndryshe, frigoriferi mund tē përmbyset dhe shkaktojë dëmtime.
- Produkti mund tē instalohet në një ambient tē thatë dhe tē ajrosur. Mos mbani qilima, tepihë ose mbulesa të ngjashme për dysheme nën produktin. Kjo mund tē shkaktojë rrezik tē zjarrit si pasojë e ventilimit/ajrosjes të papërshtatshëm/së papërshtatshme.
- Mos i bllokoni ose mbuloni vrimat e ventilimit. Përndryshe, konsumimi i energjisë elektrike mund tē rritet dhe mund tē ndodhin dëmtime ndaj produktit tuaj.

# Udhëzimet lidhur me sigurinë

- Mos lidhni produktin në sistemet e furnizimit siç janë pajisjet e furnizimit me energji diellore. Përndryshe, produkti juaj mund të dëmtohet si rezultat i luhatjeve të papritura të tensionit!
- Sa më shumë ftohës të përmbajë një frigorifer, aq më e madhe do të jetë dhoma e instalimit të tij. Në dhoma shumë të vogla, mund të ndodhë një përzierje e ndezshme mes gazit dhe ajrit në rast të rrjedhjes së gazit në sistemin e ftohjes. Kërkohet të paktën 1 m<sup>3</sup> vëllim për çdo 8 gram ftohës. Sasia e ftohësit në dispozicion në produktin tuaj specifikohet në „Type Label“ - Etiketën e llojtit.
- Vendi i instalimit të produktit nuk duhet të jetë i eksposuar në dritën e drejtpërdrejtë të diellit dhe nuk duhet të jetë në afërsi të një burimi të nxehësisë siç janë sobat, radiatorët etj...

Nëse nuk mund të parandaloni instalimin e produktit në afërsi të një burimi të nxehësisë, mund të përdorni një pllakë të përshtatshme izoluese dhe distanca minimale nga burimi i nxehësisë duhet të jetë siç specifikohet më poshtë.

- Së paku 30 cm larg nga burimet e ngrohjes siç janë sobat, njësítë e ngrohjes dhe radiatorët, etj...
- Së paku 5 cm larg nga furrat elekrike.
- Produkti juaj ka nivelin e mbrojtjes I. Vendoseni produktin në rrymë në një prizë të vendosur në mur e cila përpushton me vlerat e tensionit, korrentit dhe frekuencës të cilat specifikoohen në etiketën e llojit. Priza duhet të jetë e pajisur me një siguresë me një shkallë prej 10 A - 16 A. Kompania jonë nuk do të jetë përgjegjëse për dëmet që do të shkaktohen si rezultat i përdorimit të produktit pa u siguruar lidhjet e tokës dhe elektrike të kryera sipas rregullave lokale ose rregulloret kombëtare.
- Kordoni i rrymës së produktit duhet të jetë i ç'kyçur gjatë instalimit. Përndryshe mund të ndodhë një rrezik i shokut elektrik ose lëndimit.

- Mos e vendosni produktin në priza të lirshme, të thyera, të ndotura, të yndyrshme ose priza që kanë dalë nga instalimet e tyre me rrezik të kontaktit me ujin.
- Vendoseni kordonin e rrymës dhe plastikeve ndihmëse (nëse ekzistojnë) të produktit në mënyrë që të mos shkaktojnë rrezik të rrëzimit.
- Depërtimi i lagështisë në pjesët e ndezura ose në kordonin e rrymës mund të shkaktojë lidhje të shkurtër. Prandaj, mos e përdorni produktin në ambiente me lagështi ose në zona ku uji mund të spërkat (p.sh. garazh, dhomë e larjes së rrobave, etj.) Nëse frigoriferi është i lagur me ujë, largojeni nga priza dhe kontaktoni një shërbim të autorizuar.
- Mos e lidhni frigoriferin tuaj me pajisje të kursimit të energjisë. Këto sisteme janë të dëmshme për produktin tuaj.

## ⚠ 1.6 Siguria operacionale

- Mos përdorni tretës kimikë në produkt. Këto materiale përmbajnë rreziqe të eksplodimit.
- Në rast të një defekti të produktit, higeni nga priza dhe mos e përdorni derisa të riparohet nga shërbimi i autorizuar. Ekziston rreziku i shokut elektrik.
- Mos vendosni një burim flake (p.sh. qirinj, cigare, etj.) mbi produktin ose në afërsi të tij.
- Mos hipni mbi produkt. Rrezik i rrëzimit dhe lëndimit!
- Mos shkaktoni dëme në gypat e sistemit të ftohjes duke përdorur mjete të mprehta dhe shpuese. Ftohësi që spërkat në rast të shpimit të gypave të gazit, zgjatimeve të gypave ose veshjeve të sipërme të sipërfaqes mund të shkaktojë acarim të lëkurës dhe lëndime të syve.
- Mos vendosni dhe mos përdorni pajisje elektrike brenda frigoriferëve/frigoriferit të thellë, përvëç rasteve kur rekomandohet nga prodhuesi.

# Udhëzimet lidhur me sigurinë

- Mos bllokoni asnjë pjesë të duarve ose të trupit tuaj në pjesët lëvizëse brenda produktit. Kini kujdes që të mos bllokoni gishtërinjtë në mes të frigoriferit dhe derës së tij. Kujdes gjatë hapjes ose mbylljes së derës nëse ka fëmijë përreth.
- Mos vendosni akullore, kuba akulli apo ushqime të ngrira në gojë sapo t'i keni nxjerrë nga ngrirja. Rrezik nga morthi!
- Mos i prekni me duar të lagura muret e brendshme, pjesët metalike të ngrirësit ose ushqimet e ruajtura brenda frigoriferit. Rrezik nga morthi!
- Mos vendosni kanaçe me gaz ose kanaçe dhe shishe që përbajnjë lëngje që mund të ngrihen në dhomëzën e ngrirësit. Kanaçet ose shishet mund të eksplodojnë. Rrezik lëndimi dhe dëmtimi material!
- Mos përdorni ose vendosni materiale të ndjeshme ndaj temperaturës sic janë spreji i ndezshëm, objekte të ndezshme, akulli të thatë ose agjentë të tjerë kimikë në afërsi të frigoriferit. Rrezik zjarri dhe shpërthimi!
- Mos ruani materiale shpërthyese si kanaçe aerosol me materiale të ndezshme brenda produktit.
- Mos vendosni mbi produkt kanaçe që përbajnjë lëngje. Spërkatja e ujit në një pjesë elektrike mund të shkaktojë rrezikun e shokut elektrik ose zjarrit.
- Ky produkt nuk është i destinuar për ruajtjen dhe ftohjen e barnave, plazmës së gjakut, preparateve laboratorike ose materialeve dhe produkteve të ngashme që i nënshtronen Direktivës për Produkte Mjekësore.
- Nëse produkti përdoret kundër qëllimit të tij të synuar, mund të shkaktojë dëmtim ose përkqësim të produkteve të mbajtura brenda.
- Nëse frigoriferi juaj është i pajisur me dritë të kaltër, mos e shikoni këtë dritë me pajisje optike. Mos shikoni drejtpërdrejt në dritën UV LED për një kohë të gjatë. Rezeti ultravjollcë mund të shkaktojnë tendosje të syve.
- Mos e mbushni produktin me më shumë ushqim sesa kapaciteti i tij. Mund të ndodhin lëndime ose dëmtime nëse përbajtja e frigoriferit bie kur hapet dera. Probleme të ngashme mund të ndodhin kur një objekt vendoset mbi produkt.
- Sigurohuni që të keni hequr çfarëdo akulli ose uji që mund të ketë rënë në dysheme për të parandaluar lëndimet.
- Ndryshoni vendndodhjet e rafteve/rafteve të shisheve në derën e frigoriferit tuaj vetëm kur raftet janë bosh. Rrezik lëndimi fizik!
- Mos vendosni mbi produkt objekte që mund të bien/të përbysen. Këto objekte mund të bien gjatë hapjes ose mbylljes së derës dhe të shkaktojnë lëndime dhe/ose dëme materiale.
- Mos goditni ose ushtroni presion të tepërt në sipërfaqet e qelqit. Xhami i thyer mund të shkaktojë lëndime dhe/ose dëme materiale.
- Sistemi i ftohjes në produktin tuaj përmban ngrirës R600a. Lloji i ngrirësit të përdorur në produkt specifikohet në etiketten e llojit. Ky gaz është i djegshëm. Prandaj, bëni kujdes që të mos e dëmtoni sistemin e ftohjes dhe gypat gjatë manovrimit me produkt. - Në rast të dëmtimi të gypave;
- Mos e prekni produktin ose kordonin e rrymës.
- Mbajeni produktin larg burimeve të mundshme të zjarrit që mund të shkaktojnë që produkti të marrë flakë.
- Ajroseni zonën ku vendoset produkti. Mos përdorni ventilator.
- Kontaktoni shërbimin e autorizuar.
- Nëse produkti është i dëmtuar dhe vëreni rrjedhje gazi, ju lutemi qëndroni larg gazit. Gazi mund të shkaktojë morth nëse bie në kontakt me lëkurën tuaj.

# Udhëzimet lidhur me sigurinë

## ⚠ 1.7 Siguria e mirëmbajtjes dhe pastrimit

- Nëse duhet ta lëvizni produktin për qëllime pastrimi, mos e tërhiqni nga doreza e derës. Doreza mund të shkaktojë lëndime nëse tërhiqet shumë fort.
- Mos e pastroni produktin duke spërkatur ose derdhur ujë mbi produkt dhe brenda produktit. Rrezik shoku elektrik dhe zjarr.
- Mos përdorni mjete të mprehta ose gërryese për të pastruar produktin. Mos përdorni materiale si agjentë pastrimi shtëpiake, detergjente, gaz, benzinë, alkool, dyll, etj.
- Përdorni mjete pastrimi dhe mirëmbajtjeje që nuk janë të dëmshme për ushqimin vetëm brenda produktit.
- Mos përdorni avull materiale pastrimi me avull për pastrimin e produktit dhe shkrirjen e akullit brenda tij. Avulli kontaktion zonat e ndezura në frigoriferin tuaj dhe shkakton qark të shkurtër ose goditje elektrike!
- Kujdesuni të mbani ujin larg qarqeve elektronike ose ndriçimit të produktit.
- Përdorni një leckë të pastër dhe të thatë për të fshirë pluhurin ose materialin e huaj në majat e prizave. Mos përdorni një copë leckë të lagur për të pastruar prizën. Përndryshe mund të ndodhë një rrezik i shokut elektrik ose lëndimit.

## ⚠ 1.8 HomeWhiz

(Mund të mos jetë i zbatueshëm për të gjitha modelet)

- Ndiqni paralajmërimet e sigurisë edhe nëse jeni larg produktit gjatë përdorimit të produktit nëpërmjet aplikacionit HomeWhiz. Gjithashtu, kushtojini vëmendje paralajmërimeve në aplikacion.

## ⚠ 1.9 Ndriçimi

(Mund të mos jetë i zbatueshëm për të gjitha modelet)

- Kontaktoni një shërbim të autorizuar kur do të zëvendësoni LED / llambën e ndriçimit.

## 2 Udhëzimet mjedisore

### 2.1 Pajtueshmëria me Direktivën e WEEE dhe asgjësimi i produkteve të mbeturinave:



Ky produkt është në përputhje me Direktivën EU WEEE (2012/19/EU). Ky produkt mbart simbolin e klasifikimit për pajisjet mbeturina elekrike dhe elektronike (WEEE).

Ky simbol tregon se ky produkt nuk duhet të hidhet me mbeturina të tjera shtëpiake në fund të përdorimit të tij. Pajisa e përdorur duhet të kthehet të pika zyrtare e grumbullimit për riciklimin e pajisjeve elekrike dhe elektronike. Për të gjetur këto sisteme grumbullimi, ju lutemi kontaktoni autoritetet lokale ose shitësin ku është blerë produkti. Çdo familje luan një rol të rëndësishëm në rikuperimin dhe riciklimin e pajisjes së vjetër. Hedhja e duhur e pajisjes së përdorur ndihmon në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut.

### 2.2 Pajtueshmëria me Direktivën RoHS

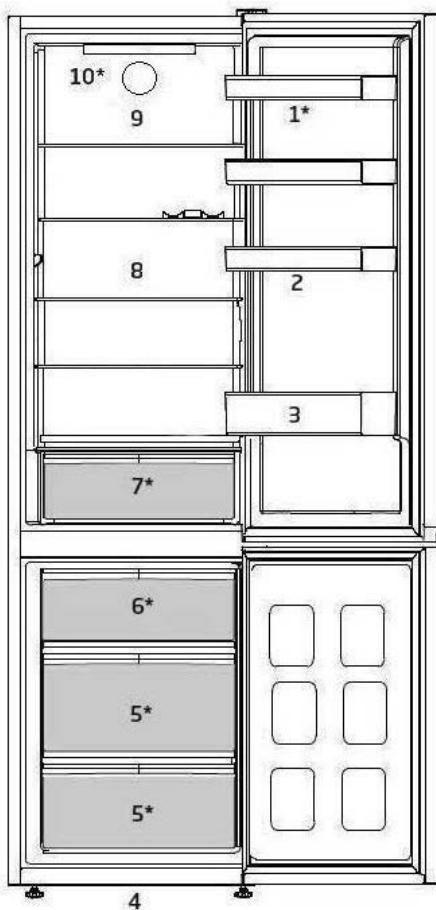
Produktin që keni blerë përpunhet me Direktivën EU RoHS (2011/65/EU). Ai nuk përmban materiale të dëmshme dhe të ndaluara të specifikuara në Direktivë.

### 2.3 Informacione për paketimin



Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar nga materiale të riciklueshme në përputhje me Rregullat Kombëtare për Mjedisin. Mos i hidhni materialet e paketimit së bashku me mbeturinat e tjera ose ato shtëpiake. Çojini në pikat e grumbullimit të materialeve të paketimit të caktuara nga autoritetet lokale.

### 3 Frigoriferi juaj



- |   |                        |
|---|------------------------|
| 1. Raftet e rregullueshme të derës      | 6. Dhomëza për akull   |
| 2. Tabakierja e vezëve                  | 7. Krisperi            |
| 3. Rafti i shishevë                     | 8. Raftet e lëvizshme: |
| 4. Këmbëza të përparme të rregullueshme | 9. Ventilatori         |
| 5. Dhomëza e ngirrësit                  | 10. Llampa ndriçuese   |

\*Mund të mos jetë i disponueshëm për të gjitha modelet



Figurat që ndodhen në këtë manual janë skematike dhe mund të mos korrespondojnë saktësisht me produktin tuaj. Nëse pjesët e subjektit nuk janë përfshirë në produktin që keni blerë, atëherë është vlefjë për modele të tjera.

## 4 Instalimi

**⚠ Sigurohuni që së pari t'i lexoni „udhëzimet e sigurisë“!**

### 4.1 Vendndodhja e përshtatshme për instalim

Kontaktoni shërbimin e autorizuar për instalimin e produktit. Për të përgatitur produktin për përdorim, referojuni informacionit në manualin e përdorimit dhe sigurohuni që instalimi elektrik dhe instalimi i ujit janë të përshtatshëm. Nëse jo, telefononi një elektricist dhe teknik të kualifikuar për të kryer çdo rregullim të nevojshëm.

	<b>PARALAJMËRIM:</b> Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmet që mund të lindin nga procedurat e kryera nga persona të paautorizuar.
	<b>WARNING:</b> Produkti nuk duhet të futet në prizë gjatë instalimit. Përndryshe, mund të shkaktohet vdekje ose lëndime serioze!
	<b>PARALAJMËRIM:</b> Nëse hapësira e derës së dhomës ku do të vendoset produkti është aq e ngushtë sa që pamundëson kalimin e produktit, hiqeni derën e dhomës dhe kaloni produktin përmes derës duke e kthyer anash; nëse kjo nuk funksionon, kontaktoni shërbimin e autorizuar.

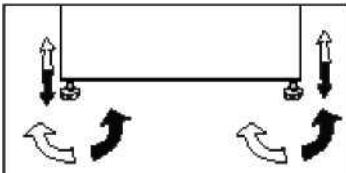
- Vendoseni frigoriferin mbi një sipërfaqe të sheshtë për t'i parandaluar lëkundjet.
- Instaloni produktin të paktën 30 cm larg nga burimet e nxehësisë, siç janë pianurat, furrat, ngrohësit dhe sobat, si dhe të paktën 5 cm larg nga furrat elektrike.
- Produkti nuk duhet t'i ekspozohet dritës së drejtëpërdrejtë të diellit dhe të mbahet në vende me lagështi.

- Për të arritur një funksionim efikas duhet të sigurohet ventilimi i përshtatshëm i ajrit rrëth produktit tuaj. Nëse produkti do të vendoset në një çarje brenda murit, kujdesuni të lini të paktën 5 cm distancë me tavanin dhe muret anësore.
- Siguroni të paktën 5 cm distancë për qarkullimin e ajrit midis pjesës së pasme të produktit tuaj dhe murit për të shmangur kondensimin në panelin e pasmë të produktit.
- Produkti juaj kërkon qarkullim të përshtatshëm të ajrit për të funksionuar në mënyrë efikase. Nëse produkti do të vendoset brenda një kthine, mos harroni të lini të paktën 5 cm hapësirë midis produktit dhe tavanit, murit të pasmë dhe mureve anësore.
- Nëse produkti do të vendoset brenda një kthine, mos harroni të lini të paktën 5 cm hapësirë midis produktit dhe tavanit, murit të pasmë dhe mureve anësore. Kontrolloni nëse komponenti mbrojtës i hapësirës së pasme të murit është i pranishëm në vendndodhjen e tij (nëse sigurohet me produktin). Nëse komponenti nuk është i disponueshëm, ose nëse humbet ose ka rënë, poziciononi produktin në mënyrë që të lihet të paktën 5 cm hapësirë midis sipërfaqes së pasme të produktit dhe murit të dhomës. Hapësira në pjesën e pasme është e rëndësishme përfunksionimin efikas të produktit.

# Instalimi

## 4.2. Rregullimi i këmbëve

Nëse produkti qëndron i çekuilibruar pas instalimit, rregulloni këmbët në pjesën e përparme duke i rrotulluar djathtas ose majtas.



## 4.3. Electrical Connection



**PARALAJMËRIM:** Mos bëni lidhje me anë të kabllove zgjatuese ose pajisjeve me shumë priza.



**PARALAJMËRIM:** Kabilloja e dëmtuar e energjisë duhet të zëvendësohet nga agjenti i autorizuar i shërbimit.



Nëse instalohen dy pajisje ftohëse pranë njëra-tjetrës, duhet të ketë një distancë të paktën 4 cm midis tyre.

- Kompania jonë nuk do të jetë përgjegjëse për asnjë dëmtim që do të ndodhë kur produkti përdoret pa tokëzim dhe lidhje elektrike në përputhje me rregulloret kombëtare.
- Priza e kordonëve të rrymës duhet të jetë lehtësish e arritshme pas instalimit.
- Mos lidhni kabillo zgjatuese ose pajisje me priza të shumëfishta pa tela ndërmjet produktit tuaj dhe prizës në mur.

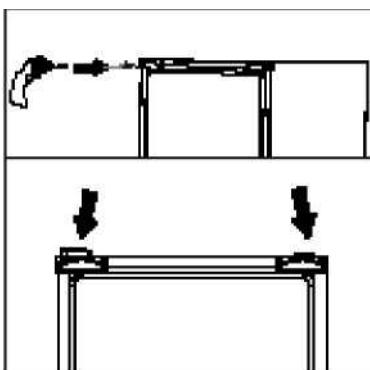
### Paralajmërim për sipërfaqe të nxehjtë!

Muret anësore të produktit tuaj janë të pajisura me gypa ftohës për të përmirësuar sistemin e ftohjes. Ftohësi me temperaturat e larta mund të rrjedhë nëpër këto zona, duke shkaktuar sipërfaqe të nxehta në muret anësore. Kjo është normale dhe nuk ka nevojë për ndonjë shërbim. Ju lutemi kushtojini vëmendje kur prekni këto zona.

## 4.4. Lidhja e pykave të plastikes

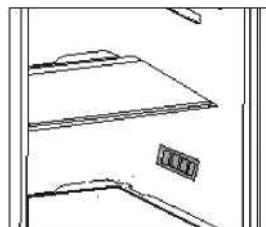
Përdorni pykat plastike në pajisjen e sjellë me produktin për të siguruar hapësirë të mjafthueshme për qarkullimin e ajrit midis produktit dhe murit.

- Për të ngjitur pykat, hiqni vidhat në produkt dhe përdorni vidhat e dhëna me pykat.
- Ngjithni 2 pyka plastike në kapakun e ventilimit siç tregohet në figurë.



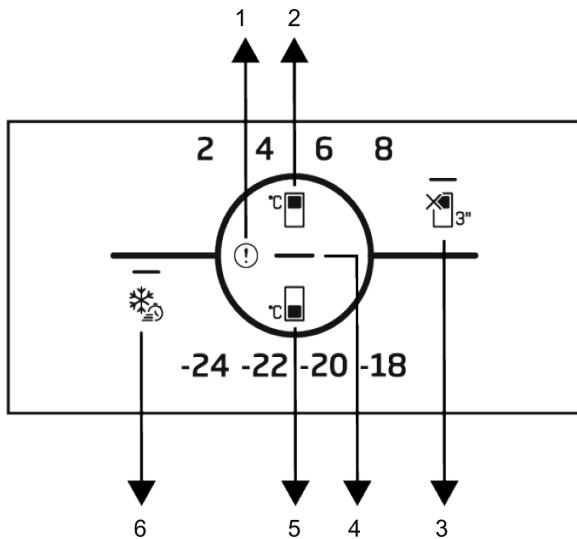
## 5 Përgatitja

- ⚠ Sigurohuni që së pari t'i lexoni „udhëzimet e sigurisë“!**
- Për një pajisje me qëndrim te lirë; "Kjo pajisje ftohëse nuk është menduar për t'u përdorur si një pajisje e integruar.
  - Frigoriferi juaj duhet të montohet të paktën 30 cm larg burimeve të nxehësisë si sobat, furrat, ngrohjet qendrore dhe stofat dhe të paktën 5 cm larg nga furrat elektrike dhe nuk duhet të vendoset nën dritën direkte të diellit.
  - Temperatura e ambientit të dhomës ku do të instaloni produktin duhet të jetë të paktën +5°C. Përdorimi i frigoriferit në kushte më të ftohta nuk rekomandohet për sa i përket efikasitetit të tij.
  - Ju lutem sigurohuni që pjesa e brendshme e frigorifeirt të pastrohet plotësisht.
  - Nëse do të montohen dy frigoriferë njëri pas tjetrit, duhet të ketë një distancë të paktën 2 cm midis tyre.
  - Kur e vini frigoriferin në punë për herë të parë, ju lutem përmbajuni udhëzimeve të mëposhtme gjatë gjashtë orëve të para.
  - Dera nuk duhet të hapet shpesh.
  - Duhet të vihet në punë bosh pa ushqime në të.
  - Mos e hiqni frigoriferin nga priza. Nëse ndodh një ndërprerje energjje që nuk e keni ju në dorë, ju lutem shikoni paralajmërimet në pjesën "Zgjidhjet e rekomanduara për problemet".
  - Paketimi dhe materialet e shkumës origjinale duhet të ruhen për transport ose lëvizje në të ardhmen.
  - Shportat/sirtarët që vijnë me dhomëzën e ftohjes duhet të janë gjithmonë në përdorim, për konsum të ulët të energjisë dhe për kushte më të mira ruajtje.
  - Kontakti i ushqimit me sensorin e temperaturës në dhomëzën e ngrirësit mund të rrisë konsumin e energjisë së pajisjes. Kështu që çdo kontakt me sensorin(sensorët) duhet të shmanget.
  - Në disa modele, paneli i mjeteve fiket automatisht 1 minutë pasi dera të jetë mbyllur. Do të riaktivizohet kur dera të hapet ose të shtypet ndonjë pullë.
  - Për shkak të ndryshimit të temperaturës si rezultat i hapjes/mbylljes së derës së produktit gjatë përdorimit, kondensimi në raftet e derës/trupit dhe në kontejnerët e qelqit është normal.
  - Pasi ajri dhe lagështia nuk do të depërtojnë direkt në produkt kur dyert nuk janë të hapura, produkti juaj do të optimalizohet në kushte të mjaftueshme për ta mbrojtur ushqim tuaj. Funksionet dhe pjesët si kompresori, erashka, nxehja, shkrirja, ndriçimi, ekrani dhe kështu me radhë do të funksionojnë sipas nevojave për të konsumuar energji minimale në këto rrethana.
  - Në rast se ekzistojnë opsione të shumta, raftet e qelqit duhet të vendosen në mënyrë që daljet e ajrit në pjesën e pasme të mos blokohen, mundësishet daljet e ajrit të mbeten poshtë raftit të xhamit. Ky kombinim mund të ndihmojë në përmirësimin e shpërndarjes së ajrit dhe efikasitetit të energjisë.



# 6 Përdorimi i produktit

## Paneli i kontrollit të produktit



1 Treguesi i statusit të gabimit

3 \* Funksioni OFF/FIKUR  
(Vacation/Pushime) i dhomëzës së ftohjes

5 Tasti i konfigurimit të temperaturës së dhomëzës së ngrirësít

2 Tasti i konfigurimit të temperaturës së dhomëzës së ftohjes

4 Treguesi i kursimit të energjisë (Ekrani i fikur).

6 Tasti i ngrirjes së shpejtë



Në fillim lexoni pjesën  
“Udhëzimet për sigurinë”.

Funkcionet dëgjimore dhe vizuale në panelin tregues do t'ju ndihmojnë si të përdorni frigoriferin.

**\*Opsonale:** Funkcionet e paraqitura janë opsonale; ato mund të ndryshojnë në formë dhe pozicion në funksionet që gjenden në panelin tregues të pajisjes suaj.

### 2. Tasti i konfigurimit të temperaturës së dhomëzës së ftohjes

Mundëson konfigurimin e temperaturës për dhomëzën e ftohjes. Shtypja e tastit do të bëjë që temperatura e dhomës së ftohjes të vendoset në 8°C, 6°C, 4°C, dhe 2°C.

### 3. Funksioni Off/Fikur (Vacation/Pushime) i dhomëzës së ftohjes

Për të aktivizuar funksionin „Vacation“ shtypni butonin për 3 sekonda. Gjendja „Vacation“ aktivizohet dhe drita LED në simbolin „Vacation“ ndizet. Dhomëza e ftohësit nuk kryen funksionin aktiv të ftohjes. Nëse e aktivizoni këtë funksion, atëherë nuk duhet t'i ruani ushqimet në dhomëzën e ftohësit. Dhomëzat e tjera vazhdojnë të ftohen sipas temperaturave të vendosura më parë.

#### 1. Treguesi i gjendjes së gabimit

Ky tregues do të jetë aktiv kur frigoriferi nuk mund të bëjë ftohjen e duhur ose në rast të ndonjë gabimi të sensorit. Mund të shfaqet shenja e pikëçuditjes kur vendosni ushqime të ngrohta në dhomëzën e ngrirësít ose kur e mbani derën hapur për një kohë të gjatë. Kjo nuk tregon defekt; ky paralajmërim hiqet kur ushqimi ftohet ose kur shtypet ndonjë tast.

# Përdorimi i produktit

Shtypni përsëri butonin për 3 sekonda për të anuluar këtë funksion.

## 4. Treguesi i kursimit të energjisë (ekran i fikur).

Kur dyert nuk hapen dhe mbyllen për një kohë të gjatë, gjendja e kursimit të energjisë aktivizohet automatikisht dhe simboli i kursimit të energjisë ndizet. Kur aktivizohet funksioni i kursimit të energjisë, të gjitha simbolet, përvèç atij të kursimit të energjisë, zhdulen nga ekrani. Kur funksioni i kursimit të energjisë është aktiv, shtypja e ndonjë tasti ose hapja e derës do të çaktivizojë funksionin e kursimit të energjisë dhe sinjalat e ekrani do të kthehen në gjendjen normale. Funksioni i kursimit të energjisë është një funksion i aktivizuar nga fabrika dhe nuk mund të anulohet.

## 5. Tasti i konfigurimit të temperaturës së dhomëzës së ngrirësit

Konfigurimi i temperaturës është bërë për dhomëzën e ngrirësit. Shtypja e tastit do të bëjë që temperatura e dhomëzës së ngrirësit të vendoset në vlerat -18°C, -20°C, -22°C, dhe -24°C.

## 6. Tasti i ngrirjes së shpejtë

Kur shtypet tasti i ngrirjes së shpejtë, drita LED në tastin e ngrirjes së shpejtë ndizet dhe funksioni i ngrirjes së shpejtë do të aktivizohet. Temperatura e dhomëzës së ngrirësit është vendosur në -27°C. Shtypni përsëri tastin për të anuluar funksionin. Funksioni i ngrirjes së shpejtë do të anulohet automatikisht pas një periudhe të caktuar. Për të ngrirë një sasi të madhe ushqimesh të freskëta, shtypni tastin e ngrirjes së shpejtë përpëra se t'i vendosni ushqimet në dhomëzën e ngrirësit.

## 6.1 Ndryshimi i llambës së ndriçimit

Për të ndryshuar llambën/LED që përdoret për ndriçimin e frigoriferit tuaj, telefononi shërbimin tuaj të autorizuar.

Llambat e përdorura në këtë pajisje nuk janë të përshtatshme për ndriçimin e dhomës

shtëpiake. Qëllimi i synuar i kësaj llambë është të ndihmojë përdoruesin që të vendosë produktet ushqimore në frigorifer/frigorifer me ngrirje të thellë në mënyrë të sigurt dhe të rehatshme. Llambat e përdorura në këtë pajisje duhet t'i rezistojnë kushteve fizike ekstreme si temperaturat nën -20 °C.  
**(vetëm kraharori dhe ngrirës i pjesës së sipërme)**

## 6.2. Ndryshimi i drejtimit të hapjes së derës

Drejtimi i hapjes të derës të frigoriferit tuaj mund të ndryshohet sipas vendit ku do ta përdorni. Nëse është e nevojshme kjo, ju lutem thërrisni Shërbimin e Autorizuar më të afërt.

## 6.3. Paralajmërimi për derën e hapur

Një paralajmërim audio do të dëgjohet kur dera e dhomëzës së frigoriferit ose ngrirësit të produktit tuaj të lihet e hapur për një periudhë të caktuar kohore. Ky sinjal paralajmëruesh audio do të ndalet kur shtypet ndonjë buton në tregues ose kur dera është e mbyllur.

## 6.4. HarvestFresh

**\*Mund të mos jetë i disponueshëm për të gjitha modelet**

### Për HarvestFresh,

Frutat dhe perimet e ruajtura në drithëra të ndriçuara me teknologjinë HarvestFresh ruajnë vitaminat e tyre për një kohë më të gjatë falë ciklevë të kaltër, jeshilë, të kuqë dhe të errëta, të cilat simulojnë një cikël ditor.

Nëse e hapni derën e frigoriferit gjatë periudhës së errët të teknologjisë HarvestFresh, frigoriferi do ta kuptojë automatikisht këtë dhe do të mundësojë drithën blu-jeshile ose të kuqe të ndriçojë koshin e freskët për lehtësinë tuaj. Pasi të keni mbyllur derën e frigoriferit, periudha e errët do të vazhdojë, duke përfaqësuar kohën e natës në një cikël të ditës.

# Përdorimi i produktit

## 6.5. Ngrirja e ushqimeve të freskëta

- 8 orë para ngrirjes së ushqimit të freskët, aktivizoni funksionin e ngrirjes së shpejtë.
- Për të ruajtur cilësinë e ushqimit, artikujt ushqimorë të vendosur në dhomëzën e ngrirësit duhet të ngrihen sa më shpejt që të jetë e mundur, përdorni ngrirjen e shpejtë pér kétë.
- Ngrirja e artikujve ushqimorë kur janë të freskët do të zgjasë kohën e ruajtjes në dhomëzën e ngrirësit.
- Sigurohuni që artikujt ushqimorë të jenë të paketuar përpara se t'i vendosni në ngrirës. Në vend të letrës tradicionale të paketimit, përdorni mbajtëse ngrirësi, letër të qëndrueshme ndaj lagështirës, qese plastike ose materiale të ngjashme paketimi.



Akulli në dhomën e ngrirjes shkrijhet automatikisht

- Shënoni çdo paketë ushqimore duke shkruar datën në paketim përpara se ta ngrini. Kjo do t'ju lejojë të përcaktoni freskinë e çdo paketimi sa herë që hapet ngrirësi. Mbani artikujt ushqimorë të mëparshëm në pjesën e përparme pér t'u siguruar që ato të përdoren së pari.
- Ushqimet e ngrira duhet të përdoren menjëherë pas shkrijes dhe nuk duhet të ngrihen më.
- Mos ngrini sasi shumë të mëdha ushqimi në të njëjtën kohë.
- Paketoni artikujt ushqimorë në pako hermetike dhe mbyllini fort.

Rregullimi i temperaturës të dhomës së ngrirjes.	Konfigurimi i temperaturës së pjesës së ftohjes.	Detajet
-18°C	4°C	Ky është rregullimi normal i rekomanduar.
-20, -22 ose -24°C	4°C	Këto rregullime rekomandohen kur temperatura e ambientit i kalon 30°C.
Quick Freeze	4°C	Përdoreni kur doni të ngrini ushqime pér kohë të shkurtër. Kur procesi përfundon, produkti do të rikthehet në pozicionin e tij.
-18°C ose më ftohtë	2°C	Përdorni këto cilësimë nëse besoni se dhomëza e ftohësit nuk është mjaft e ftohtë pér shkak të temperaturës së ambientit ose hapjes së shpeshtë të derës.

# Përdorimi i produktit

## 6.6. Rekomandime për ruajtjen e ushqimeve të ngrira

Dhomëza duhet të vendoset në të paktën -18°C.

1. Vendosni artikujt ushqimorë në ngrirës sa më shpejt që të jetë e mundur për të shmangur shkrirjen.
2. Përpara se ta ngrini, kontrolloni "Datën e skadimit" në paketim për t'u siguruar që nuk ka skaduar.
3. Sigurohuni që paketimi i ushqimit nuk është i dëmtuar.

## 6.7. Detajet e ngrirësit të thellë

Sipas standardeve IEC 62552, ngrirësi duhet të ketë kapacitetin për të ngrirë 4,5 kg artikuj ushqimorë në -18°C ose temperatura më të ulëta në 24 orë për çdo 100 litra vëllim të dhomëzës së ngrirësit. Artikujt ushqimorë mund të ruhen vetëm për periudha të gjata në ose nën temperaturën -18°C.

Ju mund t'i mbani ushqimet të freskëta përmuaj të tërë (në frigorifer të thellë në ose nën temperaturë 18°C).

Artikujt ushqimorë që do të ngrihen nuk duhet të kenë kontakt me ushqimin tashmë të ngrirë brenda për të shmangur shkrirjen e pjeshtme.

Zieni perimet dhe filtroni ujin për të zgjatur kohën e ruajtjes së ngrirë. Vendoseni ushqimin në pako të mbyllura ajri pas filtrimit dhe vendoseni në ngrirje. Bananet, domatet, marulet, seleri, vezët e ziera, patatat dhe ushqimet e njashme nuk duhet të ngrihen. Në rast se ky ushqim kalbet, do të ndikohen negativisht vetëm vlerat ushqyese dhe cilësitet e të ngrënët. Nuk bëhet fjalë për një kalbur që është kërcënues për shëndetin e njeriut.

## 6.8. Vendosja e ushqimeve

Raftet e dhomëzës së ngrirësit	Ushqimet e ndryshme të ngrira si mishi, peshku, akulloret, perimet, etj.
Raftet e dhomëzës së ftohësit	Artikujt ushqimorë brenda tenxhereve, pjata me kapak dhe kuti me kapak, vezë (në kuti të mbyllura)
Raftet e derës së dhomës së ngrirjes	Ushqim ose pije të vogla dhe të paketuara
Koshi i perimeve	Frutat dhe perimet
Dhoma e ushqimeve të freskëta	Delikatesa (ushqimi i mëngjesit, produktet e mishit duhet të konsumohen brenda një afati të shkurtër)

## 7 Mirëmbajtja dhe pastrimi

- ⚠** Sigurohuni që së pari t'i lexoni „udhëzimet e sigurisë“!
- ⚠** Mos përdorni asnjëherë gazolinë, benzinë ose substanca të ngjashme për të pastruar.
- ⚠** Rekomandojmë që ta hiqni pajisjen nga priza para se ta pastroni.
- ⚠** Mos përdorni asnjëherë mjete të mprehta, sapun, pastrues shtëpiak, detergjent dhe dyll lustrues për pastrim.
- ⚠** Për produktet jo non-Frost, pikat e ujit dhe ngrirja deri në gjerësinë e gishtit ndodh në dhomëzën e pasme të frigoriferit. Mos e pastroni; asnjëherë mos përdorni vaj ose agjentë të ngjashëm mbi të.
- ⚠** Përdorni vetëm lecka mikrofibër pak të njoma për të pastruar sipërfaqen e jashtme të produktit. Sfunjierët dhe llojet e tjera të leckave të pastrimit mund ta gërvishin sipërfaqen.
- i** Përdorni ujë të ngrohtë për të pastruar kabinën e frigoriferit dhe thajeni me leckë.
- i** Përdorni një leckë të njomë të shtrydhur në një solucion me një lugë çaji bikarbonat sode në një pintë uji për të pastruar pjesën e brendshme dhe thajeni me leckë.
- ⚠** Sigurohuni që të mos hyjë ujë në pjesën e llambës dhe në pjesët e tjera elektrike.
- ⚠** Nëse frigoriferi juaj nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, hiqeni kordonin e korrentit, hiqni të gjitha ushqimet, pastrojeni dhe lëreni derën pak të hapur.

- i** Kontrolloni gomat e vogla të derës rregullisht për t'u siguruar që të jenë të pastra dhe pa mbeturina ushqimesh.
- ⚠** Për të hequr raftet e derës, hiqni të gjitha gjërat që gjenden në to dhe thjesht shtyjeni raftin e derës lart nga baza.
- ⚠** Mos përdorni asnjëherë agjentë pastrimi ose ujë që përmban klor për të pastruar sipërfaqet e jashtme dhe pjesët e lyer me krom të produktit. Klori shkakton gërryerje mbi sipërfaqet metalike.
- ⚠** Mos përdorni mjete të mprehta, gëryrese, sapun, agjentë pastrimi shtëpiake, detergjente, vajguri, vaj karburanti, llak etj. për të parandaluar heqjen dhe deformimin e stampave në pjesën plastike. Përdorni ujë të vakët dhe një leckë të butë për pastrim dhe më pas fshijeni të thatë.

### Mbrojtja e sipërfaqeve plastike

- i** Mos vendosni vajra të lëngshme ose ushqime të gatuara me vaj në frigorifer në enë të pambyllura pasi ato mund të dëmtojnë sipërfaqet plastike të frigoriferit tuaj. Në rast të spërkatjes ose derdhjes të vajti mbi sipërfaqet plastike, pastrojeni dhe shpëlajeni pjesën pérkatësë të sipërfaqes menjëherë me ujë të ngrohtë.

# 8 Zgjidhja e problemeve

Ju lutem shikoni këtë listë para se të thërrisni shërbimin. Do t'ju kursejë kohë dhe para. Kjo listë përmban ankesat e shpeshta që nuk lindin nga defektet e prodhimit ose përdorimi i materialeve. Disa nga karakteristikat të përshkruar këtu mundësish nuk ekzistojnë në prodhimin juaj.

## Frigoriferi nuk punon.

- Spina nuk është futur mirë në prizë.  
->>Vendoseni spinën mirë në prizë.
- Siguresa e prizës në të cilën është lidhur frigoriferi juaj ose siguresa kryesore mund të kenë rënë. >>>Kontrolloni siguresën.

## Kondensim në muret anësore të dhomëzës së frigoriferit (MULTIZONE, COOL CONTROL dhe FLEXI ZONE).

- Dera është hapur shpesh. >>>Mos e hapni dhe myllini derën e frigoriferit shpesh.
- Ambienti është shumë i lagësht. >>>Mos e instaloni frigoriferin në vende me shumë lagështi.
- Ushqime që kanë lëngje janë vendosur në enë të hapura. >>>Mos e vendosni ushqimin me përbaltje të lëngshme në enë të hapura.
- Dera e frigoriferit është lënë pak hapur.  
->>Mylleni derën e frigoriferit.
- Termostati është vendosur në një nivel shumë të ftohtë. >>>Vendoseni termostatin në një nivel të përshtatshëm.

## Kompresori nuk punon.

- Mbrotja termike e kompresorit do të fryhet gjatë ndërprerjeve të papritura të energjisë ose heqjes dhe vënieς në prizë pasi presioni i lëngut ftohës në sistemin e ftohjes të frigoriferit nuk është balancuar akoma. Frigoriferi do të fillojë të punojë për rreth 6 minuta. Ju lutem të thirri shërbimin nëse frigoriferi nuk ndizet në fund të kësaj periudhe.
- Frigoriferi është në ciklin e shkrirjes. >>>Kjo është normale për një shkrirje të plotë automatike të frigoriferit. Cikli i shkrirjes ndodh rregullisht.
- Frigoriferi nuk është futur në prizë.  
->>Sigurohuni që spina është futur në prizë.
- Parametrat e temperaturës nuk janë bërë mirë. >>>Zgjidhni vlerën e duhur të temperaturës.
- Ka një ndërprerje energjie. >>>Frigoriferi kthehet në punimin normal kur kthehet energjia.

## Zhurma e punimit rritet kur frigoriferi është në punë

- Performanca e frigoriferit mund të ndryshojë për shkak të ndryshimeve në temperaturën e ambientit. Kjo është normale dhe nuk është defekt.

## Frigoriferi punon shpesh për një kohë të gjatë.

- Produkti i ri mund të jetë më i gjérë se ai i mëparshmi. Frigoriferët më të mëdhenj punojnë për një kohë më të gjatë.
- Temperatura e dhomës mund të jetë e lartë.  
->>Është normale që produkti të punojë për periudha më të gjata në ambient të ngrohtë.
- Frigoriferi mund të jetë vënë në prizë së fundi ose mund të jetë i mbushur me ushqime.  
->>Kur frigoriferi vihet në prizë ose është mbushur së fundi me ushqime, do të kërkojë më shumë kohë që të arrijë temperaturën e caktuar. Kjo është normale.
- Sasi të mëdha ushqimesh të nxehta mund të janë vendosur në frigorifer së fundi. >>>Mos vendosni ushqime të nxehta në frigorifer.
- Dyert mund të hapen shpesh ose të lihen pak hapur për një kohë të gjatë. >>>Ajri i ngrohtë që ka hyrë në frigorifer bën që frigoriferi të punojë për periudha më të gjata. Mos i hapni dyert shpesh.
- Dera e dhomëzës të frigoriferit ose ngirrësit mund të jetë lënë pak hapur. >>>Kontrolloni nëse dyert janë myllur plotësisht.
- Frigoriferi është rregulluar në një temperaturë shumë të ulët. >>>Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një gradë më të ngrohtë dhe prisni derisa të arrijet temperatura.
- Gomina e derës të frigoriferit ose ngirrësit mund të jetë ndotur, konsumuar, çarë ose të mos jetë izoluar mirë. >>>Pastroni ose ndërroni gominën. Gominat e dëmtuara/çara bëjnë që frigoriferi të punojë më gjatë për të ruajtur temperaturën aktuale.

## Temperatura e ngirrësit është shumë e ulët ndërsa temperatura e frigoriferit është e mjaftueshme.

- Temperatura e ngirrësit është rregulluar në një vlerë shumë të ulët. >>>Rregulloni temperaturën e ngirrësit në një gradë më të ngrohtë dhe kontrolloni.

## Temperatura e frigoriferit është shumë e ulët ndërsa temperatura e ngirrësit është e mjaftueshme.

- Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të ulët. >>>Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një gradë më të ngrohtë dhe kontrolloni.

## Ushqimet që mbahen në sirtarët e dhomëzës së frigoriferit kanë ngirrë.

- Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. >>>Rregulloni

# Zgjidhja e problemeve

temperaturën e frigoriferit në një vlerë më të ulët dhe kontrolloni.

Temperatura në frigorifer ose ngrirës është shumë e ulët.

- Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. >>>Konfigurimi i temperaturës së dhomëzës së frigoriferit ka një efekt në temperaturën e ngrirësit. Ndryshoni temperaturat e frigoriferit ose ngrirësit dhe prisni derisa dhomëzat përkatëse të arrijnë temperaturën e mjafueshme.
- Dyert hapen shpesh ose janë lënë hapur për një kohë të gjatë. >>>Mos i hapni dyert shpesh.
- Dera është pak hapur. >>>Mbylleni derën plotësisht.
- Frigoriferi është vënë në prizë ose është mbushur me ushqime së fundi. >>>Kjo është normale. Kur frigoriferi vihet në prizë ose është mbushur së fundi me ushqime, do të kërkojë më shumë kohë që të arrijë temperaturën e caktuar.
- Sasi të mëdha ushqimesh të nxehta mund të janë vendosur në frigorifer së fundi. >>>Mos vendosni ushqime të nxehta në frigorifer.

Dridhje ose zhurmë.

- Dyshemëja nuk është në nivel ose është e paqëndrueshme. >>> Nëse frigoriferi tundet kur lëvizet ngadalë, balancojeni duke i rregulluar këmbët. Gjithashu sigurohuni që dyshemëja të jetë e fortë mjaft për të mbajtur frigoriferin, dhe të jetë në nivel.
- Sendet që vendosni në frigorifer mund të shkaktojnë zhurmë. >>>Hiqni sendet që janë sipër frigoriferit.

Ka zhurma që vijnë nga frigoriferi si për shembull rrjedhje lëngjesh, spërkatje, etj.

- Rrijedha e lëngut dhe gazit është sipas parimeve të punimit të frigoriferit tuaj. Kjo është normale dhe nuk është defekt.

Vjen një fishkëlimë nga frigoriferi.

- Përdoren ventilatorë për të ftohur frigoriferin. Kjo është normale dhe nuk është defekt.

Kondensim në muret e brendshme të frigoriferit.

- Moti i ngrohtë dhe i lagësht rrit akullin dhe kondensimin. Kjo është normale dhe nuk është defekt.
- Dyert hapen shpesh ose janë lënë hapur për një kohë të gjatë. >>>Mos i hapni dyert shpesh. Mbyllini nëse janë hapur.
- Dera është pak hapur. >>>Mbylleni derën plotësisht.

Ndodh lagështi nga jashtë frigoriferit ose midis dyerve.

Mund të ketë lagështi në ajër; kjo është normale në mot me lagështi. Kur lagështia është më e ulët, do të shfaqet kondensimi.

Erë e keqe brenda frigoriferit.

- Nuk është bërë pastrimi irregullisht. >>>Pastroni pjesën e brendshme të frigoriferit irregullisht me një sfungjer, ujë të ngrohtë ose karbonat të tretur në ujë.
- Disa enë ose materiale paketimi mund të shkaktojnë erë. >>>Përdorni enë të tjera ose materiale paketimi origjinale.
- Ushqimi vendoset në frigorifer në enë të pambuluara. >>>Mbajeni ushqimin në enë të mbyllura. Mikroorganizmat që përhapen nga enët e pambuluara mund të shkaktojnë erëra të pakëndshme.
- Hiqni ushqimet që u ka kaluar data e skadencës dhe që janë prishur nga frigoriferi.

Dera nuk mbyllët.

- Paketimet e ushqimeve nuk lejojnë derën të mbyllët.>>>Lëvizni paketimet që pengojnë derën.
- Frigoriferi nuk është plotësisht shesh mbi dysheme. >>>Rregulloni këmbët për të balancuar frigoriferin.
- Dyshemëja nuk është në nivel ose nuk është e fortë. >>>Sigurohuni që dyshemëja është në nivel dhe është në gjendje të mbajë frigoriferin.

Krisperët kanë ngecur.

- Ushqimi prek tavanin e sirtarit. >>>Rivendosni ushqimet në sirtar.

Nëse sipërfaqja e produktit është e nxehë.

- Mund të vërehen temperatura të larta midis dyerve, në panelet anësore dhe në grilën e pasme ndërsa produksi është në punë. Kjo është normale dhe nuk kërkon shërbim mirëmbajtje!

## **MOHIM I PËRGJEGJËSISË / PARALAJMËRIM**

Disa defekte (të thjeshta) mund të trajtohen në mënyrë adekuate nga përdoruesi i fundit ndonjë problem sigurie ose përdorim të pasigurt, duke qenë që ato të kryhen brenda kufijve dhe në përputhje me udhëzimet e mëposhtme (shih seksionin "Vetë-riparimi").

Prandaj, përveç rasteve kur autorizohet ndryshe në seksionin "Vetë-riparimi" më poshtë, riparimet duhet t'u drejtohen riparuesve profesionistë të regjistruar në mënyrë që të shmangen çështjet e sigurisë. Një riparues profesionist i regjistruar konsiderohet një riparues profesionist të cilit i është dhënë qasje në udhëzimet dhe listën e pjesëve të këmbimit të këtij produkti nga prodhuesi sipas metodave të përshkruara në aktet legjislative në përputhje me Direktivën 2009/125/EC.

**Megjithatë, vetëm ajenti i shërbimit (d.m.th. riparues profesionistë të autorizuar) që mund të kontaktoni përmes numrit të telefonit të dhënë në manualin e përdorimit/kartën e garancisë ose nëpërmjet tregtarit tuaj të autorizuar mund të ofrojë shërbim sipas kushteve të garancisë. Prandaj, ju lutemi kini parasysh gë riparimet nga riparues profesionistë (të cilët nuk janë të autorizuar nga Beko) do të anulojnë garancinë.**

### **vetë-riparimi**

Vetë-riparimi mund të kryhet nga përdoruesi i fundit lidhur me pjesët e mëposhtme të këmbimit: dorezat e dyerve, menteshat e dyerve, tabaka, shporta dhe rondelat e dyerve (një listë e përditësuar është gjithashtu e disponueshme në support.beko.com që nga 1 mars 2021).

Për më tepër, për të garantuar sigurinë e produktit dhe për të parandaluar rrezikun e lëndimeve serioze, vetë-riparimi i përmendur duhet të bëhet duke ndjekur udhëzimet në manualin e përdorimit për vetë-riparim ose që janë të disponueshme në support.beko.com. Për sigurinë tuaj, hiqni produktin nga priza përpara se të provoni ndonjë vetë-riparim.

Përpjekjet për riparim dhe riparim nga përdoruesit e fundit për pjesët që nuk përfshihen në këtë listë dhe/ose mosndjekja e udhëzimeve në manualet e përdoruesit për

vetë-riparim ose që janë të disponueshme në support.beko.com, mund të ngrenë çështje sigurie për të cilat Beko nuk mund të mbahet përgjegjës, dhe do të anulojë garancinë e produktit.

Prandaj, rekomandohet fuqishëm që përdoruesit e fundit të përbahen nga përpjekjet për të kryer riparime që janë jashtë listës së përmendur të pjesëve rezervë, duke kontaktuar në raste të tilla riparues profesionistë të autorizuar ose riparues profesionistë të regjistruar. Në rastin e kundërt, përpjekje të tilla nga përdoruesit e fundit mund të shkaktojnë probleme sigurie dhe të dëmtojnë produktin dhe më pas të shkaktojnë zjarr, përmbytje, shok elektrik dhe lëndime të rënda personale.

Për shembull, por pa u kufizuar në të, riparimet e mëposhtme duhet t'u drejtohen riparuesve profesionistë të autorizuar ose riparuesve profesionistë të regjistruar: kompresori, qarku ftohës, bordi kryesor, bordi i inverterit, paneli i ekranit, etj.

Prodhuesi/shitësi nuk mund të mbahet përgjegjës në asnjë rast kur përdoruesit përfundimtarë nuk respektojnë sa më sipër.

Disponueshmëria e pjesëve rezervë të frigoriferit që keni blerë është 10 vjet.

Gjatë kësaj periudhe, do të jenë në dispozicion pjesë këmbimi origjinale për ta përdorur mirë produktin.

Kohëzgjatja minimale e garancisë së frigoriferit që keni blerë është 24 muaj.

Ky produkt është i pajisur me një burim ndriçimi të klasës energjetike «G».

Burim i ndriçimit në këtë produkt duhet të zëvendësohet vetëm nga riparues profesionistë.

[www.beko.com](http://www.beko.com)

4578339630 /AE  
HU,BG,HR,SQ